

SOGO®

Human Technology

ES Manual de instrucciones
EN Instructions for use
FR Mode d'emploi
PT Manual de instruções
DE Gebrauchsanweisung
IT Manuale d'istruzioni
CZ Návod k použití

DK Brugsanvisning
SI Navodila za uporabo
HR Upute za korištenje
PL Instrukcja użycia
RO Instrucțiuni de folosire
UA Інструкція із застосування
CA Manual d'instruccions



Descarga tu manual
Download your manual
Téléchargez votre manuel
Baixe seu manual
Laden Sie Ihr Handbuch herunter
Scarica il tuo manuale
Stáhněte si manuál
Download din manual
Prenezite svoj priručnik
Preuzmite svoj priručnik
Pobierz swoją instrukcję
Descărcați manualul dvs
Завантажте посібник
Descàrrega el teu manual

CAFETERA PORTÁTIL RECARREGABLE
PORTABLE RECHARGEABLE COFFEE MAKER
CAFETIÈRE PORTABLE RECHARGEABLE
MÁQUINA DE CAFÉ PORTÁTIL RECARREGÁVEL
TRAGBARE WIEDERAUFLADBARE KAFFEEMASCHINE
CAFFETTIERA PORTATILE RICARICABILE
PŘENOSNÝ DOBÍJECÍ KÁVOVAR
BÆRBAR GENOPLADELIG KAFFEMASKINE
PRENOSNI APARAT ZA KAVO Z MOŽNOSTJO POLNJENJA
PRIJENOSNI APARAT ZA KAVU NA PUNJENJE
PRZENOŚNY EKSPRES DO KAWY Z AKUMULATOREM
FILTRU DE CAFEĂ PORTABIL REÎNCĂRCABIL
ПОРТАТИВНА АКУМУЛЯТОРНА КАВОВАРКА
CAFETERA PORTÁTIL RECARREGABLE

ref. SS-5622



ESPAÑOL	P. 3
ENGLISH	P. 9
FRANÇAIS	P. 15
PORTUGUESE	P. 21
DEUTSCH	P. 27
ITALIANO	P. 33
ČEŠTINA	P. 39
DANSK	P. 45
SLOVENSKI	P. 51
HRVATSKI	P. 57
POLSKI	P. 63
ROMÂNĂ	P. 69
УКРАЇНСЬКА	P. 75
CATALÀ	P. 81

Declaración de conformidad, Responsabilidad de la eliminación de productos electrónicos, Datos del importador y Servicio posventa en las últimas páginas.

Declaration of conformity, Responsibility of Electronic products disposal, Importers Details and After-sales service on the last pages.

Déclaration de conformité, Responsabilité de l'élimination des produits électroniques, Coordonnées des importateurs et Service après-vente sur les dernières pages.

Declaração de conformidade, responsabilidade pela eliminação dos produtos eletrônicos, dados do importador e serviço pós-venda nas últimas páginas

Konformitätserklärung, Verantwortung für die Entsorgung elektronischer Produkte, Angaben zum Importeur und Kundendienst auf den letzten Seiten.

Dichiarazione di conformità, Responsabilità dello smaltimento dei prodotti elettronici, Informazioni sugli importatori e Assistenza post-vendita nelle ultime pagine.

1. IMPORTANTE:

- Lea siempre atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato.
- Este manual puede descargarse de nuestra página web www.sogo.es.
- Conserve estas instrucciones para futuras consultas.






2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO

I. Restricciones

- No sumerja nunca la cafetera ni el cable de carga en agua ni en ningún otro líquido. En caso de si la cafetera se cae al agua, llévela a un servicio técnico autorizado para su reparación antes de volver a utilizarla.
- No sumerja el parte motor de la cafetera en el agua. Está prohibido lavar el motor bajo el grifo.
- No llene demasiado el depósito de agua, ya que podría salir agua hirviendo. En caso de llenado excesivo, elimine el agua sobrante.
- No coloque ni haga funcionar la cafetera sobre o cerca de superficies calientes (por ejemplo, placas de cocina) o llamas abiertas.
- En caso de problemas de hardware, no intente reparar el producto usted mismo. Las reparaciones sólo deben ser realizados por técnicos cualificados.
- No utilice este aparato para fines distintos de los descritos en este manual.
- No deje el aparato cargando más tiempo del recomendado por el fabricante, ya que podría dañar la batería o el propio aparato.
- No utilice el aparato mientras esté cargado.
- No deje caer, desmonte, deforme, modifique ni inserte ningún objeto en este producto, ya que podrían producirse daños de funcionamiento.
- No intente reparar, modificar o desmontar el producto usted mismo. Este producto no contiene ningún componente reparable por el usuario y puede anular la garantía.
- No limpie el producto con alcohol, limpiadores a base de amoníaco ni limpiadores abrasivos.
- No coloque este producto en contacto con objetos afilados, ya que podrían producirse arañazos y daños de funcionamiento.
- No intente sustituir la batería del producto, ya que está incorporada y no puede ser cambiada por el usuario.
- Los niños deben ser vigilados para evitar que jueguen con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por los niños.
- Mantenga el aparato y su cable de carga fuera del alcance de los niños.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- El aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con discapacidad física, sensorial o mental o falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción.

- Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva.
- Este aparato está destinado a ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares tales como:
 - Zonas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
 - Casas de campo y por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
 - Entornos tipo bed and breakfast;
 - Restauración y aplicaciones no comerciales similares.
- Cuidado de no quemarse con el vapor.
- No utilice nunca la cafetera sin agua. Utilice únicamente agua fresca y fría para preparar el café.
- No llene nunca el depósito de agua por encima del nivel Max. Nivel. No utilice la cafetera en caso de desbordamiento.

II. Precauciones durante el uso del producto

- Mantenga el aparato alejado de la luz solar directa, del fuego o de otros equipos de alta tensión.
- Deseche el producto y la batería del producto de acuerdo con las leyes y normativas locales.
- En caso de mal funcionamiento del aparato, o si se ha dañado de alguna manera, devuélvalo a la tienda más cercana, servicio técnico autorizado para su examen, reparación o ajuste.
- No utilice nunca accesorios no recomendados por el fabricante.
- El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante del aparato puede provocar un incendio, descargas eléctricas o daños irreparables en el producto.
- Evitar derrames en el conector
-  **ADVERTENCIA:** Posibles lesiones por uso indebido.
-  **ADVERTENCIA:** ¡riesgo elevado de quemaduras! No toque las partes calientes de la cafetera.
-  **ADVERTENCIA:** No toque las superficies calientes.
-  **ADVERTENCIA:** el aparato puede calentarse durante la carga. Asegúrese siempre de desenchufar el dispositivo después de la carga completa.
-  **ADVERTENCIA:** Este aparato debe utilizarse con PRECAUCIÓN, ya que contiene una función de calentamiento. La superficie de este aparato también es diferente de otras superficies funcionales que pueden producir altas temperaturas. Dado que las temperaturas son percibidas de forma diferente por las distintas personas.

El aparato sólo debe tocarse por las asas y superficies de agarre previstas para ello con ayuda de protección térmica como guantes o ropa similar. En caso contrario, deje que se enfríe durante un periodo de tiempo suficiente antes de tocar las superficies calientes.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Consulte la sección de limpieza y mantenimiento para obtener detalles sobre cómo limpiar las superficies que entran en contacto con los alimentos.

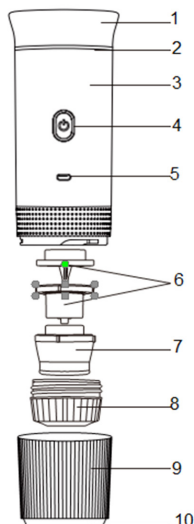
3. CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

Cafetera portátil recargable "Porta espresso 72W"

- 4 en 1 Uso con cápsulas de café Nespresso, cápsulas de café Dolce Gusto, café molido y té
- Potencia: 72 W
- 2 en 1: extracción de café caliente y frío
- Depósito de agua: 60 ml
- SUS 304 Depósito interior
- Taza de café: 120 ml
- Batería: 11,1 V / 7500 mAh
- Adaptador de carga: 5V= 2A (No incluido)
- Tiempo de carga: 3H
- 40 - 50 preparaciones de café con una carga
- Tiempo de extracción del café: 60S
- Función de calentamiento del agua
- Tiempo de calentamiento del agua: 5min
- Temperatura de calentamiento del agua: 92°C
- Protección contra la ebullición en seco
- Temperatura antiquemaduras: 145°C
- Presión de preparación del café: ≥ 20 Bar
- Presión de la bomba: 40 PSI
- Tensión de funcionamiento: 12 V
- Capa interior: Acero inoxidable
- Varios adaptadores, entre ellos, adaptador para café en polvo, cápsulas Nespresso y Dolce Gusto.
- Accesorios: Cable de carga tipo C, Cuchara para café en polvo y Bolsa de transporte portátil.
- Para todo tipo de cápsulas de café Nespresso y Nescafé Dolce gusto

4. DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS

1. Tapa del depósito de agua
2. Depósito de agua
3. Parte Motor
4. Botón de encendido/apagado
5. Puerto de carga USB C (adaptador de carga no incluido).
6. Adaptador para café en polvo
7. Portacápsulas Nespresso
8. Portacápsulas Dolce Gusto
9. Taza de café
10. Base antideslizante



FUNCIONAMIENTO DE LA LUZ LED:

Mientras está en uso, este dispositivo parpadea con 3 tipos de luces LED.

- I. Luz ROJA intermitente: mientras la unidad está en modo de carga, el anillo del botón de encendido se ilumina con una luz roja intermitente.
- II. Luz roja de funcionamiento: cuando el nivel de la batería es inferior, la luz del botón de encendido se ilumina con la luz roja de funcionamiento.
- III. Luz naranja de funcionamiento: cuando la unidad está en modo de calentamiento de agua, el anillo del botón de encendido se ilumina con una luz naranja de funcionamiento.
- IV. Luz verde: Cuando la unidad se carga completamente, el anillo del botón de encendido se ilumina con luz verde.
Además, cuando la unidad está en modo de preparación de café, el anillo del botón de encendido se ilumina en verde.

FUNCIONAMIENTO DEL BOTÓN DE ENCENDIDO:

Una pulsación: Para comprobar el nivel de batería.

Pulsación larga: Para poner el aparato en modo de preparación de café.

Doble pulsación: Para calentar el agua.

Pulsación corta: Para detener / pausar la preparación del café.

5. MODO DE CARGA

1. Para cargar el aparato, conecte el cable de carga al puerto de carga de tipo C. El extremo USB conéctalo al adaptador de carga y enchúfalo a la toma de corriente.
2. Durante la carga, la luz del botón de encendido se enciende en color rojo y, una vez cargada por completo, cambia a color verde.

Nota: Asegúrate de cargarlo antes de usarlo.

6. FUNCIÓN DE CALENTAMIENTO DEL AGUA

Esta unidad tiene una función de calentamiento de agua excepcional. con la ayuda de esta función el usuario no necesita preocuparse de llevar agua caliente por separado para preparar el café.

El usuario puede utilizar agua a temperatura ambiente y calentarla en la cafetera.

Para calentar el agua, abra la tapa del depósito de agua y vierta 60 ml de agua. Vuelva a colocar la tapa y pulse el botón de encendido dos veces para que la unidad entre en el modo de calentamiento del agua y la luz LED de encendido se encienda en color naranja. El tiempo máximo de calentamiento del agua es de 5 minutos. Una vez que el agua se haya calentado, la luz de encendido se volverá de color verde.

La cafetera está lista para preparar el café.

7. INSTRUCCIONES DE USO

Proceso de extracción del café con agua fría:

1. Abra la tapa del depósito de agua.
2. Vierta agua fría en el recipiente y cierre bien la tapa.
3. Pulse el botón de encendido para comprobar el nivel de batería y, si la luz LED se ilumina en color verde, mantenga pulsado el botón de encendido para que la unidad pase al modo de preparación de café.
4. El tiempo máximo de preparación del café es de 60 segundos.
5. Recoger el café en una taza y disfrutar.

Proceso de extracción del café con agua caliente:

1. Abra la tapa del depósito de agua.
2. Vierta agua caliente en el recipiente y cierre bien la tapa.
3. Pulse el botón de encendido para comprobar el nivel de batería y, si la luz LED se ilumina en color verde, mantenga pulsado el botón de encendido para que la unidad pase al modo de preparación de café.

4. El tiempo máximo de preparación del café es de 60 segundos.
5. Recoger el café en una taza y disfrutar.

Proceso de extracción del café con agua caliente calentando el agua:

1. Abra la tapa del depósito de agua.
2. Vierta agua fría en el recipiente y cierre bien la tapa.
3. Pulse el botón de encendido dos veces para calentar el agua, las unidades entran en el modo de calentamiento de agua y la luz LED se convierte en luz de funcionamiento naranja.
4. El tiempo máximo de calentamiento del agua es de 5 min. y una vez calentada el agua, el aparato entra automáticamente en el modo de preparación de café.
5. El tiempo máximo de preparación del café es de 60 segundos.
6. Recoger el café en una taza y disfrutar.

CÓMO INSTALAR ADAPTADORES PARA PREPARAR CAFÉ:

Esta cafetera se suministra con 3 adaptadores de café.

1. Cápsula de café grande o adaptador para cápsulas Dolce Gusto.
2. Adaptador para cápsulas de café pequeñas o adaptador para cápsulas Nespresso
3. Adaptador de café en polvo.

Siga los siguientes pasos de instalación para preparar el café utilizando varios adaptadores.



8. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Advertencia: No limpie con detergentes fuertes o limpiadores abrasivos, limpie el aparato con agua y un limpiador suave

1. Antes de limpiar la cafetera, retire las cápsulas Espresso, las monodosis o el café molido.
Nota: asegúrese de retirar las cápsulas usadas y el café en polvo.
2. Añadir el agua en el recipiente de agua sin cápsula / café en polvo y completar el proceso de preparación de café 2 - 3 veces para limpiarlo correctamente.
3. Lave todas las piezas desmontables con agua. Todos los accesorios y piezas desmontables pueden lavarse con agua y detergente de mente.
Nota: no limpie el anfitrión ni la pieza Motor.

9. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Avería	Análisis	Solución de problemas
Luz roja encendida durante 8 segundos.	Se quedó sin batería.	Cárgalo de 3 a 5 horas para asegurar-se de que se recarga completamente.
La luz roja parpadea lentamente con zumbador suena por 5 segundos.	Tiempo de calentamiento más de 15 minutos, parada del dispositivo trabajando.	Haga doble clic en el botón de encendido para calentar agua.
La luz roja parpadea rápidamente con el zumbador suena durante 5 segundos.	Protección contra sobrecalentamiento.	Quitar el tapón para enfriarlo durante 5 minutos. Recalentar al doble pulsando el botón de encendido.
Sólo extracción de agua.	La cápsula grande o pequeña no se pincha bien.	Enrosque firmemente el portacápsulas grande en el final hasta que no se pueda atornillar.
El café molido extraído es con residuo.	El café en polvo rebosa en el borde del soporte.	Asegúrese de que no haya exceso de café en polvo alrededor del portapolvero y utilice una cuchara para presionar bien el café en polvo para una mejor extracción.

NESPRESSO®, STARBUCKS® by NESPRESSO®, DOLCEGUSTO®NESPRESSO
son marcas registradas de sus legítimos propietarios.
Nosotros o nuestros productos no tenemos ninguna afiliación o asociación con
ni ninguna aprobación por parte de los propietarios de estas marcas.

1. IMPORTANT:

- Always read the instruction book carefully before using.
- This manual can be downloaded from our web page www.sogo.es
- Keep these instructions for future reference.






2. SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE USER

I. Restrictions

- Never immerse the coffee maker or the charging cable-in water or any other liquid. In the event of the coffee maker falling in water take it to an authorized service agent for repair before reusing.
- Do not immerse the coffee maker host into the water. It is prohibited to wash the host under running water.
- Do not over fill the water tank, boiling water may be ejected. In the even of over filling of the water please remove the excess water.
- Do not place or operate coffee maker on or near hot surfaces (e.g., stove plates) or open flames.
- In case of hardware problems, do not attempt to repair the product yourself. Repairs should only be carried out by qualified technicians.
- Do not use this appliance for any other purpose than described in this manual.
- Do not leave the appliance charging longer than recommended by the manufacturer, as this may damage the battery or appliance itself.
- Do not use the appliance while in charge.
- Do not drop, disassemble, deform, modify or insert any objects into this product as operating damage may result.
- Do not attempt to repair, modify or disassemble the product yourself. This product does not contain any user-serviceable components and may void the warranty.
- Do not clean the product with alcohol, ammonia-based cleaners and abrasive cleaners.
- Do not place this product in to contact with any sharp objects as this may cause scratches and operating damage.
- Do not attempt to replace the product battery, it is built-in and is not user changeable.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by the children.
- Keep the appliance and its charging cable out of reach of children.
- Children shall not play with the appliance.
- The appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.

- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - Farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - Bed and breakfast type environments;
 - Catering and similar non-retail applications.
- careful to not to get burned by the steam.
- Never use your coffee maker without water in it. Only use fresh and cold water to brew coffee.
- Never fill the water tank beyond the Max. Level. Do not use your coffee maker in case of overflowing.

II. Precautions while during the usage of product

- Keep the appliance away from direct sunlight, fire, or other high voltage equipment.
- Dispose of the product and the product's battery in accordance with local laws and regulations.
- In case of appliance malfunction, or if it has been damaged in any manner, return it to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
- Never use accessories that are not recommended by the manufacturer.
- The use of accessories not recommended or sold by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or irreparable damage to the product.
- Avoid spillage on the connector
-  **WARNING:** Potential injury from misuse.
-  **WARNING:** high risk to get burn! Do not touch the hot parts of coffee maker.
-  **WARNING:** Do not touch hot surfaces.
-  **WARNING:** the device might get warm during charging. Always ensure to unplug the device after full charge.
-  **WARNING:** This appliance must be used with CAUTION as this electrical appliance contains a heating function. The surface of this appliance is also different from other functional surfaces that can produce high temperatures. Since temperatures are perceived differently by different people. The appliance may only be touched on the handles and gripping surfaces provided for this purpose with the aid of heat protection such as gloves or similar clothing. Otherwise,

allow it to cool down for a sufficient period of time before touching hot surfaces.

CLEANING AND MAINTENANCE

Kindly refer to the cleaning and maintenance section for details on how to clean surfaces which comes in the contact of food.

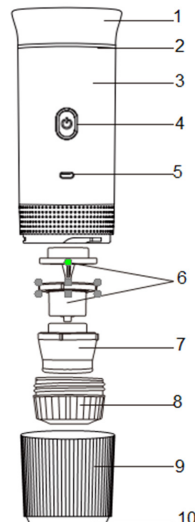
3. PRODUCT FEATURES

Portable Rechargeable Coffee Maker “Porta espresso 72W”

- 4 in 1 Use with Coffee Capsules Nespresso, Coffee capsules Dolce Gusto, Ground coffee and Tea
- Power: 72W
- 2 in 1: Hot and Cold Brew coffee extraction
- Water tank: 60ml
- SUS 304 Inner tank
- Coffee cup: 120ml
- Battery: 11.1V / 7500mAh
- Charging adaptor: 5V= 2A (Not included)
- Charging time: 3H
- 40 – 50 coffee preparation with one charge
- Coffee extraction time: 60S
- Water heating function
- Water heating time: 5min
- Water heating temperature: 92°C
- Boil dry protection
- Anti-dry burning Temperature: 145°C
- Coffee preparation pressure: ≥ 20 Bar
- Pump Pressure: 40 PSI
- Working voltage: 12V
- Inner layer: Stainless steel
- Various adaptors including, coffee powder, Nespresso and Dolce Gusto capsules adaptor.
- Accessories: Type C charging cable, Coffee powder spoon and Portable carry bag
- For all type of Nespresso coffee capsules and Nescafe Dolce gusto

4. PARTS DESCRIPTION

1. Water tank lid
2. Water tank
3. Coffee maker host / Motor body
4. On/Off power button
5. USB C Charging port (Charging Adaptor not Included.)
6. Coffee powder adaptor
7. Nespresso capsule holder
8. Dolce Gusto capsule holder
9. Coffee cup
10. Anti-skid base



LED LIGHT FUNCTIONING:

While in use this device flashes with 3 type of LED lights.

- I. Flashing RED light: while unit is in charging mode, Power button ring illuminate with flashing Red light.
- II. Running Red light: when battery level is below, power button light illuminated into with Running RED light.
- III. Orange running light: when unit is in Water heating mode, Power button ring illuminate with running Orange light.
- IV. Green light: When unit charges completely, power button ring illuminate with Green light.
Also, when unit is in Coffee preparation mode, power button ring illuminates with Green light.

POWER BUTTON FUNCTIONING:

Single press: To check the battery level.

Long Press: To enter the unit into coffee preparation mode.

Double press: To heat the water.

Short press: To stop / pause coffee preparation.

5. CHARGING MODE

1. To charge the appliance connect type charging cable to the Type C charging port. USB end connect to the charging adaptor and plug in the wall outlet.
2. While charging power button light turn on in Red colour and once charged fully change to Green colour.

Note: Make sure to charge before use.

6. WATER HEATING FUNCTION

This unit has one exceptional water heating function. with the help of this function user doesn't need to worry about carrying separate hot water to prepare the coffee.

User can use normal temperature water and heat it up in the coffee maker.

To heat the water, open the water tank lid and pour in 60ml water. Place the lid back and press power button twice and unit enters into the water heating mode and power LED light turn into running Orange colour. Max water heating time is 5 minutes. Once water get heated, power light turns into Green colour.

Coffee maker is ready to prepare the coffee.

7. INSTRUCTION FOR USE

Cold water coffee extraction process:

1. Open the water tank lid.
2. Pour in cold water into the water container and firmly close the lid.
3. Press power button to check battery level and if LED light illuminates green colour, Long press power button to enter the unit into coffee preparation mode.
4. Max. coffee preparation time is 60s.
5. Collect the coffee into coffee cup and enjoy.

Hot water coffee extraction process:

1. Open the water tank lid.
2. Pour in Hot water into the water container and firmly close the lid.
3. Press power button to check battery level and if LED light illuminates green colour, Long press power button to enter the unit into coffee preparation mode.
4. Max. coffee preparation time is 60s.
5. Collect the coffee into coffee cup and enjoy.

Hot water coffee extraction process by heating the water:

1. Open the water tank lid.
2. Pour in cold water into the water container and firmly close the lid.
3. Press the power button twice to heat the water, units enter into the water heating mode and LED light turns into Orange running light.
4. Max. water heating time is 5 min. and once water heated up; unit automatically enters into the coffee preparation mode.
5. Max. coffee preparation time is 60s.
6. Collect the coffee into coffee cup and enjoy.

HOW TO INSTALL ADAPTORS TO PREPARE COFFEE:

This coffee maker is provided with 3 coffee adaptors.

1. Big coffee capsule or Dolce Gusto capsule adaptor.
2. Small coffee capsule adaptor or Nespresso capsule adaptor
3. Coffee powder Adaptor.

Follow below installation steps to prepare the coffee using various adaptors.



8. CLEANING AND MAINTENANCE

Warning: Do not clean with strong detergent or abrasive cleanser, clean the appliance with water and mild cleanser,

1. Before cleaning the coffee maker, remove the Espresso capsule, pods or grounded coffee.
Note: make sure to remove used capsules and coffee powder.
2. Add the water into water container without capsule / coffee powder and complete the coffee making process 2 – 3 times to clean it properly.
3. Wash all detachable parts with water. All the accessories and detachable parts can be washed with water and mild detergent.
Note: do not clean the host or Motor part.

9. TROUBLE SHOOTING

Malfunction	Analysis	Troubleshooting
Red light is on for 8 seconds.	Ran out of battery.	Charge it for 3 to 5 hours to make sure that it gets a full recharge.
Red light flashes slowly with buzzer sounds for 5 seconds.	Heat time over 15 mins, device stop working.	Restart.Double click power button to heat water.
Red light flashes quickly with buzzer sounds for 5 seconds.	Over-heating protection.	Take cap off to cool it down for 5 mins. Then re-heat by double clicking power button.
Extraction of water only.	Big capsule or small capsule is not pricked well.	Twist the big capsule holder tightly to the end until it can't be screwed.
Extracted ground coffee is with residue.	Coffee powder is overflowed on the holder edge.	Make sure no overflow coffee powder around the powder holder and use a spoon to press coffee powder tightly for a better extraction.

NESPRESSO®, STARBUCKS® by NESPRESSO®, DOLCEGUSTO®NESPRESSO®,
are registered trademarks/ brands of its rightful owners.

**We or our products do not have any affiliation or association with
or any endorsement from the owners of these trademarks / brands.**

1. IMPORTANT:

- **Lisez toujours attentivement le manuel d'instructions avant de l'utiliser.**
- **Ce manuel peut être téléchargé à partir de notre page web www.sogo.es.**
- **Conservez ces instructions pour vous y référer ultérieurement.**

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR L'UTILISATEUR


I. Restrictions

- Ne jamais immerger la cafetière ou le câble de recharge dans l'eau ou tout autre liquide. En cas de panne de la
- Si la cafetière tombe dans l'eau, faites-la réparer par un agent de service agréé avant de la réutiliser.
- Ne pas immerger le corps du moteur dans l'eau. Il est interdit de le laver à l'eau courante.
- Ne remplissez pas trop le réservoir d'eau, de l'eau bouillante pourrait être éjectée. En cas de remplissage excessif du réservoir d'eau, retirez l'excédent d'eau.
- Ne pas placer ou faire fonctionner la cafetière sur ou à proximité de surfaces chaudes (par exemple, plaques de cuisson) ou de flammes nues.
- En cas de problème matériel, n'essayez pas de réparer le produit vous-même. Les réparations doivent être effectuées uniquement par des techniciens qualifiés.
- N'utilisez pas cet appareil à d'autres fins que celles décrites dans ce manuel.
- Ne laissez pas l'appareil en charge plus longtemps que ce qui est recommandé par le fabricant, car cela pourrait endommager la batterie ou l'appareil lui-même.
- N'utilisez pas l'appareil lorsqu'il est en charge.
- Ne pas laisser tomber, ne pas démonter, ne pas déformer, ne pas modifier ou ne pas insérer d'objets dans ce produit, sous peine d'endommager le fonctionnement de l'appareil.
- N'essayez pas de réparer, de modifier ou de démonter le produit vous-même. Ce produit ne contient aucun composant pouvant être réparé par l'utilisateur, ce qui pourrait annuler la garantie.
- Ne pas nettoyer le produit avec de l'alcool, des nettoyeurs à base d'ammoniaque et des nettoyeurs abrasifs.
- Ne mettez pas ce produit en contact avec des objets pointus, car cela pourrait provoquer des rayures et endommager le fonctionnement de l'appareil.
- N'essayez pas de remplacer la batterie du produit, elle est intégrée et n'est pas modifiable par l'utilisateur.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par les enfants.
- Gardez l'appareil et son câble de chargement hors de portée des enfants.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des en-

fants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites. Les personnes qui ne sont pas en mesure de s'acquitter de leurs obligations en vertu de la présente directive ne sont pas en mesure de s'acquitter de leurs obligations en vertu de la présente directive.

- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient bénéficié d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques encourus.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que :
 - Les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ;
 - Les maisons de ferme et les clients dans les hôtels, les motels et d'autres environnements de type résidentiel ;
 - Environnements de type chambres d'hôtes ;
 - Restauration et autres applications similaires non destinées à la vente au détail.
- Attention à ne pas se brûler avec la vapeur.
- N'utilisez jamais votre cafetière sans eau. N'utilisez que de l'eau fraîche et froide pour préparer le café.
- Ne remplissez jamais le réservoir d'eau au-delà du niveau Max. Max. N'utilisez pas votre cafetière en cas de débordement.

II. Précautions à prendre lors de l'utilisation du produit

- Tenir l'appareil à l'écart de la lumière directe du soleil, du feu ou d'autres équipements à haute tension.
- Mettez le produit et la batterie au rebut conformément aux lois et réglementations locales.
- En cas de dysfonctionnement de l'appareil, ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit, retournez-le au magasin le plus proche de chez vous. un centre de service agréé pour examen, réparation ou réglage.
- N'utilisez jamais d'accessoires non recommandés par le fabricant.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés ou non vendus par le fabricant de l'appareil peut provoquer un incendie, d'électrocution ou d'endommagement irréparable du produit.
- Éviter les éclaboussures sur le connecteur
-  **AVERTISSEMENT** : Risque de blessure en cas de mauvaise utilisation.
-  **AVERTISSEMENT** : risque élevé de brûlure ! Ne pas toucher les parties chaudes de la cafetière
-  **AVERTISSEMENT** : Ne pas toucher les surfaces chaudes.
-  **AVERTISSEMENT** : l'appareil peut chauffer pendant la charge. Veillez à toujours débrancher l'appareil après une charge complète.
-  **AVERTISSEMENT** : Cet appareil doit être utilisé avec précaution car il contient une fonction de chauffage. La surface de cet appareil est également différente des autres surfaces fonctionnelles qui peuvent produire

des températures élevées. Les températures étant perçues différemment selon les personnes. L'appareil ne doit être touché sur les poignées et les surfaces de préhension prévues à cet effet qu'à l'aide d'une protection thermique telle que des gants ou des vêtements similaires. Sinon, laissez-le refroidir suffisamment longtemps avant de toucher les surfaces chaudes.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Veillez vous reporter à la section relative au nettoyage et à l'entretien pour plus de détails sur la manière de nettoyer les surfaces en contact avec les aliments.

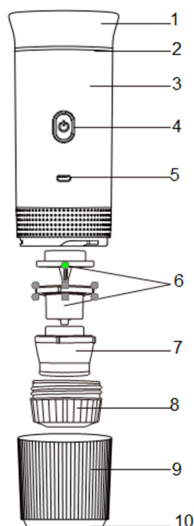
3. CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Cafetière portable rechargeable "Porta espresso 72W"

- 4 en 1 Utilisation avec les capsules de café Nespresso, les capsules de café Dolce Gusto, le café moulu et le thé
- Puissance : 72W
- 2 en 1 : Extraction de café chaud et froid
- Réservoir d'eau : 60ml
- SUS 304 Réservoir intérieur
- Tasse à café : 120ml
- Batterie : 11.1V / 7500mAh
- Adaptateur de charge : 5V= 2A (non inclus)
- Temps de charge : 3H
- 40 - 50 préparations de café avec une charge
- Durée d'extraction du café : 60 secondes
- Fonction de chauffage de l'eau
- Temps de chauffage de l'eau : 5 minutes
- Température de chauffage de l'eau : 92°C
- Protection contre l'ébullition à sec
- Température de combustion anti-sèche : 145°C
- Pression de préparation du café : ≥ 20 Bar
- Pression de la pompe : 40 PSI
- Tension de fonctionnement : 12V
- Couche intérieure : Acier inoxydable
- Divers adaptateurs, notamment pour le café en poudre, les capsules Nespresso et Dolce Gusto.
- Accessoires : Câble de chargement de type C, cuillère à café en poudre et sac de transport portable
- Pour tous les types de capsules de café Nespresso et Nescafe Dolce gusto

4. DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS

1. Couvercle du réservoir d'eau
2. Réservoir d'eau
3. Corps du moteur
4. Bouton marche/arrêt
5. Port de charge USB C (adaptateur de charge non disponible inclus.)
6. Adaptateur pour poudre à café
7. Porte-capsules Nespresso
8. Porte-capsules Dolce Gusto
9. Tasse à café
10. Base antidérapante



FONCTIONNEMENT DE LA LUMIÈRE LED :

Lorsqu'il est utilisé, ce dispositif clignote avec 3 types de lumières LED.

- I. Voyant ROUGE clignotant : lorsque l'appareil est en mode de charge, l'anneau du bouton d'alimentation s'illumine d'un voyant rouge clignotant.
- II. Voyant rouge de fonctionnement : lorsque le niveau de la batterie est inférieur, le voyant du bouton d'alimentation s'allume et devient un voyant rouge de fonctionnement.
- III. Voyant orange : lorsque l'appareil est en mode de chauffage de l'eau, l'anneau du bouton d'alimentation s'illumine d'un voyant orange.
- IV. Lumière verte : Lorsque l'appareil est complètement chargé, l'anneau du bouton d'alimentation s'allume en vert.
De plus, lorsque l'appareil est en mode préparation du café, l'anneau du bouton d'alimentation s'allume en vert.

FONCTIONNEMENT DU BOUTON D'ALIMENTATION :

Une seule pression : Pour vérifier le niveau de la batterie.

Appui long : Pour mettre l'appareil en mode de préparation du café.

Double pression : Pour chauffer l'eau.

Appui court : Pour arrêter / mettre en pause la préparation du café.

5. MODE CHARGE

1. Pour charger l'appareil, connectez le câble de charge au port de charge de type C. L'extrémité USB se connecte à l'adaptateur de charge et se branche sur la prise murale. L'extrémité USB se connecte à l'adaptateur de charge et se branche sur la prise murale.
2. Pendant la charge, le voyant du bouton d'alimentation s'allume en rouge et, une fois la charge terminée, il passe au vert.

Remarque : Veillez à charger l'appareil avant de l'utiliser.

6. FONCTION DE CHAUFFAGE DE L'EAU

Cet appareil dispose d'une fonction exceptionnelle de chauffage de l'eau. Grâce à cette fonction, l'utilisateur n'a pas à se soucier de transporter de l'eau chaude pour préparer le café.

L'utilisateur peut utiliser de l'eau à température normale et la réchauffer dans la cafetière.

Pour chauffer l'eau, ouvrez le couvercle du réservoir d'eau et versez 60 ml d'eau. Remettez le couvercle en place et appuyez deux fois sur le bouton d'alimentation. L'appareil passe alors en mode de chauffage de l'eau et le voyant LED d'alimentation devient orange. La durée maximale de chauffage de l'eau est de 5 minutes. Une fois l'eau chauffée, le voyant d'alimentation devient vert.

La cafetière est prête à préparer le café.

7. MODE D'EMPLOI

Processus d'extraction du café à l'eau froide :

1. Ouvrir le couvercle du réservoir d'eau.
2. Verser de l'eau froide dans le réservoir d'eau et fermer fermement le couvercle.
3. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour vérifier le niveau de la batterie et si le voyant s'allume en vert, appuyez longuement sur le bouton d'alimentation pour mettre l'appareil en mode de préparation du café.
4. La durée maximale de préparation du café est de 60 secondes.
5. Recueillir le café dans une tasse à café et le déguster.

Processus d'extraction du café à l'eau chaude :

1. Ouvrir le couvercle du réservoir d'eau.
2. Verser de l'eau chaude dans le récipient et fermer fermement le couvercle.
3. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour vérifier le niveau de la batterie et si le voyant s'allume en vert, appuyez longuement sur le bouton d'alimentation pour mettre l'appareil en mode de préparation du café.

4. Le temps de préparation maximal du café est de 60 secondes.
5. Recueillir le café dans une tasse à café et le déguster.

L'extraction du café à l'eau chaude se fait en chauffant l'eau :

1. Ouvrir le couvercle du réservoir d'eau.
2. Verser de l'eau froide dans le réservoir d'eau et fermer fermement le couvercle.
3. Appuyez deux fois sur le bouton d'alimentation pour chauffer l'eau, l'appareil passe en mode de chauffage de l'eau et la lumière LED devient orange.
4. La durée maximale de chauffage de l'eau est de 5 minutes et une fois l'eau chauffée, l'appareil passe automatiquement en mode de préparation du café.
5. La durée maximale de préparation du café est de 60 secondes.
6. Recueillir le café dans une tasse à café et le déguster.

COMMENT INSTALLER LES ADAPTATEURS POUR PRÉPARER LE CAFÉ :

Cette cafetière est fournie avec 3 adaptateurs de café.

1. Capsule de café Big ou adaptateur de capsule Dolce Gusto.
2. Adaptateur pour petites capsules de café ou adaptateur pour capsules Nespresso
3. Adaptateur pour poudre à café.

Suivez les étapes d'installation ci-dessous pour préparer le café à l'aide des différents adaptateurs.

Etapes de l'installation



Grande capsule



Petite capsule



Café en poudre



8. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avertissement : Ne pas nettoyer l'appareil avec un détergent puissant ou un produit abrasif, mais avec de l'eau et un produit nettoyant doux.

1. Avant de nettoyer la cafetière, retirez la capsule Espresso, les dosettes ou le café moulu.
Remarque : veuillez à retirer les capsules usagées et la poudre de café.
2. Ajoutez l'eau dans le récipient sans capsule / poudre de café et effectuez le processus de préparation du café 2 à 3 fois pour le nettoyer correctement.
3. Lavez toutes les pièces détachables à l'eau. Tous les accessoires et les pièces détachables peuvent être lavés avec de l'eau et un détergent doux.

Note : ne pas nettoyer l'hôte ou la partie moteur.

9. RECHERCHE DE PANNES

Dysfonctionnement	Analyse	Dépannage
Le voyant rouge est allumé pendant 8 secondes.	Batterie épuisée.	Chargez-la pendant 3 à 5 heures pour s'assurer qu'il est complètement rechargé.
Le voyant rouge clignote lentement avec buzzer sons pour 5 secondes.	Temps de chauffe plus de 15 minutes, arrêt de l'appareil travail.	Double-cliquez sur le bouton d'alimentation pour redémarrer. chauffer l'eau.
Le voyant rouge clignote rapidement avec le buzzer retentit pendant 5 secondes.	Protection contre la surchauffe.	Retirer le bouchon pour le refroidir pendant 5 minutes. Réchauffer en double en cliquant sur le bouton d'alimentation.
Extraction de l'eau uniquement.	La grosse capsule ou la petite capsule n'est pas bien piquée.	Serrer le support de la grande capsule sur le jusqu'à ce qu'il ne soit plus possible de le visser.
Le café moulu extrait est avec résidu.	La poudre de café déborde sur le support bord.	Veillez à ce que la poudre de café ne déborde pas autour du porte-poudre et utilisez une cuillère pour serrer la poudre de café afin d'obtenir une meilleure extraction.

NESPRESSO®, STARBUCKS® by NESPRESSO®, DOLCEGUSTO®NESPRESSO®.
sont des marques déposées par leurs propriétaires légitimes.
Ni nous ni nos produits n'avons d'affiliation ou d'association avec
ni aucune approbation de la part des propriétaires de ces marques.

1. **IMPORTANTE:**

- **Leia sempre atentamente o manual de instruções antes de o utilizar.**
- **Este manual pode ser descarregado da nossa página web www.sogo.es**
- **Guarde estas instruções para referência futura.**






2. **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA O UTILIZADOR**

I. Restrições

- Nunca mergulhar a máquina de café ou o cabo de carregamento em água ou em qualquer outro líquido. No caso de a
- A máquina de café que cair na água deve ser levada a um serviço de assistência autorizado para reparação antes de ser reutilizada.
- Não mergulhar o corpo do motor na água. É proibido lavá-lo em água corrente.
- Não encher demasiado o reservatório de água, pois pode ser ejectada água a ferver. Em caso de enchimento excessivo do depósito de água, retirar o excesso de água.
- Não coloque nem opere a máquina de café sobre ou perto de superfícies quentes (por exemplo, placas de fogão) ou chamas abertas.
- Em caso de problemas de hardware, não tente reparar o produto por si próprio. As reparações só devem ser efectuadas efectuadas por técnicos qualificados.
- Não utilizar este aparelho para qualquer outro fim que não o descrito neste manual.
- Não deixe o aparelho a carregar durante mais tempo do que o recomendado pelo fabricante, pois isso pode danificar a bateria ou o próprio aparelho.
- Não utilizar o aparelho enquanto estiver a carregar.
- Não deixe cair, não desmonte, não deforme, não modifique nem introduza quaisquer objectos neste produto, pois podem ocorrer danos de funcionamento.
- Não tente reparar, modificar ou desmontar o produto por si próprio. Este produto não contém quaisquer componentes que possam ser reparados pelo utilizador e pode anular a garantia.
- Não limpar o produto com álcool, produtos de limpeza à base de amoníaco e produtos de limpeza abrasivos.
- Não coloque este produto em contacto com objectos pontiagudos, pois isso pode causar riscos e danos no funcionamento.
- Não tente substituir a bateria do produto, pois esta está incorporada e não pode ser substituída pelo utilizador.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efectuadas pelas crianças.
- Manter o aparelho e o respetivo cabo de carregamento fora do alcance das crianças.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.

- O aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com deficiências físicas, sensoriais ou capacidades mentais, ou falta de experiência e conhecimentos, a menos que tenham recebido supervisão ou instrução.
- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de uma forma segura e compreendam os perigos envolvidos.
- Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como:
 - Áreas de cozinha para o pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - Casas de campo e por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial;
 - Ambientes do tipo cama e pequeno-almoço;
 - Restauração e aplicações similares não retalhistas.
- cuidado para não se queimar com o vapor.
- Nunca utilize a sua máquina de café sem água. Utilize apenas água fresca e fria para preparar o café.
- Nunca encher o depósito de água para além do nível máximo. máximo. Não utilizar a máquina de café em caso de transbordo.

II. Precauções durante a utilização do produto

- Mantenha o aparelho afastado da luz solar direta, do fogo ou de outros equipamentos de alta tensão.
- Eliminar o produto e a bateria do produto de acordo com as leis e regulamentos locais.
- Em caso de mau funcionamento do aparelho, ou se este tiver sido danificado de alguma forma, devolva-o ao serviço de assistência técnica mais próximo, serviço de assistência autorizado para exame, reparação ou ajuste.
- Nunca utilize acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante.
- A utilização de acessórios não recomendados ou vendidos pelo fabricante do aparelho pode provocar um incêndio, choque elétrico ou danos irreparáveis no produto.
- Evitar derrames no conetor
-  **AVISO:** Possibilidade de ferimentos devido a utilização incorrecta.
-  **AVISO: risco elevado de queimaduras!** Não tocar nas partes quentes da máquina de café.
-  **AVISO:** Não tocar em superfícies quentes.
-  **AVISO:** o dispositivo pode aquecer durante o carregamento. Certifique-se sempre de que desliga o dispositivo da tomada após o carregamento completo.
-  **ATENÇÃO:** Este aparelho deve ser utilizado com CUIDADO, pois contém uma função de aquecimento. A superfície deste aparelho

também é diferente de outras superfícies funcionais que podem produzir temperaturas elevadas. Uma vez que as temperaturas são percebidas de forma diferente por pessoas diferentes. O aparelho só pode ser tocado nas pegadas e superfícies de agarrar previstas para o efeito com a ajuda de proteção térmica, como luvas ou vestuário semelhante. Caso contrário, deixar arrefecer o aparelho durante um período de tempo suficiente antes de tocar em superfícies quentes.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Consulte a secção de limpeza e manutenção para obter informações sobre como limpar as superfícies que entram em contacto com os alimentos.

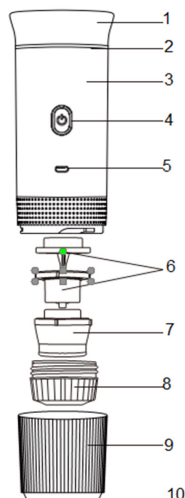
3. CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

Máquina de café portátil recarregável “Porta espresso 72W”

- 4 em 1 Utilizar com cápsulas de café Nespresso, cápsulas de café Dolce Gusto, café moído e chá
- Potência: 72W
- 2 em 1: Extração de café quente e frio
- Depósito de água: 60ml
- SUS 304 Depósito interior
- Chávena de café: 120ml
- Bateria: 11,1V / 7500mAh
- Adaptador de carregamento: 5V --- 2A (não incluído)
- Tempo de carregamento: 3H
- 40 - 50 preparações de café com uma carga
- Tempo de extração do café: 60S
- Função de aquecimento da água
- Tempo de aquecimento da água: 5min
- Temperatura de aquecimento da água: 92°C
- Proteção contra fervera a seco
- Temperatura de combustão anti-seca: 145°C
- Pressão de preparação do café: ≥ 20 Bar
- Pressão da bomba: 40 PSI
- Tensão de funcionamento: 12V
- Camada interior: Aço inoxidável
- Vários adaptadores, incluindo adaptador para pó de café, cápsulas Nespresso e Dolce Gusto.
- Acessórios: Cabo de carregamento tipo C, colher de café em pó e bolsa de transporte portátil
- Para todos os tipos de cápsulas de café Nespresso e Nescafé Dolce gusto

4. DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

1. Tapa do depósito Wáter
2. Depósito de água
3. Corpo do motor
4. Botão de ligar/desligar
5. Porta de carregamento USB C (adaptador de carregamento não incluído).
6. Adaptador para pó de café
7. Suporte para cápsulas Nespresso
8. Suporte para cápsulas Dolce Gusto
9. Chávena de café
10. Base antiderrapante



FUNCIONAMENTO DA LUZ LED:

Durante a utilização, este dispositivo pisca com 3 tipos de luzes LED.

- I. Luz vermelha intermitente: enquanto a unidade está no modo de carregamento, o anel do botão de alimentação ilumina-se com uma luz vermelha intermitente.
- II. Luz vermelha de funcionamento: quando o nível da bateria é inferior, a luz do botão de alimentação acende-se com a luz vermelha de funcionamento.
- III. Luz de funcionamento laranja: quando a unidade está no modo de aquecimento de água, o anel do botão de alimentação ilumina-se com uma luz de funcionamento laranja.
- IV. Luz verde: Quando a unidade carrega completamente, o anel do botão de alimentação ilumina-se com uma luz verde.
Além disso, quando a unidade está no modo de preparação de café, o anel do botão de alimentação ilumina-se com uma luz verde.

FUNCIONAMENTO DO BOTÃO DE ALIMENTAÇÃO:

Premir uma vez: Para verificar o nível da bateria.

Pressão longa: Para colocar a unidade no modo de preparação de café.

Prensa dupla: Para aquecer a água.

Pressão breve: Para parar / pausar a preparação do café.

5. MODO DE CARREGAMENTO

1. Para carregar o aparelho, ligue o cabo de carregamento do tipo à porta de carregamento do tipo C. A extremidade USB é ligada ao adaptador de carregamento e ligada à tomada de parede.
2. Durante o carregamento, a luz do botão de alimentação acende-se a vermelho e, depois de totalmente carregado, muda para verde.

Nota: Certifique-se de que carrega o aparelho antes de o utilizar.

6. FUNÇÃO DE AQUECIMENTO DA ÁGUA

Este aparelho possui uma função excepcional de aquecimento da água. Com esta função, o utilizador não precisa de se preocupar em transportar água quente separada para preparar o café.

O utilizador pode utilizar água à temperatura normal e aquecê-la na máquina de café.

Para aquecer a água, abra a tampa do reservatório de água e deite 60 ml de água. Volte a colocar a tampa e prima o botão de alimentação duas vezes para que a unidade entre no modo de aquecimento de água e a luz LED de alimentação passe a cor de laranja. O tempo máximo de aquecimento da água é de 5 minutos. Quando a água estiver aquecida, a luz de alimentação passa para a cor verde.

A máquina de café está pronta para preparar o café.

7. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Processo de extração de café com água fria:

1. Abrir a tampa do reservatório de água.
2. Deitar água fria no reservatório de água e fechar bem a tampa.
3. Prima o botão de alimentação para verificar o nível da bateria e, se a luz LED acender a verde, prima longamente o botão de alimentação para colocar a unidade no modo de preparação de café.
4. O tempo máximo de preparação do café é de 60s.
5. Colocar o café numa chávena de café e saborear.

Processo de extração de café com água quente:

1. Abrir a tampa do reservatório de água.
2. Deitar água quente no reservatório de água e fechar bem a tampa.
3. Prima o botão de alimentação para verificar o nível da bateria e, se a luz LED acender a verde, prima longamente o botão de alimentação para colocar a unidade no modo de preparação de café.

- O tempo máximo de preparação do café é de 60s.
- Colocar o café numa chávena de café e saborear.

O processo de extração do café com água quente consiste em aquecer a água:

- Abrir a tampa do reservatório de água.
- Deitar água fria no reservatório de água e fechar bem a tampa.
- Prima o botão de alimentação duas vezes para aquecer a água, as unidades entram no modo de aquecimento de água e a luz LED transforma-se em luz de funcionamento laranja.
- O tempo máximo de aquecimento da água é de 5 min. e, uma vez aquecida a água, a unidade entra automaticamente no modo de preparação do café.
- O tempo máximo de preparação do café é de 60s.
- Colocar o café numa chávena de café e saborear.

COMO INSTALAR OS ADAPTADORES PARA PREPARAR O CAFÉ:

Esta máquina de café é fornecida com 3 adaptadores de café.

- Cápsula de café grande ou adaptador de cápsula Dolce Gusto.
- Adaptador para cápsulas de café pequenas ou adaptador para cápsulas Nespresso
- Adaptador de pó de café.

Siga os passos de instalação abaixo para preparar o café utilizando vários adaptadores.

Etapas de instalação



Cápsula grande



Cápsula pequena



Pó de café



8. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Aviso: Não limpar com detergente forte ou produto de limpeza abrasivo, limpar o aparelho com água e produto de limpeza suave,

1. Antes de limpar a máquina de café, retire as cápsulas de café expresso, as vagens ou o café moído.

Nota: certifique-se de que retira as cápsulas usadas e o pó de café.

2. Adicione a água ao recipiente de água sem cápsula / pó de café e complete o processo de preparação do café 2 a 3 vezes para o limpar corretamente.
3. Lavar todas as peças amovíveis com água. Todos os acessórios e peças amovíveis podem ser lavados com água e detergente mental.

Nota: não limpar o hospedeiro ou a parte do motor.

9. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Mau funcionamento	Análise	Resolução de problemas
A luz vermelha está acesa durante 8 segundos.	Ficou sem bateria.	Carregue-o durante 3 a 5 horas para garantir uma recarga completa.
A luz vermelha pisca lentamente com sinal sonoro para 5 segundos.	Tempo de aquecimento mais de 15 minutos, parem do aparelho de trabalho.	Reiniciar. Fazer duplo clique no botão de alimentação para aquecer a água.
A luz vermelha pisca rapidamente com o sinal sonoro soa durante 5 segundos.	Proteção contra sobreaquecimento.	Retirar a tampa para arrefecer para baixo durante 5 minutos. Reaquecer a dobrar clicar no botão de alimentação.
Extração apenas de água.	A cápsula grande ou a cápsula pequena não está bem picada.	Torcer o suporte da cápsula grande firmemente para o até que não possa ser lixado.
O café moído extraído é com resíduo.	O pó de café transborda para o suporte borda.	Certifique-se de que não há pó de café em excesso à volta do suporte do pó e utilize uma colher para pressionar bem o pó de café para uma melhor extração.

NESPRESSO®, STARBUCKS® by NESPRESSO®, DOLCEGUSTO®NESPRESSO®
são marcas registadas/marcas dos seus legítimos proprietários.

Nós ou os nossos produtos não temos qualquer afiliação ou associação com
ou qualquer endosso dos proprietários dessas marcas registadas/marcas.

1. WICHTIG:

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch immer sorgfältig durch.
- Dieses Handbuch kann von unserer Webseite www.sogo.es heruntergeladen werden.
- Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.






2. SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN BENUTZER

I. Beschränkungen

- Tauchen Sie die Kaffeemaschine oder das Ladekabel niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit. Im Falle eines
- Wenn die Kaffeemaschine ins Wasser fällt, bringen Sie sie vor der Wiederverwendung zur Reparatur in eine autorisierte Servicestelle.
- Tauchen Sie das Gehäuse der Kaffeemaschine nicht in das Wasser ein. Es ist verboten, das Gerät unter fließendem Wasser zu waschen.
- Füllen Sie den Wassertank nicht zu voll, da sonst kochendes Wasser herauspritzen kann. Im Falle einer Überfüllung des Wassertanks entfernen Sie bitte das überschüssige Wasser.
- Stellen Sie die Kaffeemaschine nicht auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen (z. B. Herdplatten) oder offenen Flammen auf und betreiben Sie sie nicht.
- Bei Hardware-Problemen sollten Sie nicht versuchen, das Produkt selbst zu reparieren. Reparaturen sollten nur von qualifizierten Technikern durchgeführt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als in dieser Anleitung beschrieben.
- Lassen Sie das Gerät nicht länger als vom Hersteller empfohlen aufladen, da dies die Batterie oder das Gerät selbst beschädigen kann.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, während es geladen ist.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen, zerlegen Sie es nicht, verformen Sie es nicht, modifizieren Sie es nicht und stecken Sie keine Gegenstände in das Gerät, da dies zu Betriebsschäden führen kann.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu reparieren, zu modifizieren oder zu zerlegen. Dieses Produkt enthält keine Komponenten, die vom Benutzer gewartet werden können, was zum Erlöschen der Garantie führen kann.
- Reinigen Sie das Produkt nicht mit Alkohol, Reinigungsmitteln auf Ammoniakbasis und Scheuermitteln.
- Bringen Sie das Gerät nicht mit scharfen Gegenständen in Kontakt, da dies zu Kratzern und Betriebsschäden führen kann.
- Versuchen Sie nicht, die Produktbatterie zu ersetzen, sie ist eingebaut und kann nicht vom Benutzer ausgewechselt werden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und Wartung durch die Benutzer darf nicht von den Kindern vorgenommen werden.
- Bewahren Sie das Gerät und sein Ladekabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten verwendet werden, mangelnde Erfahrung und Kenntnisse, sofern sie nicht beaufsichtigt oder unterwiesen wurden.
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Dieses Gerät ist für die Verwendung in Haushalten und ähnlichen Anwendungen vorgesehen, wie z. B.:
 - Küchenbereiche für das Personal in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
 - Bauernhöfe und von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen;
 - Bed & Breakfast-ähnliche Umgebungen;
 - Catering und ähnliche Anwendungen außerhalb des Einzelhandels.
- Achten Sie darauf, dass Sie sich nicht am Dampf verbrennen.
- Benutzen Sie Ihre Kaffeemaschine nie ohne Wasser darin. Verwenden Sie nur frisches und kaltes Wasser zum Brühen von Kaffee.
- Füllen Sie den Wassertank niemals über den Max. Füllstand. Verwenden Sie Ihre Kaffeemaschine nicht, wenn sie überläuft.

II. Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung des Produkts

- Halten Sie das Gerät von direkter Sonneneinstrahlung, Feuer oder anderen Hochspannungsgeräten fern.
- Entsorgen Sie das Produkt und den Akku gemäß den örtlichen Gesetzen und Vorschriften.
- Sollte das Gerät nicht funktionieren oder in irgendeiner Weise beschädigt worden sein, bringen Sie es zum nächstgelegenen zur Überprüfung, Reparatur oder Einstellung an eine autorisierte Kundendienststelle.
- Verwenden Sie niemals Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller des Geräts empfohlen oder verkauft wird, kann zu Bränden führen, Stromschlag oder irreparable Schäden am Produkt.
- Vermeiden Sie Verschüttungen auf dem Stecker
-  **WARNUNG:** Verletzungsgefahr bei unsachgemäßem Gebrauch.
-  **WARNUNG:** hohe Verbrennungsgefahr! Berühren Sie nicht die heißen Teile der Kaffeemaschine.
-  **WARNUNG:** Berühren Sie keine heißen Oberflächen.
-  **WARNUNG:** Das Gerät kann während des Ladevorgangs warm werden. Stellen Sie sicher, dass Sie das Gerät nach dem vollständigen Aufladen immer vom Stromnetz trennen.
-  **WARNUNG:** Dieses Gerät muss mit VORSICHT verwendet werden, da dieses Elektrogerät eine Heizfunktion hat. Die Oberfläche

dieses Geräts unterscheidet sich auch von anderen Funktionsflächen, die hohe Temperaturen erzeugen können. Da Temperaturen von verschiedenen Menschen unterschiedlich wahrgenommen werden. Das Gerät darf nur mit Hilfe eines Hitzeschutzes wie Handschuhen oder ähnlicher Kleidung an den dafür vorgesehenen Griffen und Griffflächen angefasst werden. Andernfalls lassen Sie es ausreichend lange abkühlen, bevor Sie heiße Flächen berühren.

REINIGUNG UND WARTUNG

Bitte lesen Sie im Abschnitt Reinigung und Pflege nach, wie Sie Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, reinigen können.

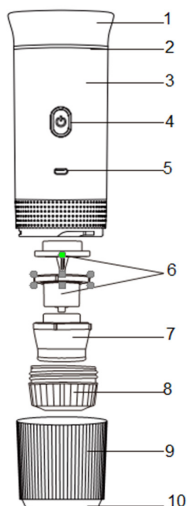
3. PRODUKTMERKMALE

Tragbare wiederaufladbare Kaffeemaschine "Porta espresso 72W"

- 4 in 1 Verwendung mit Kaffeekapseln Nespresso, Kaffeekapseln Dolce Gusto, gemahlenem Kaffee und Tee
- Leistung: 72W
- 2 in 1: Extraktion von heißem und kaltem Brühkaffee
- Wassertank: 60ml
- SUS 304 Innenbehälter
- Kaffeetasse: 120ml
- Akku: 11.1V / 7500mAh
- Ladeadapter: 5V \square 2A (nicht enthalten)
- Aufladezeit: 3H
- 40 - 50 Kaffeezubereitungen mit einer Ladung
- Kaffee-Extraktionszeit: 60S
- Funktion der Wassererwärmung
- Wassererwärmungszeit: 5 Minuten
- Temperatur der Wassererwärmung: 92°C
- Schutz vor dem Abkochen
- Anti-Trockenbrand Temperatur: 145°C
- Druck der Kaffeezubereitung: \geq 20Bar
- Pumpendruck: 40 PSI
- Betriebsspannung: 12V
- Innere Schicht: Rostfreier Stahl
- Verschiedene Adapter, darunter ein Adapter für Kaffeepulver, Nespresso- und Dolce-Gusto-Kapseln.
- Zubehör: Typ-C-Ladekabel, Kaffeepulverlöffel und Tragetasche
- Für alle Arten von Nespresso Kaffeekapseln und Nescafe Dolce gusto

4. DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS

1. Wáter Tankdeckel
2. Wassertank
3. Motorkörper
4. Ein/Aus-Schalter
5. USB-C-Ladeanschluss (ohne Ladeadapter) inklusive).
6. Kaffeepulver-Adapter
7. Nespresso-Kapselhalter
8. Dolce Gusto-Kapselhalter
9. Kaffeetasse
10. Anti-Rutsch-Boden



FUNKTION DER LED-LEUCHE:

Während der Benutzung blinkt dieses Gerät mit 3 Arten von LED-Leuchten.

- I. Blinkendes ROTES Licht: Während das Gerät im Lademodus ist, leuchtet der Ring der Einschalttaste mit blinkendem rotem Licht.
- II. Rotes Lauflicht: Wenn der Batteriestand zu niedrig ist, leuchtet die Einschalttaste mit rotem Lauflicht auf.
- III. Orangefarbenes Lauflicht: Wenn sich das Gerät im Wasserheizungsmodus befindet, leuchtet der Ring der Einschalttaste mit orangefarbenem Lauflicht.
- IV. Grünes Licht: Wenn das Gerät vollständig aufgeladen ist, leuchtet der Ring der Einschalttaste grün auf.
Außerdem leuchtet der Ring der Einschalttaste grün, wenn sich das Gerät im Kaffeezubereitungsmodus befindet.

FUNKTION DER EINSCHALTASTE:

Einmal drücken: Zum Prüfen des Batteriestands.

Lang drücken: Um das Gerät in den Kaffeezubereitungsmodus zu versetzen.

Doppelt drücken: Zum Erhitzen des Wassers.

Kurz drücken: Zum Anhalten/Pausieren der Kaffeezubereitung.

5. LADEMODUS

1. Um das Gerät aufzuladen, schließen Sie das Typ-C-Ladekabel an den Typ-C-Ladeanschluss an. Schließen Sie das USB-Ende an den Ladeadapter an und stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
2. Während des Ladevorgangs leuchtet das Licht der Einschalttaste rot auf und wechselt nach vollständiger Aufladung auf grün.

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass Sie das Gerät vor dem Gebrauch aufladen.

6. WASSERHEIZUNGSFUNKTION

Dieses Gerät verfügt über eine außergewöhnliche Wassererwärmungsfunktion. Mit Hilfe dieser Funktion muss sich der Benutzer keine Gedanken über das Mitführen von separatem heißem Wasser für die Zubereitung von Kaffee machen.

Der Benutzer kann Wasser mit normaler Temperatur verwenden und es in der Kaffeemaschine erhitzen.

Um das Wasser zu erhitzen, öffnen Sie den Deckel des Wassertanks und gießen Sie 60 ml Wasser ein. Legen Sie den Deckel wieder auf und drücken Sie zweimal die Einschalttaste. Das Gerät schaltet in den Wassererwärmungsmodus und die Betriebs-LED leuchtet orange. Die maximale Aufheizzeit des Wassers beträgt 5 Minuten. Sobald das Wasser erhitzt ist, leuchtet die Betriebsanzeige grün.

Die Kaffeemaschine ist bereit für die Zubereitung von Kaffee.

7. GEBRAUCHSANWEISUNG

Kaltwasser-Extraktionsverfahren für Kaffee:

1. Öffnen Sie den Deckel des Wassertanks.
2. Gießen Sie kaltes Wasser in den Wasserbehälter und schließen Sie den Deckel fest.
3. Drücken Sie die Bower-Taste, um den Batteriestand zu prüfen, und wenn die LED-Leuchte grün leuchtet, drücken Sie lange die Power-Taste, um das Gerät in den Kaffeezubereitungsmodus zu versetzen.
4. Die maximale Kaffeezubereitungszeit beträgt 60 Sekunden.
5. Den Kaffee in eine Tasse füllen und genießen.

Verfahren zur Extraktion von Kaffee mit heißem Wasser:

1. Öffnen Sie den Deckel des Wassertanks.
2. Gießen Sie heißes Wasser in den Wasserbehälter und schließen Sie den Deckel fest.
3. Drücken Sie die Bower-Taste, um den Batteriestand zu prüfen, und wenn die LED-Leuchte grün leuchtet, drücken Sie lange die Power-Taste, um das Gerät in den Kaffeezubereitungsmodus zu versetzen.

- Die maximale Kaffeezubereitungszeit beträgt 60 Sekunden.
- Den Kaffee in eine Tasse füllen und genießen.

Heißwasser-Kaffee-Extraktionsverfahren durch Erhitzen des Wassers:

- Öffnen Sie den Deckel des Wassertanks.
- Gießen Sie kaltes Wasser in den Wasserbehälter und schließen Sie den Deckel fest.
- Drücken Sie die Einschalttaste zweimal, um das Wasser zu erwärmen. Das Gerät geht in den Wassererwärmungsmodus über und die LED-Leuchte wechselt zu orangefarbenem Lauflicht.
- Die maximale Aufheizzeit des Wassers beträgt 5 Minuten, und sobald das Wasser aufgeheizt ist, schaltet das Gerät automatisch in den Kaffeezubereitungsmodus.
- Die maximale Kaffeezubereitungszeit beträgt 60 Sekunden.
- Den Kaffee in eine Tasse füllen und genießen.

WIE MAN ADAPTER FÜR DIE KAFFEEZUBEREITUNG INSTALLIERT:

Diese Kaffeemaschine wird mit 3 Kaffeeadaptern geliefert.

- Große KaffEEKapsel oder Dolce-Gusto-Kapseladapter.
- Kleine KaffEEKapseladapter oder Nespresso-Kapseladapter
- Kaffeepulver-Adapter.

Folgen Sie den nachstehenden Installationsschritten, um den Kaffee mit verschiedenen Adaptern zuzubereiten.



8. REINIGUNG UND WARTUNG

Achtung! Reinigen Sie das Gerät nicht mit scharfen Reinigungsmitteln oder Scheuermitteln, sondern mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel,

1. Bevor Sie die Kaffeemaschine reinigen, nehmen Sie die Espressokapsel, die Pads oder den gemahlene Kaffee heraus.

Hinweis: Achten Sie darauf, die gebrauchten Kapseln und das Kaffeepulver zu entfernen.

2. Füllen Sie das Wasser in den Wasserbehälter ohne Kapsel / Kaffeepulver und führen Sie den Kaffeezubereitungsprozess 2 - 3 Mal durch, um ihn richtig zu reinigen.
3. Waschen Sie alle abnehmbaren Teile mit Wasser. Alle Zubehöerteile und abnehmbaren Teile können mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel gewaschen werden.

Hinweis: Reinigen Sie nicht den Host oder das Motorteil.

9. FEHLERSUCHE

Störung	Analyse	Fehlersuche
Rotes Licht ist an 8 Sekunden lang.	Die Batterie ist leer.	Laden Sie es für 3 bis 5 Stunden, um sicherzustellen, dass es vollständig aufgeladen wird.
Rotes Licht blinkt langsam mit Buzzer Klänge für 5 Sekunden.	Wärmezeit über 15 Min., Gerätestopp arbeiten.	Doppelklicken Sie auf die Einschaltaste, um das Gerät neu zu starten. Wasser erhitzen.
Rotes Licht blinkt schnell mit Summer ertönt 5 Sekunden lang.	Überhitzungsschutz.	Kappe zum Abkühlen abnehmen 5 Min. Lang nach unten, dann um das Doppelte aufheizen Klick auf den Netzschalter.
Nur Wasserentnahme.	Große Kapsel oder kleine Kapsel ist nicht gut durchstoßen.	Drehen Sie den großen Kapselhalter fest an die Ende, bis es nicht mehr geschraubt werden kann.
Extrahierter gemahlener Kaffee ist mit Rückstand.	Kaffeepulver ist auf dem Halter übergelaufen Rand.	Vergewissern Sie sich, dass das Kaffeepulver nicht um den Pulverbehälter herumfliegt, und verwenden Sie einen Löffel, um das Kaffeepulver fest anzudrücken, damit es besser extrahiert werden kann.

NESPRESSO®, STARBUCKS® by NESPRESSO®, DOLCEGUSTO®NESPRESSO®
sind eingetragene Warenzeichen/Marken ihrer rechtmäßigen Eigentümer.
Wir oder unsere Produkte sind in keiner Weise verbunden mit
oder eine Befürwortung durch die Eigentümer dieser Warenzeichen/Marken.

1. **IMPORTANTE:**

- Leggere sempre attentamente il libretto di istruzioni prima dell'uso.
- Questo manuale può essere scaricato dalla nostra pagina web www.sogo.es.
- Conservare queste istruzioni per riferimenti futuri.

2. **ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'UTENTE**






I. Restrizioni

- Non immergere mai la caffettiera o il cavo di ricarica nell'acqua o in altri liquidi. Nel caso in cui la caffettiera o il cavo di ricarica
- Se la caffettiera cade in acqua, portarla presso un centro di assistenza autorizzato per la riparazione prima di riutilizzarla.
- Non immergere la caffettiera nell'acqua. È vietato lavare corpo motore sotto l'acqua corrente.
- Non riempire eccessivamente il serbatoio dell'acqua, perché potrebbe essere espulsa acqua bollente. In caso di riempimento eccessivo dell'acqua, rimuovere l'acqua in eccesso.
- Non collocare o utilizzare la macchina da caffè su o vicino a superfici calde (ad esempio, piastre di cottura) o fiamme libere.
- In caso di problemi hardware, non tentare di riparare il prodotto da soli. Le riparazioni devono essere effettuate solo da parte di tecnici qualificati.
- Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli descritti nel presente manuale.
- Non lasciare l'apparecchio in carica più a lungo di quanto raccomandato dal produttore, per non danneggiare la batteria o l'apparecchio stesso.
- Non utilizzare l'apparecchio quando è sotto carica.
- Non far cadere, smontare, deformare, modificare o inserire oggetti in questo prodotto per evitare danni al funzionamento.
- Non tentare di riparare, modificare o smontare il prodotto da soli. Questo prodotto non contiene componenti riparabili dall'utente e può invalidare la garanzia.
- Non pulire il prodotto con alcol, detersivi a base di ammoniaca e detersivi abrasivi.
- Non collocare il prodotto a contatto con oggetti appuntiti per evitare graffi e danni al funzionamento.
- Non tentare di sostituire la batteria del prodotto, che è incorporata e non è sostituibile dall'utente.
- I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini.
- Tenere l'apparecchio e il cavo di ricarica fuori dalla portata dei bambini.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambi-

ni) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o di movimento. Capacità mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzione.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi.
- Questo apparecchio è destinato ad essere utilizzato in applicazioni domestiche e simili, come ad esempio:
 - Aree cucina per il personale di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
 - Case coloniche e da clienti di alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
 - Ambienti di tipo bed and breakfast;
 - Ristorazione e applicazioni simili non al dettaglio.
- Attenzione a non scottarsi con il vapore.
- Non utilizzare mai la macchina da caffè senza acqua. Per l'erogazione del caffè utilizzare solo acqua fresca e fredda.
- Non riempire mai il serbatoio dell'acqua oltre il livello massimo. livello massimo. Non utilizzare la macchina da caffè in caso di traboccamento.

II. Precauzioni durante l'uso del prodotto

- Tenere l'apparecchio lontano dalla luce solare diretta, dal fuoco o da altre apparecchiature ad alta tensione.
- Smaltire il prodotto e la batteria del prodotto in conformità alle leggi e alle normative locali.
- In caso di malfunzionamento dell'apparecchio o se è stato danneggiato in qualche modo, restituirlo al più vicino centro di assistenza tecnica, per l'esame, la riparazione o la regolazione.
- Non utilizzare mai accessori non raccomandati dal produttore.
- L'uso di accessori non raccomandati o venduti dal produttore dell'apparecchio può provocare incendi, scosse elettriche o danni irreparabili al prodotto.
- Evitare di versare sul connettore
-  **AVVERTENZA:** Potenziali lesioni dovute a un uso improprio.
-  **AVVERTENZA:** rischio elevato di scottature! Non toccare le parti calde della macchina da caffè.
-  **AVVERTENZA:** non toccare le superfici calde.
-  **AVVERTENZA:** il dispositivo potrebbe riscaldarsi durante la carica. Assicurarsi sempre di scollegare il dispositivo dopo la ricarica completa.
-  **AVVERTENZA:** Questo apparecchio deve essere utilizzato con cautela poiché contiene una funzione di riscaldamento. La superficie di questo apparecchio è inoltre diversa da altre superfici funzionali che possono produrre temperature elevate. Poiché le temperature sono percepite in modo diverso da persone diverse. L'apparecchio può essere toccato sulle maniglie e sulle superfici di presa previste a tale scopo

solo con l'aiuto di una protezione termica come guanti o indumenti simili. Altrimenti, prima di toccare le superfici calde, lasciare raffreddare l'apparecchio per un periodo di tempo sufficiente.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Per informazioni su come pulire le superfici a contatto con gli alimenti, consultare la sezione Pulizia e manutenzione.

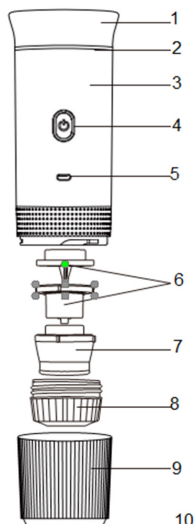
3. CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Caffettiera ricaricabile portatile "Porta espresso 72W

- 4 in 1 Utilizzo con capsule di caffè Nespresso, capsule di caffè Dolce Gusto, caffè macinato e tè
- Potenza: 72W
- 2 in 1: estrazione di caffè caldo e freddo
- Serbatoio dell'acqua: 60ml
- SUS 304 Serbatoio interno
- Tazza da caffè: 120ml
- Batteria: 11,1 V / 7500 mAh
- Adattatore di ricarica: 5V--- 2A (non incluso)
- Tempo di ricarica: 3H
- 40 - 50 preparazioni di caffè con una carica
- Tempo di estrazione del caffè: 60S
- Funzione di riscaldamento dell'acqua
- Tempo di riscaldamento dell'acqua: 5 minuti
- Temperatura di riscaldamento dell'acqua: 92°C
- Protezione contro l'ebollizione
- Temperatura di combustione anti-secco: 145°C
- Pressione di preparazione del caffè: ≥ 20 Bar
- Pressione della pompa: 40 PSI
- Tensione di lavoro: 12 V
- Strato interno: Acciaio inossidabile
- Vari adattatori, tra cui quello per il caffè in polvere, quello per le capsule Nespresso e Dolce Gusto.
- Accessori: Cavo di ricarica di tipo C, cucchiaino per polvere di caffè e borsa portatile per il trasporto
- Per tutti i tipi di capsule di caffè Nespresso e Nescafe Dolce gusto

4. DESCRIZIONE DELLE PARTI

1. Coperchio del serbatoio Water
2. Serbatoio dell'acqua
3. Corpo de Motore
4. Pulsante di accensione/spegnimento
5. Porta di ricarica USB C (adattatore di ricarica non incluso)
6. Adattatore per caffè in polvere
7. Portacapsule Nespresso
8. Portacapsule Dolce Gusto
9. Tazza da caffè
10. Base antidrucciolo



FUNZIONAMENTO DELLA LUCE A LED:

Durante l'uso, il dispositivo lampeggia con 3 tipi di luci LED.

- I. Luce ROSSA lampeggiante: mentre l'unità è in modalità di ricarica, l'anello del pulsante di accensione si illumina con una luce rossa lampeggiante.
- II. Luce rossa di marcia: quando il livello della batteria è inferiore, la luce del pulsante di accensione si illumina con la luce rossa di marcia.
- III. Spia arancione: quando l'unità è in modalità riscaldamento dell'acqua, l'anello del pulsante di accensione si illumina con una spia arancione.
- IV. Luce verde: Quando l'unità si carica completamente, l'anello del pulsante di accensione si illumina di verde.
Inoltre, quando l'unità è in modalità di preparazione del caffè, l'anello del pulsante di accensione si illumina di verde.

FUNZIONAMENTO DEL PULSANTE DI ACCENSIONE:

Pressione singola: Per controllare il livello della batteria.

Premere a lungo: Per inserire l'unità nella modalità di preparazione del caffè.

Premere due volte: Per riscaldare l'acqua.

Pressione breve: Per interrompere / mettere in pausa la preparazione del caffè.

5. MODALITÀ DI CARICA

1. Per ricaricare l'apparecchio, collegare il cavo di ricarica alla porta di ricarica di tipo C. L'estremità USB è collegata all'adattatore di ricarica e alla presa di corrente.
2. Durante la carica, la luce del pulsante di alimentazione si accende di colore rosso e, una volta completata la carica, passa al colore verde.

Nota: assicurarsi di caricarlo prima dell'uso.

6. FUNZIONE DI RISCALDAMENTO DELL'ACQUA

Questa unità è dotata di un'eccezionale funzione di riscaldamento dell'acqua. Con l'aiuto di questa funzione, l'utente non deve preoccuparsi di portare con sé acqua calda separata per preparare il caffè.

L'utente può utilizzare acqua a temperatura normale e riscaldarla nella macchina da caffè.

Per riscaldare l'acqua, aprire il coperchio del serbatoio e versare 60 ml di acqua. Riporre il coperchio e premere due volte il pulsante di accensione: l'unità entra in modalità di riscaldamento dell'acqua e la luce del LED di alimentazione diventa di colore arancione. Il tempo massimo di riscaldamento dell'acqua è di 5 minuti. Una volta che l'acqua è stata riscaldata, la luce di alimentazione diventa di colore verde.

La caffettiera è pronta per preparare il caffè.

7. ISTRUZIONI PER L'USO

Processo di estrazione del caffè ad acqua fredda:

1. Aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua.
2. Versare l'acqua fredda nel contenitore e chiudere bene il coperchio.
3. Premere il pulsante di accensione per verificare il livello della batteria e, se la spia LED si illumina di verde, premere a lungo il pulsante di accensione per attivare la modalità di preparazione del caffè.
4. Il tempo massimo di preparazione del caffè è di 60 secondi.
5. Raccogliere il caffè nella tazzina e gustare.

Processo di estrazione del caffè ad acqua calda:

1. Aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua.
2. Versare l'acqua calda nel contenitore dell'acqua e chiudere saldamente il coperchio.
3. Premere il pulsante di accensione per verificare il livello della batteria e, se la spia LED si illumina di verde, premere a lungo il pulsante di accensione per attivare la modalità di preparazione del caffè.

- Il tempo massimo di preparazione del caffè è di 60 secondi.
- Raccogliere il caffè nella tazzina e gustare.

Il processo di estrazione del caffè ad acqua calda avviene tramite il riscaldamento dell'acqua:

- Aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua.
- Versare l'acqua fredda nel contenitore e chiudere bene il coperchio.
- Premere due volte il pulsante di accensione per riscaldare l'acqua, le unità entrano in modalità di riscaldamento dell'acqua e la luce LED diventa arancione.
- Il tempo massimo di riscaldamento dell'acqua è di 5 minuti e, una volta riscaldata l'acqua, l'unità entra automaticamente in modalità di preparazione del caffè.
- Il tempo massimo di preparazione del caffè è di 60 secondi.
- Raccogliere il caffè nella tazzina e gustare.

COME INSTALLARE GLI ADATTATORI PER LA PREPARAZIONE DEL CAFFÈ:

Questa macchina da caffè è dotata di 3 adattatori per il caffè.

- Capsula di caffè grande o adattatore per capsule Dolce Gusto.
- Adattatore per capsule di caffè piccole o adattatore per capsule Nespresso
- Adattatore per caffè in polvere.

Seguire le seguenti fasi di installazione per preparare il caffè utilizzando i vari adattatori.

Fasi di installazione



Capsula grande



Capsula piccola



Polvere di caffè



8. PULIZIA E MANUTENZIONE

Attenzione: Non pulire con detersivi forti o abrasivi; pulire l'apparecchio con acqua e detersivi delicati.

1. Prima di pulire la macchina da caffè, rimuovere la capsula Espresso, le cialde o il caffè macinato.

Nota: assicurarsi di rimuovere le capsule usate e la polvere di caffè.

2. Aggiungere l'acqua nel contenitore dell'acqua senza capsula / polvere di caffè e completare il processo di preparazione del caffè 2 - 3 volte per pulirlo correttamente.

3. Lavare tutte le parti staccabili con acqua. Tutti gli accessori e le parti staccabili possono essere lavati con acqua e detersivo.

Nota: non pulire l'host o la parte del motore.

9. RIPRESA DEI PROBLEMI

Malfunzionamento	Analisi	Risoluzione dei problemi
La luce rossa è accesa per 8 secondi.	Batteria esaurita.	Caricare per 3-5 ore per assicurarsi che si ricarichi completamente.
La luce rossa lampeggia lentamente con il cicalino suoni per 5 secondi.	Tempo di riscaldamento oltre 15 minuti, arresto del dispositivo lavorare.	Riavviare. Fare doppio clic sul pulsante di accensione per riscaldare l'acqua.
La luce rossa lampeggia rapidamente con il cicalino suona per 5 secondi.	Protezione contro il surriscaldamento.	Togliere il tappo per raffreddare per 5 minuti. Poi riscaldare due volte facendo clic sul pulsante di accensione.
Estrazione di sola acqua.	La capsula grande o la capsula piccola non è ben pungolata.	Avvitare saldamente il supporto della capsula grande alla fine fino a quando non è più possibile avvitare.
Il caffè macinato estratto è con residuo.	La polvere di caffè trabocca sul supporto bordo.	Assicurarsi che la polvere di caffè non fuoriesca eccessivamente dal portapolvere e utilizzare un cucchiaino per premere bene la polvere di caffè per una migliore estrazione.

NESPRESSO®, STARBUCKS® by NESPRESSO®, DOLCEGUSTO®NESPRESSO® sono marchi registrati dei legittimi proprietari.

Noi o i nostri prodotti non abbiamo alcuna affiliazione o associazione con o qualsiasi approvazione da parte dei proprietari di questi marchi.

1. DŮLEŽITÉ:

- Před použitím si vždy pečlivě přečtete návod k použití.
- Tuto příručku si můžete stáhnout z našich webových stránek www.sogo.es.
- Tyto pokyny si uschovejte pro budoucí použití.

2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO UŽIVATELE






I. Omezení

- Nikdy neponořujte kávovar ani nabíjecí kabel do vody nebo jiné tekutiny. V případě.
- kávovar spadne do vody, odneste jej před dalším použitím do autorizovaného servisu k opravě.
- Neponořujte hostitele kávovaru do vody. Je zakázáno umývat hostitele pod tekoucí vodou.
- Nepřepiňujte nádržku na vodu, mohlo by dojít k vystříknutí vařící vody. V případě přeplnění nádržky na vodu přebytečnou vodu odstraňte.
- Kávovar nestavte ani nepoužívejte na horké povrchy (např. plotýnky sporáku) nebo do blízkosti otevřeného ohně.
- V případě hardwarových problémů se nepokoušejte výrobek opravovat sami. Opravy by měly být prováděny pouze provádějí kvalifikovaní technici.
- Nepoužívejte tento spotřebič k jiným účelům, než je popsáno v tomto návodu.
- Nenechávejte spotřebič nabíjet déle, než doporučuje výrobce, protože by mohlo dojít k poškození baterie nebo samotného spotřebiče.
- Spotřebič nepoužívejte, pokud je nabitý.
- Tento výrobek neupouštějte, nerozebírejte, nedeformujte, neupravujte ani do něj nevkládejte žádné předměty, protože by mohlo dojít k provoznímu poškození.
- Nepokoušejte se výrobek sami opravovat, upravovat nebo rozebírat. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které by mohl uživatel opravovat, a může dojít ke ztrátě záruky.
- Výrobek nečistěte alkoholem, čisticími prostředky na bázi čpavku a abrazivními čisticími prostředky.
- Nedávejte tento výrobek do kontaktu s žádnými ostrými předměty, protože by mohlo dojít k poškrábání a provoznímu poškození.
- Nepokoušejte se vyměnit baterii výrobku, je vestavěná a nelze ji uživatelsky vyměnit.
- Děti by měly být pod dohledem, aby si se spotřebičem nehrály.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti.
- Spotřebič a jeho nabíjecí kabel uchovávejte mimo dosah dětí.
- Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- Spotřebič nesmí používat osoby (včetně dětí) se sníženou fyzickou, smyslovou nebo duševní schopností, mentální schopností nebo nedostatek zkušeností a znalostí, pokud jim nebyl poskytnut dohled nebo instruktáž.
- Tento spotřebič mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smys-

lovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jim byl poskytnut dohled nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí souvisejícím nebezpečím.

- Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a podobných aplikacích, jako jsou:
 - Kuchyňské prostory pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
 - na farmách a u klientů v hotelech, motelech a dalších obytných prostorech;
 - Prostředí typu nocleh se snídaní;
 - Stravování a podobné nemaloobchodní aplikace.
- dávejte pozor, abyste se nepopálili párou.
- Nikdy nepoužívejte kávovar bez vody. K přípravě kávy používejte pouze čerstvou a studenou vodu.
- Nikdy nenaplňujte nádržku na vodu nad maximální hodnotu. Hladina. V případě přeplnění kávovar nepoužívejte.

II. Bezpečnostní opatření při používání výrobku

- Spotřebič uchovávejte mimo dosah přímého slunečního záření, ohně nebo jiných zařízení pod vysokým napětím.
- Výrobek a jeho baterii zlikvidujte v souladu s místními zákony a předpisy.
- V případě poruchy nebo jakéhokoli poškození spotřebiče jej vraťte do nejbližšího servisního střediska.
- autorizovaného servisu k přezkoumání, opravě nebo seřízení.
- Nikdy nepoužívejte příslušenství, které není doporučeno výrobcem.
- Použití příslušenství, které není doporučeno nebo prodáváno výrobcem spotřebiče, může vést k požáru,
- úraz elektrickým proudem nebo neopravitelné poškození výrobku.
- Zabraňte rozlítí na konektoru
-  **VAROVÁNÍ:** Možnost poranění při nesprávném použití.
-  **VAROVÁNÍ:** vysoké riziko popálení! Nedotýkejte se horkých částí kávovaru.
-  **UPOZORNĚNÍ:** zařízení se může během nabíjení zahřát. Po úplném nabití zařízení vždy odpojte ze zásuvky.
-  **VAROVÁNÍ:** Nedotýkejte se horkých povrchů.
-  **UPOZORNĚNÍ:** Tento spotřebič je třeba používat s POZORNOSTÍ, protože tento elektrický spotřebič obsahuje funkci ohřevu. Povrch tohoto spotřebiče se také liší od jiných funkčních povrchů, které mohou vytvářet vysoké teploty. Vzhledem k tomu, že teploty jsou různými lidmi vnímány různě. Spotřebiče se smíte dotýkat pouze na rukojetích a úchopných plochách k tomu určených, a to za pomoci tepelné ochrany, jako jsou rukavice nebo podobný oděv. V

opačném případě jej nechte dostatečně dlouho vychladnout, než se dotknete horkých povrchů.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Podrobnosti o čištění povrchů, které přicházejí do styku s potravinami, naleznete v části Čištění a údržba.

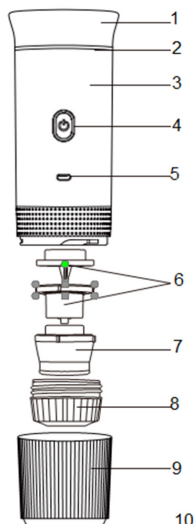
3. VLASTNOSTI VÝROBKU

Přenosný dobíjecí kávovar "Porta espresso 72W"

- 4 v 1 Použití s kávovými kapslemi Nespresso, kávovými kapslemi Dolce Gusto, mletou kávou a čajem
- Výkon: 72 W
- 2 v 1: extrakce horké a studené kávy
- Nádrž na vodu: 60 ml
- SUS 304 Vnitřní nádrž
- Šálek na kávu: 120 ml
- Baterie: 11,1 V / 7500 mAh
- Nabíjecí adaptér: 5V= 2A (není součástí dodávky)
- Doba nabíjení: 3H
- 40 - 50 příprav kávy na jedno nabití
- Doba extrakce kávy: 60S
- Funkce ohřevu vody
- Doba ohřevu vody: 5min
- Teplota ohřevu vody: 92°C
- Ochrana proti vyvaření
- Teplota proti suchému pálení: 145°C
- Tlak při přípravě kávy: ≥ 20 Bar
- Tlak čerpadla: 40 PSI
- Pracovní napětí: 12 V
- Vnitřní vrstva: Nerezová ocel
- Různé adaptéry včetně adaptéru na práškovou kávu, kapsle Nespresso a Dolce Gusto.
- Příslušenství: Nabíjecí kabel typu C, lžička na kávový prášek a přenosná taška na přenášení
- Pro všechny typy kávových kapslí Nespresso a Nescafe Dolce gusto.

4. POPIS DÍLŮ

1. Víko nádrže Wáter
2. Nádrž na vodu
3. Hostitel kávovaru
4. Tlačítko zapnutí/vypnutí
5. Nabíjecí port USB C (nabíjecí adaptér není k dispozici)
6. Adaptér na kávový prášek
7. Držák kapslí Nespresso
8. Držák kapslí Dolce Gusto
9. Šálek na kávu
10. Protiskluzová základna



LED SVĚTLO FUNGUJE:

Během používání zařízení bliká 3 typy LED světel.

- I. Blikající červená kontrolka: když je jednotka v režimu nabíjení, kroužek tlačítka napájení svítí blikající červenou kontrolkou.
- II. Červená kontrolka provozu: když je úroveň nabití baterie nižší, rozsvítí se kontrolka tlačítka napájení a rozsvítí se červená kontrolka provozu.
- III. Oranžová kontrolka chodu: když je jednotka v režimu ohřevu vody, kroužek tlačítka napájení svítí oranžovou kontrolkou chodu.
- IV. Zelené světlo: Když se jednotka zcela nabije, rozsvítí se kroužek tlačítka napájení zeleným světlem.

Když je přístroj v režimu přípravy kávy, kroužek tlačítka napájení svítí zeleně.

FUNGOVÁNÍ TLAČÍTKA NAPÁJENÍ:

Jediné stisknutí: Pro kontrolu stavu nabití baterie.

Dlouhý tisk: Dlouhým stisknutím se přístroj přepne do režimu přípravy kávy.

Dvojitě stisknutí: Pro ohřev vody.

Krátký tisk: Pro zastavení / pozastavení přípravy kávy.

5. REŽIM NABÍJENÍ

1. Chcete-li spotřebič nabíjet, připojte nabíjecí kabel k nabíjecímu portu typu C. Koncovku USB připojte k nabíjecímu adaptéru a zapojte do zásuvky.
2. Během nabíjení se kontrolka tlačítka napájení rozsvítí červenou barvou a po úplném nabití se změní na zelenou.

Poznámka: Před použitím se ujistěte, že je nabitý.

6. FUNKCE OHŘEVU VODY

Tento přístroj má jednu výjimečnou funkci ohřevu vody. s pomocí této funkce se uživatel nemusí starat o samostatné přenášení horké vody pro přípravu kávy.

Uživatel může použít vodu normální teploty a ohřát ji v kávovaru.

Chcete-li vodu ohřát, otevřete víko zásobníku na vodu a nalijte 60 ml vody. Vraťte víko zpět a dvakrát stisknete tlačítko napájení, přístroj přejde do režimu ohřevu vody a kontrolka napájení se rozsvítí oranžovou barvou. Maximální doba ohřevu vody je 5 minut. Po ohřátí vody se kontrolka napájení změní na zelenou barvu.

Kávovar je připraven k přípravě kávy.

7. NÁVOD K POUŽITÍ

Proces extrakce kávy studenou vodou:

1. Otevřete víko nádrže na vodu.
2. Nalijte do nádoby na vodu studenou vodu a pevně uzavřete víko.
3. Stisknutím tlačítka bower zkontrolujte úroveň nabití baterie, a pokud kontrolka LED svítí zeleně, dlouhým stisknutím tlačítka napájení přepněte přístroj do režimu přípravy kávy.
4. Maximální doba přípravy kávy je 60 s.
5. Kávu nasypte do šálku a vychutnejte si ji.

Proces extrakce kávy horkou vodou:

1. Otevřete víko nádrže na vodu.
2. Nalijte do nádoby na vodu horkou vodu a pevně uzavřete víko.
3. Stisknutím tlačítka bower zkontrolujte úroveň nabití baterie, a pokud kontrolka LED svítí zeleně, dlouhým stisknutím tlačítka napájení přepněte přístroj do režimu přípravy kávy.
4. Maximální doba přípravy kávy je 60 s.
5. Kávu nasypte do šálku a vychutnejte si ji.

Extrakce kávy horkou vodou probíhá zahříváním vody:

1. Otevřete víko nádrže na vodu.
2. Nalijte do nádoby na vodu studenou vodu a pevně uzavřete víko.
3. Stiskněte dvakrát tlačítko napájení pro ohřev vody, jednotky přejdou do režimu ohřevu vody a kontrolka LED se změní na oranžovou kontrolku provozu.
4. Maximální doba ohřevu vody je 5 minut a po ohřátí vody se přístroj automaticky přepne do režimu přípravy kávy.
5. Maximální doba přípravy kávy je 60 s.
6. Kávu nasypete do šálku a vychutnejte si ji.

JAK NAINSTALOVAT ADAPTÉRY PRO PŘÍPRAVU KÁVY:

Tento kávovar je dodáván se 3 kávovými adaptéry.

1. Velká kávová kapsle nebo adaptér na kapsle Dolce Gusto.
2. Malý adaptér na kávové kapsle nebo adaptér na kapsle Nespresso.
3. Adaptér na kávový prášek.

Při přípravě kávy pomocí různých adaptérů postupujte podle níže uvedených instalačních kroků.

Instalační kroky



Velká kapsle



Malá kapsle



Kávový prášek



8. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Varování: Spotřebič čistěte pouze vodou a jemným čisticím prostředkem,

1. Před čištěním kávovaru vyjměte kapsle Espresso, lusky nebo mletou kávu.

Poznámka: nezapomeňte odstranit použité kapsle a kávový prášek.

2. Přidejte vodu do nádoby na vodu bez kapsle / kávového prášku a dokončete proces přípravy kávy 2 - 3krát, abyste ji řádně vyčistili.

3. Všechny odnímatelné části omyjte vodou. Veškeré příslušenství a odnímatelné části lze mýt vodou a mycím prostředkem.

Poznámka: nečistěte hostitelskou část ani část motoru.

9. ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

Porucha	Analýza	Řešení problémů
Svítil červená kontrolka po dobu 8 sekund.	Došla baterie.	Nabíjejte je po dobu 3 až 5 hodin, abyste se ujistili, že se plně dobije.
Červené světlo bliká pomalu s bzučákem zvuky pro 5 sekundy.	Doba ohřevu více než 15 minut, zastavení zařízení pracovní.	Restartujte. Dvojklikem na tlačítko napájení ohřev vody.
Červené světlo rychle bliká s bzučákem zní po dobu 5 sekund.	Ochrana proti přehřátí.	Sundejte uzávěr, aby se ochladil na 5 minut. Pak opětovně dvojnásobný ohřev kliknutí na tlačítko napájení.
Odběr pouze vody.	Velká kapsle nebo malá kapsle není dobře napíchnutá.	Držák velké kapsle pevně přitáhněte k držáku kapsle. až do chvíle, kdy už to nepůjde vyšroubovat.
Extrahovaná mletá káva je s zbytky.	Kávový prášek se přelévá na držák edge.	Ujistěte se, že kolem držáku na prášek nepřeletěl žádný kávový prášek, a pro lepší extrakci použijte lžičku k těsnému stlačení kávového prášku.

NESPRESSO®, STARBUCKS® by NESPRESSO®, DOLCEGUSTO® NESPRESSO®,
jsou registrované ochranné známky/značky jejich oprávněných vlastníků.
My ani naše produkty nemáme žádnou vazbu nebo asociaci s
nebo jakéhokoli souhlasu vlastníků těchto ochranných známek / značek.

1. VIGTIGT:

- Læs altid instruktionsbogen omhyggeligt, før du bruger den.
- Denne manual kan downloades fra vores webside www.sogo.es
- Gem disse instruktioner til senere brug.

2. SIKKERHEDSINSTRUKTIONER TIL BRUGEREN

I. Begrænsninger

- Nedsæk aldrig kaffemaskinen eller ladekablet i vand eller anden væske. I tilfælde af at
- Hvis kaffemaskinen falder i vand, skal den bringes til et autoriseret serviceværksted til reparation, før den genbruges.
- Sæk ikke kaffemaskineværten ned i vandet. Det er forbudt at vaske værten under rindende vand.
- Overfyld ikke vandtanken, da der kan komme kogende vand ud. I tilfælde af overfyldning af vandbeholderen skal du fjerne det overskydende vand.
- Anbring eller brug ikke kaffemaskinen på eller i nærheden af varme overflader (f.eks. komfurplader) eller åben ild.
- I tilfælde af hardwareproblemer må du ikke forsøge at reparere produktet selv. Reparationer bør kun foretages af udført af kvalificerede teknikere.
- Brug ikke dette apparat til andre formål end dem, der er beskrevet i denne vejledning.
- Lad ikke apparatet oplade længere end anbefalet af producenten, da det kan beskadige batteriet eller selve apparatet.
- Brug ikke apparatet, mens det er opladet.
- Du må ikke tabe, adskille, deformere, ændre eller indsætte genstande i dette produkt, da det kan medføre driftsskader.
- Forsøg ikke selv at reparere, ændre eller adskille produktet. Dette produkt indeholder ingen komponenter, der kan serviceres af brugeren, og det kan gøre garantien ugyldig.
- Rengør ikke produktet med alkohol, ammoniakbaserede rengøringsmidler og slibende rengøringsmidler.
- Anbring ikke dette produkt i kontakt med skarpe genstande, da det kan forårsage ridser og driftsskader.
- Forsøg ikke at udskifte produktets batteri, det er indbygget og kan ikke udskiftes af brugeren.
- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børnene.
- Opbevar apparatet og dets opladningskabel utilgængeligt for børn.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Apparatet må ikke bruges af personer (herunder børn) med nedsat fysisk, sensorisk eller fysisk funktionsevne, mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de har fået tilsyn eller instruktion.

- Dette apparat kan bruges af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet overvåget eller instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer.
- Dette apparat er beregnet til brug i husholdningen og lignende applikationer som f.eks:
 - Personalekøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer;
 - Bondegårde og af kunder på hoteller, moteller og andre boligmiljøer;
 - Miljøer af typen bed and breakfast;
 - Catering og lignende anvendelser uden for detailhandlen.
- Pas på ikke at blive forbrændt af dampen.
- Brug aldrig din kaffemaskine uden vand i. Brug kun frisk og koldt vand til at brygge kaffe.
- Fyld aldrig vandtanken ud over maks. Niveau. Brug ikke kaffemaskinen, hvis den flyder over.

II. Forholdsregler under brug af produktet

- Hold apparatet væk fra direkte sollys, ild eller andet højspændingsudstyr.
- Bortskaf produktet og produktets batteri i overensstemmelse med lokale love og bestemmelser.
- I tilfælde af funktionsfejl i apparatet, eller hvis det er blevet beskadiget på nogen måde, skal du returnere det til den nærmeste autoriseret serviceværksted til undersøgelse, reparation eller justering.
- Brug aldrig tilbehør, som ikke er anbefalet af producenten.
- Brug af tilbehør, der ikke anbefales eller sælges af apparatets producent, kan medføre brand, elektrisk stød eller uoprettelig skade på produktet.
- Undgå at spilde på stikket
-  **ADVARSEL:** Potentiel skade ved forkert brug.
-  **ADVARSEL:** stor risiko for at brænde sig! Rør ikke ved kaffemaskinens varme dele.
-  **ADVARSEL:** Enheden kan blive varm under opladning. Sørg altid for at tage stikket ud efter fuld opladning.
-  **ADVARSEL:** Rør ikke ved varme overflader.
-  **ADVARSEL:** Dette apparat skal bruges med FORSIGTIG, da dette elektriske apparat indeholder en varmfunktion. Overfladen på dette apparat adskiller sig også fra andre funktionelle overflader, der kan producere høje temperaturer. Da temperaturer opfattes forskelligt af forskellige mennesker. Apparatet må kun berøres på de dertil beregnede håndtag og grebflader ved hjælp af varmebeskyttelse som f.eks. handsker eller lignende tøj. Ellers skal du lade det køle af i tilstrækkelig lang tid, før du rører ved varme overflader.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Se venligst afsnittet om rengøring og vedligeholdelse for detaljer om, hvordan man rengør overflader, der kommer i kontakt med fødevarer.

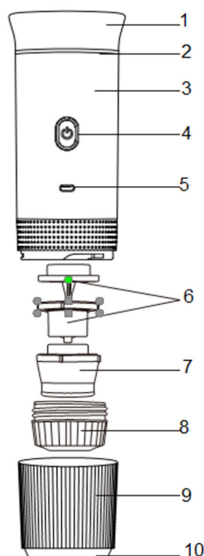
3. PRODUKTETS EGENSKABER

Bærbar, genopladelig kaffemaskine "Porta espresso 72W"

- 4 i 1 Brug med kaffekapsler fra Nespresso, kaffekapsler fra Dolce Gusto, malet kaffe og te
- Effekt: 72W
- 2 i 1: Ekstraktion af varm og koldbrygget kaffe
- Vandtank: 60 ml
- SUS 304 Indvendig tank
- Kaffekop: 120 ml
- Batteri: 11.1V / 7500mAh
- Opladningsadapter: 5V= 2A (medfølger ikke)
- Opladningstid: 3H
- 40 - 50 kaffetilberedninger med én opladning
- Kaffeekstraktionstid: 60S
- Funktion til opvarmning af vand
- Opvarmningstid for vand: 5 min.
- Vandets opvarmningstemperatur: 92°C
- Beskyttelse mod udtørring ved kogning
- Anti-tørrebrændingstemperatur: 145°C
- Tryk ved kaffetilberedning: ≥ 20Bar
- Pumpetryk: 40 PSI
- Arbejdsspænding: 12V
- Indre lag: Rustfrit stål
- Forskellige adaptere, herunder adapter til kaffepulver, Nespresso og Dolce Gusto-kapsler.
- Tilbehør: Type C-opladerkabel, ske til kaffepulver og bærbar bæretaske
- Til alle typer Nespresso-kaffekapsler og Nescafe Dolce Gusto

4. BESKRIVELSE AF DELE

1. Låg til vater-tank
2. Vandtank
3. Vært for kaffemaskine
4. Tænd/sluk-knap
5. USB C-opladningsport (ikke opladningsadapter)
6. Adapter til kaffepulver
7. Nespresso-kapselholder
8. Dolce Gusto kapselholder
9. Kaffekop
10. Skridsikkert underlag



LED-LYS FUNGERER:

Når den er i brug, blinker den med 3 typer LED-lys.

- I. Blinkende RØDT lys: Når enheden er i opladningstilstand, lyser ringen på tænd/sluk-knappen med et blinkende rødt lys.
- II. Rødt lys: Når batteriniveauet er lavt, lyser tænd/sluk-knappen med rødt lys.
- III. Orange lys: Når enheden er i vandopvarmningstilstand, lyser tænd/sluk-knappen med et orange lys.
- IV. Grønt lys: Når enheden er fuldt opladet, lyser ringen på tænd/sluk-knappen med grønt lys.

Når enheden er i kaffetilberedningstilstand, lyser ringen på tænd/sluk-knappen også med grønt lys.

TÆND/SLUK-KNAPPEN FUNGERER:

Et enkelt tryk: For at tjekke batteriniveauet.

Langt tryk: For at sætte enheden i kaffetilberedningstilstand.

Dobbelt tryk: For at opvarme vandet.

Kort tryk: For at stoppe/pause kaffetilberedningen.

5. OPLADNINGSMODUS

1. For at oplade apparatet skal du tilslutte typeopladningskablet til Type C-opladningsporten. USB-enden forbindes til opladningsadapteren og sættes i stikkontakten.
2. Under opladning lyser tænd/sluk-knappen rødt, og når den er fuldt opladet, skifter den til grøn farve.

Bemærk: Sørg for at oplade før brug.

6. VANDOPVARMNINGSFUNKTION

Denne enhed har en enestående vandopvarmningfunktion. Ved hjælp af denne funktion behøver brugeren ikke at bekymre sig om at bære separat varmt vand for at tilberede kaffen.

Brugeren kan bruge vand med normal temperatur og varme det op i kaffemaskinen.

For at opvarme vandet skal du åbne låget til vandtanken og hælde 60 ml vand i. Læg låget tilbage, og tryk to gange på tænd/sluk-knappen, så går enheden i vandopvarmningstilstand, og LED-lyset skifter til en orange farve. Vandets maksimale opvarmningstid er 5 minutter. Når vandet er opvarmet, skifter lyset til grøn farve.

Kaffemaskinen er klar til at lave kaffe.

7. BRUGSANVISNING

Kaffeuinding med koldt vand:

1. Åbn låget til vandtanken.
2. Hæld koldt vand i vandbeholderen, og luk låget godt.
3. Tryk på tænd/sluk-knappen for at kontrollere batteriniveauet, og hvis LED-lampen lyser grønt, skal du trykke længe på tænd/sluk-knappen for at sætte enheden i kaffetilberedningstilstand.
4. Maks. kaffetilberedningstid er 60 sekunder.
5. Saml kaffen i en kaffekop, og nyd den.

Kaffeuindingsproces med varmt vand:

1. Åbn låget til vandtanken.
2. Hæld varmt vand i vandbeholderen, og luk låget godt.
3. Tryk på tænd/sluk-knappen for at kontrollere batteriniveauet, og hvis LED-lampen lyser grønt, skal du trykke længe på tænd/sluk-knappen for at sætte enheden i kaffetilberedningstilstand.
4. Maks. kaffetilberedningstid er 60 sekunder.
5. Saml kaffen i en kaffekop, og nyd den.

Kaffeduvinding med varmt vand sker ved at opvarme vandet:

1. Åbn låget til vandtanken.
2. Hæld koldt vand i vandbeholderen, og luk låget godt.
3. Tryk to gange på tænd/sluk-knappen for at opvarme vandet, enhederne går i vandopvarmningstilstand, og LED-lyset bliver til orange kørellys.
4. Den maksimale opvarmningstid for vand er 5 minutter, og når vandet er opvarmet, går enheden automatisk i kaffetilberedningstilstand.
5. Maks. kaffetilberedningstid er 60 sekunder.
6. Saml kaffen i en kaffekop, og nyd den.

HVORDAN MAN INSTALLERER ADAPTERE TIL AT TILBEREDE KAFFE:

Denne kaffemaskine leveres med 3 kaffeadaptere.

1. Stor kaffekapsel eller Dolce Gusto-kapseladapter.
2. Lille kaffekapseladapter eller Nespresso-kapseladapter
3. Adapter til kaffepulver.

Følg nedenstående installationstrin for at tilberede kaffen ved hjælp af forskellige adaptere.

Trin til installation



Stor kapsel



Lille kapsel



Kaffepulver



8. RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Advarsel: Rengør ikke med stærke rengøringsmidler eller slibemidler, rengør apparatet med vand og mildt rengøringsmiddel,

1. Før du rengør kaffemaskinen, skal du fjerne espressokapslen, bælgene eller den maledede kaffe.
Bemærk: Sørg for at fjerne brugte kapsler og kaffepulver.
2. Tilsæt vand i vandbeholderen uden kapsel/kaffepulver, og gennemfør kaffebrygningsprocessen 2-3 gange for at rengøre den ordentligt.
3. Vask alle aftagelige dele med vand. Alt tilbehør og alle aftagelige dele kan vaskes med vand og rengøringsmiddel.

Bemærk: Rengør ikke værten eller motordelen.

9. FEJLFINDING

Fejlfunktion	Analyse	Fejlfinding
Det røde lys er tændt i 8 sekunder.	Løb tør for batteri.	Oplad den i 3 til 5 minutter timer for at sikre, at den bliver fuldt opladet.
Rødt lys blinker langsomt med buzzer lyde for 5 sekunder.	Varmetid over 15 minutter, enheden stopper arbejder.	Genstart, dobbeltklik på tænd/sluk-knappen for at opvarme vand.
Det røde lys blinker hurtigt med Summeren lyder i 5 sekunder.	Beskyttelse mod overophedning.	Tag hættten af for at afkøle den ned i 5 minutter. Genopvarmes dobbelt ved at klikke på tænd/sluk-knappen.
Kun udvinding af vand.	Stor kapsel eller lille kapsel er ikke prikket godt.	Drej den store kapselholder stramt til ende, indtil den ikke kan skrues.
Ekstraheret malet kaffe er med rester.	Kaffepulveret flyder over på holderen kant.	Sørg for, at der ikke er for meget kaffepulver omkring pulverholderen, og brug en ske til at presse kaffepulveret tæt sammen for at få en bedre ekstraktion.

NESPRESSO®, STARBUCKS® by NESPRESSO®, DOLCEGUSTO®NESPRESSO®
er registrerede varemærker/brands tilhørende de retmæssige ejere.
Vi eller vores produkter har ingen tilknytning til eller forbindelse med
eller nogen godkendelse fra ejerne af disse varemærker/brands.

1. POMEMBNO :

- Pred uporabo vedno natančno preberite navodila za uporabo.
- Ta priročnik lahko prenesete z naše spletne strani www.sogo.es.
- Ta navodila shranite za poznejšo uporabo.

2. VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABNIKA






I. Omejitve

- Nikoli ne potopite kavnega aparata ali polnilnega kabla v vodo ali katero koli drugo tekočino. V primeru
- kavni aparat pade v vodo, ga pred ponovno uporabo odnesite na popravilo k pooblaščenemu serviserju.
- Gostitelja kavnega avtomata ne potopite v vodo. Prepovedano je umivanje gostitelja pod tekočo vodo.
- Rezervoarja za vodo ne napolnite preveč, saj lahko pride do izliva vrele vode. V primeru prevelike količine vode odstranite odvečno vodo.
- Kavnega aparata ne postavljajte in ne uporabljajte na vročih površinah (npr. ploščah štedilnika) ali odprtem ognju ali v njihovi bližini.
- V primeru težav s strojno opremo izdelka ne poskušajte popraviti sami. Popravila lahko opravljate leizvajajo usposobljeni tehniki.
- Naprave ne uporabljajte za druge namene, kot so opisani v tem priročniku.
- Naprave ne pustite polniti dlje, kot priporoča proizvajalec, saj lahko to poškoduje baterijo ali samo napravo.
- Naprave ne uporabljajte, če je napolnjena.
- Izdelka ne spuščajte, ne razstavljajte, deformirajte, spreminjajte ali vanj vs-tavljajte kakršnih koli predmetov, saj lahko pride do poškodb pri delovanju.
- Izdelka ne poskušajte popravljati, spreminjati ali razstavljati sami. Ta izdelek ne vsebuje sestavnih delov, ki jih lahko servisira uporabnik, zato lahko izgubite veljavnost garancije.
- Izdelka ne čistite z alkoholom, čistili na osnovi amoniaka in abrazivnimi čistili.
- Izdelka ne postavljajte v stik z ostrimi predmeti, saj lahko to povzroči praske in poškodbe pri delovanju.
- Ne poskušajte zamenjati baterije izdelka, saj je vgrajena in je uporabnik ne more zamenjati.
- Otroke je treba nadzorovati, da se ne igrajo z napravo.
- Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo opravljati otroci.
- Napravo in polnilni kabel hranite zunaj dosega otrok.
- Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z zmanjšano fizično, senzorično ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja, razen če so bili pod nadzorom ali poučeni.
- To napravo lahko uporabljajo osebe z zmanjšanimi fizičnimi,

senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so bile nadzorovane ali poučene o uporabi naprave na varen način in če razumejo nevarnosti, ki so s tem povezane.

- Ta naprava je namenjena uporabi v gospodinjstvu in podobnih aplikacijah, kot so:
 - Kuhinje za osebje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih;
 - Kmetije ter stranke v hotelih, motelih in drugih stanovanjskih okoljih;
 - Okolje tipa nočitev z zajtrkom;
 - gostinstvo in podobne aplikacije, ki niso namenjene prodaji na drobno.
- pazite, da se ne opečete s paro.
- Nikoli ne uporabljajte aparata za kavo, če v njem ni vode. Za kuhanje kave uporabljajte le svežo in hladno vodo.
- Nikoli ne napolnite rezervoarja za vodo prek zgornje meje. nivo. V primeru prepolnega rezervoarja kavnega aparata ne uporabljajte.

II. Previdnostni ukrepi med uporabo izdelka

- Napravo hranite stran od neposredne sončne svetlobe, ognja ali druge visokonapetostne opreme.
- Izdelek in baterijo odstranite v skladu z lokalnimi zakoni in predpisi.
- V primeru nepravilnega delovanja ali kakršne koli poškodbe aparata ga vrnite v najbližjo
- pooblaščenega servisa za pregled, popravilo ali nastavitve.
- Nikoli ne uporabljajte dodatkov, ki jih proizvajalec ne priporoča.
- Uporaba dodatne opreme, ki je ne priporoča ali prodaja proizvajalec naprave, lahko povzroči požar,
- električnega udara ali nepopravljive poškodbe izdelka.
- Izogibajte se razlitju na priključek
-  **OPOZORILO:** Možnost poškodb zaradi napačne uporabe.
-  **OPOZORILO:** velika nevarnost opeklin! Ne dotikajte se vročih delov kavnega avtomata.
-  **OPOZORILO:** naprava se lahko med polnjenjem segreje. Po polnem polnjenju napravo vedno izključite iz električnega omrežja.
-  **OPOZORILO:** Ne dotikajte se vročih površin.
-  **OPOZORILO:** To napravo je treba uporabljati previdno, saj ta električna naprava vsebuje funkcijo ogrevanja. Površina te naprave se prav tako razlikuje od drugih funkcionalnih površin, na katerih lahko nastanejo visoke temperature. Ker različni ljudje temperature zaznavajo različno. Naprave se lahko dotikate le na ročajih in površinah za prijemanje, ki so za to predvidene, s pomočjo toplotne zaščite, kot so rokavice ali podobna oblačila. V nasprotnem primeru pred dotikanjem vročih površin počakajte, da se naprava dovolj dolgo ohladi.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Podrobnosti o čiščenju površin, ki pridejo v stik s hrano, najdete v razdelku o čiščenju in vzdrževanju.

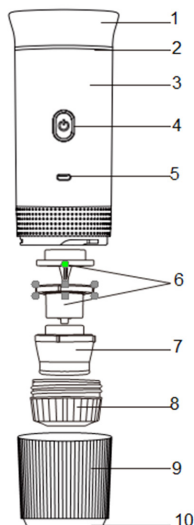
3. ZNAČILNOSTI IZDELKA

Prenosni polnilni aparat za kavo "Porta espresso 72W"

- 4 v 1 Uporaba s kavnimi kapsulami Nespresso, kavnimi kapsulami Dolce Gusto, mleto kavo in čajem
- Moč: 72 W
- 2 v 1: ekstrakcija vroče in hladne kave
- Rezervoar za vodo: 60 ml
- SUS 304 Notranji rezervoar
- Skodelica za kavo: 120 ml
- Baterija: 11,1 V / 7500 mAh
- Polnilni adapter: 5V= 2A (ni vključen)
- Čas polnjenja: 3H
- 40-50 priprav kave z enim polnjenjem
- Čas ekstrakcije kave: 60S
- Funkcija ogrevanja vode
- Čas segrevanja vode: 5 min
- Temperatura ogrevanja vode: 92°C
- Zaščita pred suhim kuhanjem
- Proti suhemu gorenju Temperatura: TEMPERATURA: 145°C
- Tlak priprave kave: ≥ 20 Bar
- Tlak črpalke: 40 PSI
- Delovna napetost: 12V
- Notranji sloj: Vmesni sloj: nerjaveče jeklo
- Različni adapterji, vključno z adapterjem za kavo v prahu, Nespresso in Dolce Gusto kapsule.
- Dodatki: Polnilni kabel tipa C, žlička za kavo v prahu in prenosna torbica
- Za vse vrste kavnih kapsul Nespresso in Nescafe Dolce gusto

4. OPIS DELOV

1. Pokrov rezervoarja za vodo
2. Rezervoar za vodo
3. Gostitelj aparata za kavo
4. Gumb za vklop/izklop
5. Polnilna vrata USB C (polnilni adapter ni vključen.)
6. Adapter za kavo v prahu
7. Nosilec kapsul Nespresso
8. Nosilec kapsul Dolce Gusto
9. Skodelica za kavo
10. Podlaga proti drsenju



DELOVANJE LED LUČI:

Med uporabo ta naprava utripa s tremi vrstami luči LED.

- I. Utripajoča rdeča lučka: ko je enota v načinu polnjenja, je obroč gumba za vklop osvetljen z utripajočo rdečo lučko.
- II. Rdeča lučka: ko je raven napoljenosti baterije nižja, se lučka gumba za vklop prižge z rdečo lučko.
- III. Oranžna lučka: ko je enota v načinu ogrevanja vode, obroč gumba za napajanje sveti z oranžno lučko.
- IV. Zelena luč: Ko se enota popolnoma napolni, obroč gumba za vklop zasveti z zeleno lučjo.

Ko je naprava v načinu priprave kave, obroč gumba za vklop sveti z zeleno lučjo.

DELOVANJE GUMBA ZA VKLOP:

Enkratni pritisk: Če želite preveriti raven napoljenosti baterije.

Long Press: Za prehod naprave v način priprave kave.

Dvojno pritisnite: Za segrevanje vode.

Kratek tisk: Za zaustavitev / prekinitve priprave kave.

5. NAČIN POLNJENJA

1. Za polnjenje aparata priključite polnilni kabel tipa C v vrata za polnjenje tipa C. Konec USB priključite na polnilni adapter in ga vtaknite v stensko vtičnico.
2. Med polnjenjem se lučka gumba za vklop prižge v rdeči barvi in se po polnem polnjenju spremeni v zeleno barvo.

Opomba: Pred uporabo ga napolnite.

6. FUNKCIJA OGREVANJA VODE

Ta naprava ima izjemno funkcijo segrevanja vode. s pomočjo te funkcije uporabniku ni treba skrbeti za ločeno prenašanje vroče vode za pripravo kave.

Uporabnik lahko uporabi vodo običajne temperature in jo segreje v aparatu za kavo.

Za segrevanje vode odprite pokrov posode za vodo in vlijte 60 ml vode. Pokrov postavite nazaj in dvakrat pritisnite gumb za vklop, da naprava preklopi v način segrevanja vode in lučka LED se obarva oranžno. Maksimalni čas segrevanja vode je 5 minut. Ko se voda segreje, se lučka za napajanje spremeni v zeleno barvo.

Kavni aparat je pripravljen za pripravo kave.

7. NAVODILA ZA UPORABO

Postopek ekstrakcije kave s hladno vodo:

1. Odprite pokrov rezervoarja za vodo.
2. V posodo za vodo nalijte hladno vodo in trdno zaprite pokrov.
3. Pritisnite gumb bower, da preverite raven napoljenosti baterije, in če lučka LED sveti zeleno, dolgo pritisnite gumb za vklop, da preklopite napravo v način priprave kave.
4. Največji čas priprave kave je 60 sekund.
5. Kavo zberite v skodelico in uživajte.

Postopek ekstrakcije kave z vročo vodo:

1. Odprite pokrov rezervoarja za vodo.
2. V posodo za vodo vlijte vročo vodo in trdno zaprite pokrov.
3. Pritisnite gumb bower, da preverite raven napoljenosti baterije, in če lučka LED sveti zeleno, dolgo pritisnite gumb za vklop, da preklopite napravo v način priprave kave.
4. Največji čas priprave kave je 60 sekund.
5. Kavo zberite v skodelico in uživajte.

Postopek ekstrakcije kave z vročo vodo poteka s segrevanjem vode:

1. Odprite pokrov rezervoarja za vodo.
2. V posodo za vodo nalijte hladno vodo in trdno zaprite pokrov.
3. Če dvakrat pritisnete gumb za vklop, da segreje vodo, enote preidejo v način segrevanja vode in lučka LED se spremeni v oranžno lučko.
4. Najdaljši čas segrevanja vode je 5 minut, ko se voda segreje, naprava samodejno preklopi v način priprave kave.
5. Največji čas priprave kave je 60 sekund.
6. Kavo zberite v skodelico in uživajte.

KAKO NAMESTITI ADAPTERJE ZA PRIPRAVO KAVE:

Ta aparat za kavo je opremljen s 3 adapterji za kavo.

1. Velika kavna kapsula ali adapter za kapsule Dolce Gusto.
2. Adapter za majhne kavne kapsule ali adapter za kapsule Nespresso.
3. Adapter za kavo v prahu.

Za pripravo kave z različnimi adapterji sledite spodnjim korakom namestitve.

Koraki namestitve



Velika kapsula



Mala kapsula



Kava v prahu



8. ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Opozorilo: Naprave ne čistite z močnimi detergenti ali abrazivnimi čistili, temveč jo očistite z vodo in blagim čistilom,

1. Pred čiščenjem kavnega avtomata odstranite kapsulo Espresso, kapsule ali mleto kavo.
Opomba: poskrbite, da odstranite uporabljene kapsule in kavo v prahu.
2. Dodajte vodo v posodo za vodo brez kapsule/kafe v prahu in postopek priprave kave dokončajte 2-3-krat, da jo pravilno očistite.
3. Vse odstranljive dele operite z vodo. Vso dodatno opremo in odstranljive dele lahko operete z vodo in umivalnim sredstvom.
Opomba: ne čistite gostitelja ali dela motorja.

9. ODPRAVLJANJE TEŽAV

Napaka v delovanju	Analiza	Odpravljanje težav
Prižgana je rdeča luč za 8 sekund.	Zmanjkalo baterije.	Polnite ga za 3 do 5 ur, da se popolnoma napolni.
Utripa rdeča luč počasi z zvočnim signalom zvoki za 5 sekunde.	Čas segrevanja več kot 15 minut, naprava se ustavi Delovanje.	Ponovni zagon. Dvakrat kliknite gumb za vklop, da ogrevanje vode.
Rdeča lučka hitro utripa z zvočni signal se oglasi za 5 sekund.	Zaščita pred pregrevanjem.	Odstranite pokrovček, da se ohladi za 5 minut. Ponovno segrevanje z dvojnimi ogrevanjem kliknete gumb za vklop.
Ekstrakcija samo vode.	Velika kapsula ali majhna kapsula ni dobro prebodena.	Držalo velike kapsule tesno privijte na do konca, dokler ga ni mogoče vijačiti.
Ekstrahirana mleta kava je z ostanki.	Kava v prahu se prelije na držalo rob.	Prepričajte se, da ni prevelikega preli-va kave v prahu okoli držala za prah, in z žlico tesno pritisnite kavo v prahu, da bo ekstrakcija boljša.

NESPRESSO®, STARBUCKS® by NESPRESSO®, DOLCEGUSTO®NESPRESSO®, so registrirane blagovne znamke / blagovne znamke njihovih zakonitih lastnikov.
Mi ali naši izdelki niso povezani z
ali kakršno koli potrditev s strani lastnikov teh blagovnih znamk / blagovnih znamk.

1. VAŽNO:

- Prije uporabe uvijek pažljivo pročitajte knjižicu s uputama.
- Ovaj priručnik možete preuzeti s naše web stranice www.sogo.es
- Sačuvajte ove upute za buduću upotrebu.

2. SIGURNOSNE UPUTE ZA KORISNIKA






I. Ograničenja

- Nikada nemojte uranjati aparat za kavu ili kabel za punjenje u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. U slučaju aparat za kavu padne u vodu prije ponovne uporabe odnesite ga u ovlaštenu servis na popravak.
- Nemojte uranjati držač aparata za kavu u vodu. Zabranjeno je pranje hostije pod tekućom vodom.
- Nemojte prepuniti spremnik za vodu, može doći do izbacivanja kipuće vode. U slučaju prekomjernog punjenja vode uklonite višak vode.
- Nemojte stavljati niti koristiti aparat za kavu na ili u blizini vrućih površina (npr. ploče štednjaka) ili otvorenog plamena.
- U slučaju problema s hardverom, ne pokušavajte sami popraviti proizvod. Popravci bi trebali biti samo provode kvalificirani tehničari.
- Nemojte koristiti ovaj uređaj u bilo koje druge svrhe osim onih koje su opisane u ovom priručniku.
- Ne ostavljajte uređaj da se puni dulje nego što je preporučio proizvođač, jer to može oštetiti bateriju ili sam uređaj.
- Nemojte koristiti uređaj dok je napunjen.
- Nemojte ispuštati, rastavljati, deformirati, modificirati ili umetati bilo kakve predmete u ovaj proizvod jer može doći do oštećenja prilikom rada.
- Ne pokušavajte sami popraviti, modificirati ili rastaviti proizvod. Ovaj proizvod ne sadrži komponente koje korisnik može servisirati i može poništiti jamstvo.
- Ne čistite proizvod alkoholom, sredstvima za čišćenje na bazi amonijaka i abrazivnim sredstvima za čišćenje.
- Ne stavljajte ovaj proizvod u kontakt s oštrim predmetima jer to može uzrokovati ogrebotine i radnu štetu.
- Ne pokušavajte zamijeniti bateriju proizvoda, ona je ugrađena i korisnik je ne može mijenjati.
- Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca.
- Držite uređaj i njegov kabel za punjenje izvan dohvata djece.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalne sposobnosti, ili nedostatak iskustva i znanja, osim ako nisu bili pod nadzorom ili podučeni.
- Ovaj uređaj mogu koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod

nadzorom ili su ih podučili u vezi s korištenjem uređaja na siguran način i ako razumiju opasnosti koje su uključene.

- Ovaj uređaj je namijenjen za korištenje u kućanstvu i slične primjene kao što su:
 - Kuhinjski prostori za osoblje u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima;
 - Seoske kuće i klijenti u hotelima, motelima i drugim stambenim okruženjima;
 - Okruženje tipa noćenje i doručak;
 - Ugostiteljstvo i slične nemaloprodajne primjene.
- pazite da se ne opečete parom.
- Nikada ne koristite aparat za kavu bez vode. Za kuhanje kave koristite samo svježu i hladnu vodu.
- Nikada ne puniti spremnik za vodu iznad Max. Razina. Nemojte koristiti aparat za kavu u slučaju da se prelije.

II. Mjere opreza tijekom uporabe proizvoda

- Držite uređaj podalje od izravne sunčeve svjetlosti, vatre ili druge visokonaponske opreme.
- Proizvod i bateriju proizvoda odložite u skladu s lokalnim zakonima i propisima.
- U slučaju kvara uređaja ili ako je na bilo koji način oštećen, vratite ga u najbliži ovlaštenu servis na pregled, popravak ili podešavanje.
- Nikada nemojte koristiti pribor koji nije preporučio proizvođač.
- Korištenje pribora koji nije preporučen ili prodan od strane proizvođača uređaja može dovesti do požara, strujnog udara ili nepopravljive štete na proizvodu.
- Izbjegavajte prolijevanje po konektoru
-  **UPOZORENJE:** Moguće ozljede uslijed pogrešne uporabe..
-  **UPOZORENJE: veliki rizik od opekline!** Ne dirajte vruće dijelove aparata za kavu.
-  **UPOZORENJE:** uređaj se može zagrijati tijekom punjenja. Uvijek isključite uređaj nakon potpunog punjenja.
-  **UPOZORENJE:** Ne dodirujte vruće površine.
-  **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj se mora koristiti OPREZNO jer ovaj električni uređaj ima funkciju grijanja. Površina ovog uređaja također se razlikuje od drugih funkcionalnih površina koje mogu proizvesti visoke temperature. Budući da različiti ljudi različito percipiraju temperature. Uređaj se smije dodirivati samo na ručkama i površinama za držanje koje su predviđene za tu svrhu uz pomoć zaštite od topline kao što su rukavice ili slična odjeća. U suprotnom, ostavite ga da se ohladi dovoljno dugo prije dodirivanja vrućih površina.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Molimo pogledajte odjeljak o čišćenju i održavanju za detalje o čišćenju površina koje dolaze u dodir s hranom.

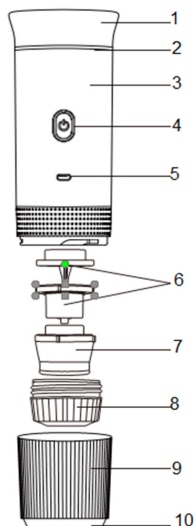
3. ZNAČAJKE PROIZVODA

Prijenosni punjivi aparat za kavu “ Porta espresso 72W”

- 4 u 1 Koristite s kapsulama kave Nespresso, kapsulama kave Dolce Gusto, mljevenom kavom i čajem
- Snaga: 72W
- 2 u 1: ekstrakcija vruće i hladne kave
- Rezervoar za vodu: 60 ml
- SUS 304 Unutarnji spremnik
- Šalica za kavu: 120 ml
- Baterija: 11.1V / 7500mAh
- Adapter za punjenje: 5V --- 2A (nije uključen)
- Vrijeme punjenja: 3h
- 40 – 50 priprema kave s jednim punjenjem
- Vrijeme ekstrakcije kave: 60S
- Funkcija grijanja vode
- Vrijeme zagrijavanja vode: 5 min
- Temperatura grijanja vode: 92°C
- Suha zaštita od kuhanja
- Temperatura protiv suhog gorenja: 145°C
- Tlak pripreme kave: ≥ 20Bar
- Tlak pumpe: 40 PSI
- Radni napon: 12V
- Unutarnji sloj: nehrđajući čelik
- Razni adapteri uključujući adapter za kavu u prahu, Nespresso i Dolce Gusto kapsule.
- Dodaci: kabel za punjenje tipa C, žličica za kavu u prahu i prijenosna torba za nošenje
- Za sve vrste Nespresso kapsula za kavu i Nescafe Dolce gusto

4. OPIS DIJELOVA

1. Poklopac rezervoara za vodu
2. Voda tenk
3. Domaćin aparata za kavu / Tijelo motora
4. Uključivanje /isključivanje napajanja dugme
5. USB C priključak za punjenje (adapter za punjenje nije uključen.)
6. Adapter za kavu u prahu
7. Držač za Nespresso kapsule
8. Dolce Gusto držač za kapsule
9. Šalica za kavu
10. Protuklizna baza



FUNKCIONIRANJE LED SVJETLA:

Dok je u upotrebi ovaj uređaj bljeska s 3 vrste LED svjetala.

- I. Bljeskajuće CRVENO svjetlo : dok je jedinica u načinu punjenja, prsten gumba za napajanje svijetli trepćućim crvenim svjetlom.
- II. Crveno svjetlo u radu : kada je razina baterije ispod, svjetlo gumba za uključivanje svijetli u CRVENO svjetlo u radu.
- III. Narančasto upaljeno svjetlo : kada je jedinica u načinu rada za grijanje vode, prsten gumba za napajanje svijetli narančastim upaljenim svjetlom.
- IV. Zeleno svjetlo: Kada se jedinica potpuno napuni, prsten gumba za napajanje svijetli zelenim svjetlom.
Također, kada je jedinica u načinu rada za pripremu kave, prsten gumba za uključivanje svijetli zelenim svjetlom.

FUNKCIONIRANJE TIPKE ZA NAPAJSANJE:

Jedan pritisak: Za provjeru razine baterije.

Dugi pritisak: Za ulazak jedinice u način rada za pripremu kave.

Dvostruki pritisak: za zagrijavanje vode.

Kratki pritisak: Za zaustavljanje/pauziranje pripreme kave.

5. NAČIN PUNJENJA

1. Za punjenje uređaja priključite tip kabela za punjenje u priključak za punjenje tipa C. USB kraj spojite na adapter za punjenje i uključite u zidnu utičnicu.
2. Tijekom punjenja svjetlo gumba za uključivanje svijetli crveno , a nakon potpunog punjenja promijeni se u zelenu boju.

Napomena: Obavezno napunite prije upotrebe.

6. FUNKCIJA GRIJANJA VODE

Ova jedinica ima jednu izuzetnu funkciju grijanja vode. uz pomoć ove funkcije korisnik ne mora brinuti o nošenju zasebne tople vode za pripremu kave.

Korisnik može koristiti vodu normalne temperature i zagrijati je u aparatu za kavu.

Za zagrijavanje vode otvorite poklopac spremnika za vodu i ulijte 60 ml vode. Vratite poklopac i dvaput pritisnite tipku za uključivanje i jedinica ulazi u način grijanja vode, a LED svjetlo za napajanje svijetli narančasto . Maksimalno vrijeme zagrijavanja vode je 5 minuta. Nakon što se voda zagrije, svjetlo napajanja postaje zeleno .

Aparat za kavu je spreman za pripremu kave.

7. UPUTE ZA UPORABU

Postupak ekstrakcije kave hladnom vodom:

1. Otvorite poklopac spremnika za vodu.
2. Ulijte hladnu vodu u posudu za vodu i čvrsto zatvorite poklopac.
3. Pritisnite tipku za ispuštanje kako biste provjerili razinu baterije i ako LED svjetlo svijetli zeleno, dugo pritisnite tipku za uključivanje kako biste jedinicu ušli u način rada za pripremu kave.
4. Maks. vrijeme pripreme kave je 60s.
5. Skupite kavu u šalicu i uživajte.

Proces ekstrakcije kave vrućom vodom:

1. Otvorite poklopac spremnika za vodu.
2. Ulijte vruću vodu u posudu za vodu i čvrsto zatvorite poklopac.
3. Pritisnite tipku za ispuštanje kako biste provjerili razinu baterije i ako LED svjetlo svijetli zeleno, dugo pritisnite tipku za uključivanje kako biste ušli u uređaj u način rada za pripremu kave.
4. Maks. vrijeme pripreme kave je 60s.

5. Skupite kavu u šalicu i uživajte.

Proces ekstrakcije kave toplom vodom zagrijavanjem vode:

1. Otvorite poklopac spremnika za vodu.
2. Ulijte hladnu vodu u posudu za vodu i čvrsto zatvorite poklopac.
3. Dvaput pritisnite gumb za uključivanje kako biste zagrijali vodu, jedinice ulaze u način rada za grijanje vode i LED svjetlo se pretvara u narančasto svjetlo.
4. Maks. vrijeme zagrijavanja vode je 5 min. i kada se voda zagrije; jedinica automatski ulazi u način rada za pripremu kave.
5. Maks. vrijeme pripreme kave je 60s.
6. Skupite kavu u šalicu i uživajte.

KAKO UGRADITI ADAPTERE ZA PRIPREMU KAVE:

Ovaj aparat za kavu ima 3 adaptera za kavu.

1. Velika kapsula za kavu ili Dolce Gusto adapter za kapsulu.
2. Mali adapter za kapsulu za kavu ili adapter za Nespresso kapsulu
3. Adapter za kavu u prahu.

Slijedite donje korake instalacije za pripremu kave pomoću različitih adaptera.

Koraci instalacije



Velika kapsula



Mala kapsula



Kava u prahu



8. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Upozorenje: Nemojte čistiti jakim deterdžentom ili abrazivnim sredstvom za čišćenje, čistite uređaj vodom i blagim sredstvom za čišćenje,

1. Prije čišćenja aparata za kavu, uklonite espresso kapsulu, mahune ili mljevenu kavu.
2. Dodajte vodu u spremnik za vodu bez kapsule/kave u prahu i dovršite proces kuhanja kave 2 – 3 puta kako biste je ispravno očistili.
3. Sve odvojive dijelove operite vodom. Sav pribor i odvojivi dijelovi mogu se prati vodom i deterdžentom za pranje uma.

Napomena: nemojte čistiti glavni dio ili dio motora.

9. RJEŠAVANJE PROBLEMA

Kvar	Analiza	Rješavanje problema
crvena svjetlo je uključen za 8 sekundi.	Trčao van od baterija.	Naplatiti to za 3 do 5 sati do pobrinute se da dobiva a puna napuniti e.
crvena svjetlo bljeska polako uz zujalicu zvukovi za 5 sekundi.	Vrijeme zagrijavanja nad 15 minute, zaustavljanje uređaja radeći.	Restart. Dvapat kliknite gumb za napajanje do zagrijati vodu.
crvena svjetlo bljeska brzo sa zvukovi zujalice za 5 sekundi.	Pregrijavanje zaštita.	Uzmi kapu isključiti da se ohladi to dolje za 5 min. Onda ponovno zagrijati dvostrukim klikajući gumb za napajanje.
Ekstrakcija od samo voda.	Velika kapsula ili mali kapsula je ne dobro izbockana.	Zavrni velika kapsula držač čvrsto na kraj do ne može biti sjeban.
Izvađeno tlo kava je sa talog.	Naknada za kavu puder je prelijevao se na držač rub.	Uvjerite se nema prelijetanja kava u prahu oko prah držač i koristite žlicu do pritisnite kava puder čvrsto za a bolja ekstrakcija.

NESPRESSO®, STARBUCKS® by NESPRESSO®, DOLCEGUSTO®NESPRESSO®, registrirani su zaštitni znaci/brendovi svojih zakonitih vlasnika. Mi ili naši proizvodi nemamo nikakvu povezanost ili povezanost s ili bilo kakvu podršku vlasnika ovih zaštitnih znakova/brendova.

1. **i** **WAŻNE:**
- **Przed użyciem należy zawsze uważnie przeczytać instrukcję obsługi.**
 - **Niniejszą instrukcję można pobrać z naszej strony internetowej www.sogo.es.**
 - **Zachowaj te instrukcje na przyszłość.**






2. **!** **INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DLA UŻYTKOWNIKA**

I. Ograniczenia

- Nigdy nie zanurzać ekspresu do kawy ani kabla do ładowania w wodzie lub innym płynie. W przypadku
- Ekspres do kawy, który wpadł do wody, przed ponownym użyciem należy oddać do naprawy w autoryzowanym serwisie.
- Nie zanurzać podstawy ekspresu do kawy w wodzie. Zabrania się mycia urządzenia pod bieżącą wodą.
- Nie należy przepelniać zbiornika na wodę, ponieważ może dojść do wylania wrzącej wody. W przypadku przepelnienia zbiornika należy usunąć nadmiar wody.
- Nie umieszczać ani nie używać ekspresu do kawy na gorących powierzchniach (np. płytach kuchennych) lub w ich pobliżu ani w pobliżu otwartego ognia.
- W przypadku problemów sprzętowych nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy produktu. Naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przeprowadzane przez wykwalifikowanych techników.
- Nie używaj tego urządzenia do celów innych niż opisane w niniejszej instrukcji.
- Nie należy pozostawiać urządzenia do ładowania dłużej niż jest to zalecane przez producenta, ponieważ może to spowodować uszkodzenie akumulatora lub samego urządzenia.
- Nie używaj urządzenia, gdy jest naładowane.
- Nie upuszczaj, nie demontuj, nie deformuj, nie modyfikuj ani nie wkładaj żadnych przedmiotów do tego produktu, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.
- Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy, modyfikacji lub demontażu produktu. Ten produkt nie zawiera żadnych elementów, które mogą być naprawiane przez użytkownika, co może spowodować utratę gwarancji.
- Nie czyścić produktu alkoholem, środkami czyszczącymi na bazie amoniaku ani środkami ściernymi.
- Nie należy umieszczać tego produktu w kontakcie z ostrymi przedmiotami, ponieważ może to spowodować zadrapania i uszkodzenie urządzenia.
- Nie należy próbować wymieniać baterii produktu, ponieważ jest ona wbudowana i nie może być wymieniana przez użytkownika.
- Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci.
- Urządzenie i kabel do ładowania należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Urządzenie nie może być używane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, zdolności umysłowe

- lub brak doświadczenia i wiedzy, chyba że otrzymali nadzór lub instruktaż.
- To urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań, takich jak:
 - Pomieszczenia kuchenne dla personelu w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy;
 - Domy wiejskie i klienci w hotelach, motelach i innych środowiskach mieszkalnych;
 - Środowiska typu bed and breakfast;
 - Catering i podobne zastosowania niedetaliczne.
- Należy uważać, aby nie poparzyć się parą.
- Nigdy nie używaj ekspresu do kawy bez wody. Do parzenia kawy należy używać wyłącznie świeżej i zimnej wody.
- Nigdy nie napełniaj zbiornika wody powyżej poziomu maks. poziom. Nie używaj ekspresu do kawy w przypadku przepełnienia.

II. Środki ostrożności podczas stosowania produktu

- Urządzenie należy trzymać z dala od bezpośredniego światła słonecznego, ognia lub innych urządzeń pod wysokim napięciem.
- Produkt i akumulator należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami i regulacjami.
- W przypadku nieprawidłowego działania urządzenia lub jeśli zostało ono w jakikolwiek sposób uszkodzone, należy zwrócić je do najbliższego punktu serwisowego.
- autoryzowany serwis w celu sprawdzenia, naprawy lub regulacji.
- Nigdy nie używaj akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta.
- Korzystanie z akcesoriów niezalecanych lub sprzedawanych przez producenta urządzenia może spowodować pożar,
- porażenie prądem lub nieodwracalne uszkodzenie produktu.
- Unikaj rozlania płynu na złącze
-  **OSTRZEŻENIE:** Potencjalne obrażenia w wyniku niewłaściwego użycia.
-  **OSTRZEŻENIE: wysokie ryzyko poparzenia!** Nie dotykaj gorących części ekspresu do kawy.
-  **OSTRZEŻENIE:** Urządzenie może się nagrzewać podczas ładowania. Po pełnym naładowaniu należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania.
-  **OSTRZEŻENIE:** Nie dotykaj gorących powierzchni.
-  **OSTRZEŻENIE:** Z tego urządzenia należy korzystać z zachowaniem OSTROŻNOSCI, ponieważ posiada ono funkcję ogrzewania. Powierzchnia tego urządzenia różni się również od innych powierzchni funkcjonalnych, które mogą wytwarzać wysokie temperatury. Ponieważ

temperatury są różnie odbierane przez różne osoby. Urządzenie może być dotykane na uchwytach i powierzchniach chwytnych przeznaczonych do tego celu wyłącznie przy użyciu ochrony termicznej, takiej jak rękawice lub podobna odzież. W przeciwnym razie przed dotknięciem gorących powierzchni należy odczekać odpowiedni czas, aż urządzenie ostygnie.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Szczegółowe informacje na temat czyszczenia powierzchni mających kontakt z żywnością można znaleźć w sekcji dotyczącej czyszczenia i konserwacji.

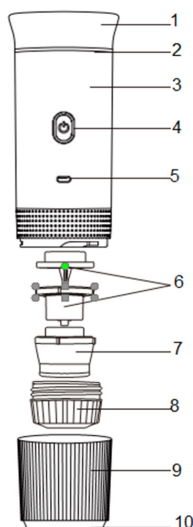
3. CECHY PRODUKTU

Przenośny akumulatorowy ekspres do kawy "Porta espresso 72W"

- 4 w 1 Używaj z kapsułkami kawy Nespresso, kapsułkami kawy Dolce Gusto, kawą mieloną i herbatą
- Moc: 72 W
- 2 w 1: ekstrakcja kawy na gorąco i na zimno
- Zbiornik na wodę: 60 ml
- SUS 304 Zbiornik wewnętrzny
- Filiżanka do kawy: 120 ml
- Bateria: 11,1 V / 7500 mAh
- Adapter ładowania: 5V--- 2A (brak w zestawie)
- Czas ładowania: 3H
- 40 - 50 kaw przygotowanych na jednym ładowaniu
- Czas ekstrakcji kawy: 60 s
- Funkcja podgrzewania wody
- Czas podgrzewania wody: 5 min
- Temperatura podgrzewania wody: 92°C
- Ochrona przed wygotowaniem na sucho
- Ochrona przed suchym spalaniem Temperatura: 145°C
- Ciśnienie przygotowywania kawy: ≥ 20 Bar
- Ciśnienie pompy: 40 PSI
- Napięcie robocze: 12V
- Warstwa wewnętrzna: Stal nierdzewna
- Różne adaptery, w tym adapter do kawy w proszku, kapsulek Nespresso i Dolce Gusto.
- Akcesoria: Kabel do ładowania typu C, łyżeczka do kawy w proszku i przenośna torba transportowa
- Do wszystkich rodzajów kapsulek z kawą Nespresso i Nescafe Dolce gusto

4. OPIS CZĘŚCI

1. Pokrywa zbiornika wody
2. Zbiornik na wodę
3. Gospodarz ekspresu do kawy
4. Przycisk włączania/wyłączania zasilania
5. Port ładowania USB C (nie dotyczy adaptera ładowania)
6. Adapter do kawy w proszku
7. Uchwyt na kapsułki Nespresso
8. Pojemnik na kapsułki Dolce Gusto
9. Filiżanka do kawy
10. Podstawa antypoślizgowa



DZIAŁANIE ŚWIATŁA LED:

Podczas użytkowania urządzenie miga 3 rodzajami diod LED.

- I. Migające CZERWONE światło: gdy urządzenie jest w trybie ładowania, pierścień przycisku zasilania świeci migającym czerwonym światłem.
- II. Czerwone światło: gdy poziom naładowania baterii jest niższy, przycisk zasilania podświetla się na czerwono.
- III. Pomarańczowe światło robocze: gdy urządzenie jest w trybie ogrzewania wody, pierścień przycisku zasilania podświetla się pomarańczowym światłem roboczym.
- IV. Zielone światło: Po całkowitym naładowaniu urządzenia pierścień przycisku zasilania podświetli się na zielono.
Ponadto, gdy urządzenie znajduje się w trybie przygotowywania kawy, pierścień przycisku zasilania podświetla się na zielono.

DZIAŁANIE PRZYCISKU ZASILANIA:

Pojedyncze naciśnięcie: Aby sprawdzić poziom naładowania baterii.

Długie naciśnięcie: Aby wprowadzić urządzenie w tryb przygotowywania kawy.

Podwójne naciśnięcie: Aby podgrzać wodę.

Krótkie naciśnięcie: Aby zatrzymać/wstrzymać przygotowywanie kawy.

5. TRYB ŁADOWANIA

1. Aby naładować urządzenie, podłącz kabel ładujący do portu ładowania typu C. Końcówkę USB podłącz do adaptera ładowania i podłącz do gniazdka ściennego.
2. Podczas ładowania kontrolka przycisku zasilania zapala się na czerwono, a po pełnym naładowaniu zmienia kolor na zielony.

Uwaga: Przed użyciem należy upewnić się, że urządzenie jest naładowane.

6. FUNKCJA PODGRZEWANIA WODY

To urządzenie posiada wyjątkową funkcję podgrzewania wody. Dzięki tej funkcji użytkownik nie musi martwić się o noszenie oddzielnej gorącej wody do przygotowania kawy.

Użytkownik może użyć wody o normalnej temperaturze i podgrzać ją w ekspresie do kawy.

Aby podgrzać wodę, otwórz pokrywę zbiornika na wodę i wlej 60 ml wody. Umieść pokrywę z powrotem i naciśnij dwukrotnie przycisk zasilania, a urządzenie przejdzie w tryb podgrzewania wody, a dioda LED zasilania zmieni kolor na pomarańczowy. Maksymalny czas podgrzewania wody wynosi 5 minut. Po podgrzaniu wody dioda zasilania zmieni kolor na zielony.

Ekspres do kawy jest gotowy do przygotowania kawy.

7. INSTRUKCJA OBSŁUGI

Proces ekstrakcji kawy zimną wodą:

1. Otwórz pokrywę zbiornika wody.
2. Wlej zimną wodę do pojemnika na wodę i szczelnie zamknij pokrywę.
3. Naciśnij przycisk zasilania, aby sprawdzić poziom naładowania baterii, a jeśli dioda LED zaświeci się na zielono, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania, aby przełączyć urządzenie w tryb przygotowywania kawy.
4. Maksymalny czas przygotowania kawy wynosi 60 sekund.
5. Przelej kawę do filiżanki i ciesz się smakiem.

Proces ekstrakcji kawy gorącą wodą:

1. Otwórz pokrywę zbiornika wody.
2. Wlej gorącą wodę do pojemnika na wodę i szczelnie zamknij pokrywę.
3. Naciśnij przycisk zasilania, aby sprawdzić poziom naładowania baterii, a jeśli dioda LED zaświeci się na zielono, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania, aby przełączyć urządzenie w tryb przygotowywania kawy.

4. Maksymalny czas przygotowania kawy wynosi 60 sekund.
5. Przelej kawę do filiżanki i ciesz się smakiem.

Proces ekstrakcji kawy gorącą wodą polega na podgrzaniu wody:

1. Otwórz pokrywę zbiornika wody.
2. Wlej zimną wodę do pojemnika na wodę i szczelnie zamknij pokrywę.
3. Naciśnij przycisk zasilania dwukrotnie, aby podgrzać wodę, urządzenia przejdą w tryb podgrzewania wody, a dioda LED zmieni kolor na pomarańczowy.
4. Maksymalny czas podgrzewania wody wynosi 5 minut, a po podgrzaniu wody urządzenie automatycznie przechodzi w tryb przygotowywania kawy.
5. Maksymalny czas przygotowania kawy wynosi 60 sekund.
6. Przelej kawę do filiżanki i ciesz się smakiem.

JAK ZAINSTALOWAĆ ADAPTERY DO PRZYGOTOWYWANIA KAWY:

Ten ekspres do kawy jest dostarczany z 3 adapterami do kawy.

1. Duża kapsułka kawy lub adapter kapsułki Dolce Gusto.
2. Mały adapter do kapsulek z kawą lub adapter do kapsulek Nespresso.
3. Adapter do kawy w proszku.

Wykonaj poniższe kroki instalacji, aby przygotować kawę przy użyciu różnych adapterów.

Kroki instalacji



Duża kapsułka



Mała kapsułka



Kawa w proszku



8. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Ostrzeżenie: Nie czyścić silnymi detergentami ani ściernymi środkami czyszczącymi, urządzenie należy czyścić wodą i łagodnym środkiem czyszczącym.

1. Przed przystąpieniem do czyszczenia ekspresu należy wyjąć kapsułki espresso, szaszetki lub zmieloną kawę.

Uwaga: należy usunąć zużyte kapsułki i kawę w proszku.

2. Dodaj wodę do pojemnika na wodę bez kapsułki / kawy w proszku i zakończ proces parzenia kawy 2-3 razy, aby go prawidłowo wyczyścić.
3. Umyj wszystkie odłączane części wodą. Wszystkie akcesoria i odłączane części można myć wodą z dodatkiem odpowiedniego detergentu.

Uwaga: nie należy czyścić hosta ani części silnika.

9. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Awaria	Analiza	Rozwiązywanie problemów
Czerwone światło jest włączone przez 8 sekund.	Rozładowana bateria	Ładowanie przez 3 do 5 godzin, aby upewnić się, że jest w pełni naładowany.
Miga czerwone światło powoli z brzęczykiem dźwięki dla 5 sekundy.	Czas nagrzewania ponad 15 minut, zatrzymanie urządzenia praca.	Uruchom ponownie. Kliknij dwukrotnie przycisk zasilania, aby podgrzewanie wody.
Czerwone światło miga szybko z brzęczyk emituje dźwięki przez 5 sekund.	Zabezpieczenie przed przegrzaniem.	Zdejmij nasadkę, aby ją schłodzić w dół przez 5 minut. Podwójne podgrzewanie kliknięcie przycisku zasilania.
Tylko ekstrakcja wody.	Duża lub mała kapsułka nie jest dobrze nakłuta.	Mocno dokręć uchwyt dużej kapsułki do aż do momentu, gdy nie będzie można go przykręcić.
Ekstrahowana kawa mielona jest z pozostałość.	Kawa w proszku przelewa się na uchwyt krawędź.	Upewnij się, że nie ma nadmiaru kawy w proszku wokół uchwytu na proszek i użyj łyżki, aby mocno docisnąć kawę w proszku w celu lepszej ekstrakcji.

NESPRESSO®, STARBUCKS® by NESPRESSO®, DOLCEGUSTO®NESPRESSO® są zastrzeżonymi znakami towarowymi / markami ich prawowitych właścicieli.

Ani my, ani nasze produkty nie są w żaden sposób powiązane z ani żadnego poparcia ze strony właścicieli tych znaków towarowych/marek.

1. IMPORTANT:

- Citiți întotdeauna cu atenție manualul de instrucțiuni înainte de utilizare.
- Acest manual poate fi descărcat de pe pagina noastră web www.sogo.es
- Păstrați aceste instrucțiuni pentru consultare ulterioară.



2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZATOR

I. Restricții

- Nu scufundați niciodată aparatul de cafea sau cablul de încărcare în apă sau în orice alt lichid. În cazul în care
- filtru de cafea care cade în apă duceți-l la un agent de service autorizat pentru reparații înainte de reutilizare.
- Nu scufundați gazda aparatului de cafea în apă. Este interzisă spălarea gazdei sub jet de apă.
- Nu umpleți în exces rezervorul de apă, deoarece poate fi ejectată apă clocotită. În cazul umplerii excesive a rezervorului de apă, vă rugăm să eliminați apa în exces.
- Nu așezați sau nu folosiți aparatul de cafea pe sau în apropierea suprafețelor fierbinți (de exemplu, plăci de aragaz) sau a flăcărilor deschise.
- În cazul unor probleme hardware, nu încercați să reparați singur produsul. Reparațiile trebuie să fie efectuate numai efectuate de tehnicieni calificați.
- Nu utilizați acest aparat în alte scopuri decât cele descrise în acest manual.
- Nu lăsați aparatul la încărcat mai mult decât este recomandat de producător, deoarece acest lucru poate deteriora bateria sau aparatul în sine.
- Nu utilizați aparatul în timpul încărcării.
- Nu lăsați să cadă, nu dezamblați, nu deformați, nu modificați și nu introduceți niciun obiect în acest produs, deoarece se pot produce daune de funcționare.
- Nu încercați să reparați, să modificați sau să dezamblați singur produsul. Acest produs nu conține componente care pot fi reparate de utilizator și poate anula garanția.
- Nu curățați produsul cu alcool, detergenți pe bază de amoniac și detergenți abrazivi.
- Nu puneți acest produs în contact cu obiecte ascuțite, deoarece acest lucru poate cauza zgârieturi și deteriorarea funcționării.
- Nu încercați să înlocuiți bateria produsului, aceasta este încorporată și nu poate fi schimbată de utilizator.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de copii.
- Păstrați aparatul și cablul său de încărcare la îndemâna copiilor.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.

- Aparatul nu trebuie utilizat de persoane (inclusiv copii) cu deficiențe fizice, senzoriale sau capacitățile mentale sau lipsa de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care au fost supravegheați sau instruiți.
- Acest aparat poate fi utilizat de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg pericolele implicate.
- Acest aparat este destinat utilizării în aplicații casnice și similare, cum ar fi:
 - Zone de bucătărie pentru personal în magazine, birouri și alte medii de lucru;
 - Case agricole și de către clienți în hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial;
 - medii de tip pat și mic dejun;
 - Catering și aplicații similare fără vânzare cu amănuntul.
- Aveți grijă să nu vă ardeți cu aburii.
- Nu utilizați niciodată aparatul de cafea fără apă în el. Utilizați numai apă proaspătă și rece pentru prepararea cafelei.
- Nu umpleți niciodată rezervorul de apă peste nivelul Max. Nivelul maxim. Nu utilizați aparatul de cafea în caz de revărsare.

II. Precauții în timpul utilizării produsului

- Țineți aparatul departe de lumina directă a soarelui, foc sau alte echipamente de înaltă tensiune.
- Aruncați produsul și bateria produsului în conformitate cu legile și reglementările locale.
- În caz de funcționare defectuoasă a aparatului sau dacă acesta a fost deteriorat în orice mod, returnați-l la cel mai apropiat service autorizat pentru examinare, reparare sau reglare.
- Nu utilizați niciodată accesorii care nu sunt recomandate de producător.
- Utilizarea de accesorii care nu sunt recomandate sau vândute de producătorul aparatului poate duce la incendii, șoc electric sau deteriorarea ireparabilă a produsului.
- Evitați vărsarea pe conector
-  **AVERTISMENT:** Leziuni potențiale din cauza utilizării necorespunzătoare.
-  **AVERTISMENT:** risc ridicat de arsuri! Nu atingeți părțile fierbinți ale aparatului de cafea.
-  **AVERTISMENT:** dispozitivul se poate încălzi în timpul încărcării. Asigurați-vă întotdeauna că scoateți dispozitivul din priză după încărcarea completă.
-  **AVERTISMENT:** Nu atingeți suprafețele fierbinți.
-  **AVERTISMENT:** Acest aparat trebuie utilizat cu PRECAUȚIE deoarece acest aparat electric conține o funcție de încălzire. Suprafața acestui aparat este, de asemenea, diferită de alte suprafețe funcționale care pot produce temperaturi ridicate. Deoarece tempera-

turile sunt percepute diferit de persoane diferite. Aparatul poate fi atins numai pe mânerul și suprafețele de prindere prevăzute în acest scop, cu ajutorul unei protecții termice, cum ar fi mănuși sau îmbrăcăminte similară. În caz contrar, lăsați-l să se răcească o perioadă suficientă de timp înainte de a atinge suprafețele fierbinți.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Vă rugăm să consultați secțiunea de curățare și întreținere pentru detalii privind modul de curățare a suprafețelor care vin în contact cu alimentele.

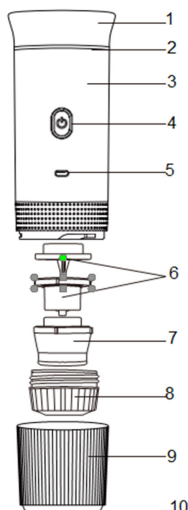
3. CARACTERISTICILE PRODUSULUI

Producător de cafea portabil reîncărcabil "Porta espresso 72W"

- 4 în 1 Utilizați cu capsule de cafea Nespresso, capsule de cafea Dolce Gusto, cafea măcinată și ceai
- Putere: 72W
- 2 în 1: Extracție de cafea fierbinte și Cold Brew
- Rezervor de apă: 60ml
- SUS 304 Rezervor interior
- Ceașcă de cafea: 120ml
- Baterie: 11.1V / 7500mAh
- Adaptor de încărcare: 5V --- 2A (nu este inclus)
- Timp de încărcare: 3H
- 40 - 50 de preparate de cafea cu o singură încărcare
- Timp de extracție a cafelei: 60S
- Funcția de încălzire a apei
- Timp de încălzire a apei: 5min
- Temperatura de încălzire a apei: 92°C
- Protecție la fierbere uscată
- Temperatura de ardere anti-uscare: 145°C
- Presiunea de preparare a cafelei: ≥ 20Bar
- Presiunea pompei: 40 PSI
- Tensiune de lucru: 12V
- Strat interior: Oțel inoxidabil
- Diverse adaptoare, inclusiv adaptor pentru cafea praf, capsule Nespresso și Dolce Gusto.
- Accesorii: Cablu de încărcare de tip C, Lingură pentru pudră de cafea și Geantă de transport portabilă
- Pentru toate tipurile de capsule de cafea Nespresso și Nescafe Dolce gusto

4. DESCRIEREA PIESELOR

1. Capac rezervor Water
2. Rezervor de apă
3. Gazdă pentru filtru de cafea
4. Buton de pornire/oprire
5. Port de încărcare USB C (adaptor de încărcare nu inclus.)
6. Adaptor pentru pudră de cafea
7. Suport pentru capsule Nespresso
8. Suport pentru capsule Dolce Gusto
9. Ceașcă de cafea
10. Bază antiderapantă



FUNȚIONARE LUMINĂ LED:

În timpul utilizării, acest dispozitiv clipește cu 3 tipuri de lumini LED.

- I. Lumină roșie intermitentă: în timp ce unitatea este în modul de încărcare, inelul butonului de alimentare se aprinde cu lumină roșie intermitentă.
- II. Lumina roșie de funcționare: când nivelul bateriei este mai mic, lumina butonului de alimentare se aprinde cu lumina roșie de funcționare.
- III. Lumină portocalie de funcționare: când unitatea este în modul de încălzire a apei, inelul butonului de alimentare se aprinde cu o lumină portocalie de funcționare.
- IV. Lumină verde: Când unitatea se încarcă complet, inelul butonului de alimentare se aprinde cu lumină verde.
De asemenea, atunci când unitatea este în modul de preparare a cafelei, inelul butonului de alimentare se aprinde cu lumină verde.

FUNȚIONAREA BUTONULUI DE ALIMENTARE:

O singură apăsare: Pentru a verifica nivelul bateriei.

Apăsare lungă: Pentru a introduce unitatea în modul de preparare a cafelei.

Presă dublă: Pentru a încălzi apa.

Apăsare scurtă: Pentru a opri / întrerupe prepararea cafelei.

5. MOD DE ÎNCARCARE

1. Pentru a încărca aparatul conectați cablul de încărcare de tip la portul de încărcare de tip C. Capătul USB conectați la adaptorul de încărcare și introduceți-l în priză de perete.
2. În timpul încărcării, lumina butonului de alimentare se aprinde în culoarea roșie și, odată încărcat complet, se schimbă în culoarea verde.

Notă: Asigurați-vă că încărcați înainte de utilizare.

6. FUNCȚIA DE ÎNCĂLZIRE A APEI

Această unitate are o funcție excepțională de încălzire a apei. Cu ajutorul acestei funcții, utilizatorul nu trebuie să își facă griji cu privire la transportul separat al apei calde pentru a pregăti cafeaua.

Utilizatorul poate folosi apă la temperatură normală și o poate încălzi în aparatul de cafea.

Pentru a încălzi apa, deschideți capacul rezervorului de apă și turnați 60 ml de apă. Puneți capacul la loc și apăsați butonul de alimentare de două ori, iar aparatul intră în modul de încălzire a apei și LED-ul de alimentare se aprinde în culoarea portocaliu. Timpul maxim de încălzire a apei este de 5 minute. Odată ce apa se încălzește, lumina de alimentare devine de culoare verde.

Cafetiera este gata să pregătească cafeaua.

7. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Procesul de extracție a cafelei cu apă rece:

1. Deschideți capacul rezervorului de apă.
2. Se toarnă apă rece în recipientul de apă și se închide bine capacul.
3. Apăsați butonul de alimentare pentru a verifica nivelul bateriei și dacă LED-ul luminează culoarea verde, apăsați lung butonul de alimentare pentru a introduce unitatea în modul de preparare a cafelei.
4. Timpul maxim de preparare a cafelei este de 60 de secunde.
5. Colectați cafeaua în ceașca de cafea și savurați-o.

Procesul de extracție a cafelei cu apă caldă:

1. Deschideți capacul rezervorului de apă.
2. Turnați apă caldă în recipientul de apă și închideți bine capacul.
3. Apăsați butonul de alimentare pentru a verifica nivelul bateriei și dacă LED-ul luminează culoarea verde, apăsați lung butonul de alimentare pentru a introduce unitatea în modul de preparare a cafelei.

4. Timpul maxim de preparare a cafelei este de 60 de secunde.
5. Colectați cafeaua în ceașca de cafea și savurați-o.

Procesul de extracție a cafelei cu apă caldă prin încălzirea apei:

1. Deschideți capacul rezervorului de apă.
2. Turnați apă rece în recipientul pentru apă și închideți bine capacul.
3. Apăsăți butonul de alimentare de două ori pentru a încălzi apa, unitățile intră în modul de încălzire a apei și lumina LED se transformă în lumină de funcționare portocalie.
4. Timpul maxim de încălzire a apei este de 5 min. și odată ce apa s-a încălzit, aparatul intră automat în modul de preparare a cafelei.
5. Timpul maxim de preparare a cafelei este de 60 de secunde.
6. Colectați cafeaua în ceașca de cafea și savurați-o.

MODUL DE INSTALARE A ADAPTOARELOR PENTRU PREPARAREA CAFELEI:

Acest filtru de cafea este prevăzut cu 3 adaptoare de cafea.

1. Capsulă de cafea Big sau adaptor pentru capsule Dolce Gusto.
2. Adaptor pentru capsule mici de cafea sau adaptor pentru capsule Nespresso
3. Adaptor pentru pudră de cafea.

Urmați pașii de instalare de mai jos pentru a pregăti cafeaua folosind diverse adaptoare.

Etapele de instalare



Capsulă mare



Capsulă mică



Pulbere de cafea



8. CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

Avertisment: Nu curățați aparatul cu detergenți puternici sau detergenți abrazivi, curățați aparatul cu apă și detergenți blânzi.

- Înainte de a curăța aparatul de cafea, scoateți capsula Espresso, dozele sau cafeaua măcinată.
Notă: asigurați-vă că îndepărtați capsulele folosite și pulberea de cafea.
- Adăugați apă în recipientul de apă fără capsulă / pulbere de cafea și finalizați procesul de preparare a cafelei de 2 - 3 ori pentru a-l curăța corespunzător.
- Spălați toate piesele detașabile cu apă. Toate accesoriile și piesele detașabile pot fi spălate cu apă și detergent de mînt.

Notă: nu curățați gazda sau partea motorului.

9. REZOLVAREA PROBLEMELOR

Defecțiune	Analiză	Rezolvarea problemelor
Lumina roșie este aprinsă timp de 8 secunde.	A rămas fără baterie.	Încărcați-l timp de 3 până la 5 ore pentru a vă asigura că se reîncarcă complet.
Lumina roșie clipește încet cu buzzer sunete pentru 5 secunde.	Timp de încălzire peste 15 minute, oprirea dispozitivului de lucru.	Restart.Faceți dublu clic pe butonul de pornire pentru a apă caldă.
Lumina roșie clipește rapid cu buzzerul sună timp de 5 secunde.	Protecție la supraîncălzire.	Scoateți capacul pentru a-l răci jos timp de 5 min. Apoi reîncălziți de două ori făcând clic pe butonul de alimentare.
Extracția doar a apei.	Capsula mare sau capsula mică nu este bine înțepată.	Răsuciți bine suportul mare al capsulei la capăt până când nu mai poate fi înșurubat.
Cafeaua măcinată extrasă este cu reziduu.	Pulberea de cafea este revărsată pe suport margine.	Asigurați-vă că nu se împrăstie prea multă pudră de cafea în jurul suportului pentru pudră și folosiți o lingură pentru a presa bine pudra de cafea pentru o extracție mai bună.

NESPRESSO®, STARBUCKS® by NESPRESSO®, DOLCEGUSTO®NESPRESSO®
sunt mărci comerciale/marci înregistrate ale proprietarilor lor de drept.

Noi sau produsele noastre nu avem nicio afiliere sau asociere cu
sau orice aprobare din partea proprietarilor acestor mărci comerciale / mărci.

1. ВАЖЛИВО:

- Завжди уважно читайте інструкцію перед використанням.
- Цей посібник можна завантажити з нашої веб-сторінки www.sogo.es
- Збережіть ці інструкції для подальшого використання.

2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ КОРИСТУВАЧА

I. Обмеження

- Ніколи не занурюйте кавоварку або зарядний кабель у воду або будь-яку іншу рідину. У разі виникнення
- Якщо кавоварка впала у воду, віднесіть її до авторизованого сервісного центру для ремонту перед повторним використанням.
- Не занурюйте корпус кавоварки у воду. Забороняється мити корпус під проточною водою.
- Не переповнюйте резервуар для води, інакше можливий викид окропу. У разі переповнення бака водою, будь ласка, видаліть надлишок води.
- Не ставте і не використовуйте кавоварку на гарячих поверхнях (наприклад, плитах) або поблизу них, а також біля відкритого вогню.
- У разі виникнення апаратних проблем не намагайтеся відремонтувати виріб самостійно. Ремонт повинен бути тільки проводиться кваліфікованими технічними спеціалістами.
- Не використовуйте цей пристрій для будь-яких інших цілей, окрім описаних у цьому посібнику.
- Не залишайте пристрій заряджатися довше, ніж рекомендовано виробником, оскільки це може призвести до пошкодження акумулятора або самого пристрою.
- Не використовуйте прилад, коли ви перебуваєте під керівництвом.
- Не кидайте, не розбирайте, не деформуйте, не модифікуйте і не вставляйте будь-які предмети в цей виріб, оскільки це може призвести до пошкодження пристрою.
- Не намагайтеся самостійно ремонтувати, модифікувати або розбирати виріб. Цей виріб не містить компонентів, що обслуговуються користувачем, і це може призвести до анулювання гарантії.
- Не чистіть виріб спиртом, миючими засобами на основі аміаку та абразивними миючими засобами.
- Не допускайте контакту цього виробу з гострими предметами, оскільки це може призвести до подряпин і пошкодження пристрою.
- Не намагайтеся замінити акумулятор пристрою, він вбудований і не підлягає заміні користувачем.
- Слід наглядати за дітьми, щоб вони не гралися з приладом.
- Дітям забороняється чистити та обслуговувати пристрій.
- Зберігайте пристрій і зарядний кабель у недоступному для дітей місці.
- Діти не повинні гратися з приладом.
- Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумові здібності або браку досвіду і знань, якщо вони не були під наглядом або не

- були проінструковані.
- Цим приладом можуть користуватися особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або з недостатнім досвідом і знаннями, якщо вони перебувають під наглядом або проінструковані щодо безпечного використання приладу і розуміють пов'язані з цим небезпеки.
- Цей прилад призначений для використання в домашньому господарстві та подібних сферах, таких як:
 - Кухонні зони для персоналу в магазинах, офісах та інших робочих приміщеннях;
 - Фермерські будинки, а також клієнти в готелях, мотелях та інших закладах житлового типу;
 - Ліжко-місця типу "ліжко та сніданок";
 - Громадське харчування та подібні нероздрібні програми.
- обережно, щоб не обпектися парою.
- Ніколи не використовуйте кавоварку без води. Для приготування кави використовуйте лише свіжу та холодну воду.
- Ніколи не заповнюйте резервуар для води вище позначки Max. Рівень. Не використовуйте кавоварку в разі переповнення.

II. Запобіжні заходи під час використання продукту

- Тримайте прилад подалі від прямих сонячних променів, вогню та іншого високовольтного обладнання.
- Утилізуйте виріб і акумулятор відповідно до місцевих законів і правил.
- У разі несправності приладу або якщо він був пошкоджений будь-яким чином, поверніть його до найближчого сервісного центру.
- уповноважений сервісний центр для огляду, ремонту або налаштування.
- Ніколи не використовуйте аксесуари, не рекомендовані виробником.
- Використання аксесуарів, не рекомендованих або не проданих виробником приладу, може призвести до пожежі,
- ураження електричним струмом або непоправного пошкодження виробу.
- Уникайте потрапляння рідини на роз'єм
-  **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Потенційна травма при неправильному використанні.
-  **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** високий ризик отримати опік! Не торкайтеся гарячих частин кавоварки.
-  **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** під час заряджання пристрій може нагріватися. Завжди відключайте пристрій від мережі після повного заряджання.
-  **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не торкайтеся гарячих поверхонь.
-  **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Цей прилад слід використовувати з ОБЕРЕЖНІСТЮ, оскільки він містить функцію нагрівання. Поверхня цього приладу також відрізняється від інших функціональних поверхонь, які можуть виробляти високу температуру. Оскільки різні люди по-різному сприймають температуру. До приладу можна торкатися лише за передбачені

для цього ручки та поверхні для захоплення за допомогою теплозахисних засобів, наприклад, рукавичок або подібного одягу. В іншому випадку, перш ніж торкатися гарячих поверхонь, дайте приладу охолонути протягом достатнього періоду часу.

ПРИБИРАННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Будь ласка, зверніться до розділу “Чистка та обслуговування” для отримання детальної інформації про те, як чистити поверхні, що контактують з продуктами харчування.

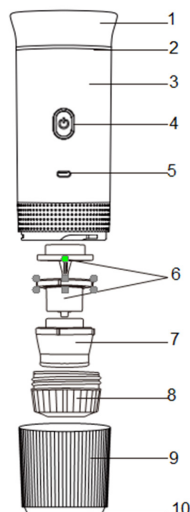
3. ОСОБЛИВОСТІ ПРОДУКТУ

Портативна акумуляторна кавоварка “Porta espresso 72W”

- 4 в 1 Використовуйте з кавовими капсулами Nespresso, кавовими капсулами Dolce Gusto, меленою кавою та чаєм
- Потужність: 72 Вт
- 2 в 1: приготування кави гарячого та холодного заварювання
- Резервуар для води: 60 мл
- SUS 304 Внутрішній бак
- Чашка для кави: 120 мл
- Акумулятор: 11.1V / 7500mAh
- Зарядний адаптер: 5В=2А (не входить до комплекту)
- Час зарядки: 3Н
- 40 - 50 приготувань кави на одному заряді
- Час приготування кави: 60 секунд
- Функція підігріву води
- Час нагрівання води: 5 хв
- Температура нагріву води: 92°C
- Захист від сухого кип'ятіння
- Температура проти сухого горіння: 145°C
- Тиск приготування кави: ≥ 20 Бар
- Тиск насоса: 40 PSI
- Робоча напруга: 12 В
- Внутрішній шар: Нержавіюча сталь
- Різноманітні адаптери, включаючи адаптер для кавового порошку, Nespresso та капсул Dolce Gusto.
- Аксесуари: Зарядний кабель типу C, ложка для кавового порошку та портативна сумка для перенесення Для всіх типів кавових капсул Nespresso та Nescafe Dolce gusto

4. ОПИС ДЕТАЛЕЙ

1. Кришка бачка для води
2. Бак для води
3. Кавоварка хост
4. Кнопка увімкнення/вимкнення живлення
5. Зарядний порт USB C (зарядний адаптер не входить до комплекту)
6. Адаптер для кавового порошку
7. Тримач капсул Nespresso
8. Тримач для капсул Dolce Gusto
9. Чашка для кави
10. Протиковзка основа



СВІТЛОДІОДНЕ СВІТЛО ПРАЦЮЄ:

Під час роботи пристрій блимає 3 типами світлодіодних індикаторів.

- I. Миготливе червоне світло: коли пристрій перебуває в режимі заряджання, кільце кнопки живлення підсвічується миготливим червоним світлом.
- II. Червоний індикатор: коли рівень заряду батареї низький, індикатор кнопки ввімкнення світиться червоним кольором.
- III. Помаранчевий індикатор: коли пристрій працює в режимі нагріву води, кільце кнопки живлення підсвічується помаранчевим світлом.
- IV. Зелене світло: Коли пристрій повністю зарядиться, кільце кнопки живлення засвітиться зеленим кольором.
Крім того, коли пристрій працює в режимі приготування кави, кільце кнопки увімкнення підсвічується зеленим кольором.

КНОПКА ЖИВЛЕННЯ ПРАЦЮЄ:

Одне натискання: Перевірка рівня заряду акумулятора.

Тривале натискання: Для переходу в режим приготування кави.

Подвійне натискання: Нагрівання води.

Коротке натискання: Зупинити / призупинити приготування кави.

5. РЕЖИМ ЗАРЯДЖЕННЯ

1. Щоб зарядити пристрій, підключіть зарядний кабель до зарядного порту типу C. USB-кінець підключіть до зарядного адаптера та ввімкніть у розетку.
2. Під час заряджання індикатор кнопки живлення світиться червоним кольором, а після повного заряджання змінює колір на зелений.

Примітка: Обов'язково заряджайте перед використанням.

6. ФУНКЦІЯ ПІДІГРІВУ ВОДИ

Ця кавоварка має одну виняткову функцію підігріву води. Завдяки цій функції користувачеві не потрібно турбуватися про те, щоб носити з собою окрему гарячу воду для приготування кави.

Користувач може використовувати воду звичайної температури і підігрівати її в кавоварці.

Щоб нагріти воду, відкрийте кришку резервуара для води і налейте 60 мл води. Закрийте кришку і двічі натисніть кнопку живлення, після чого пристрій перейде в режим підігріву води, а світлодіодний індикатор живлення загориться оранжевим кольором. Максимальний час нагрівання води - 5 хвилин. Як тільки вода нагріється, індикатор живлення загориться зеленим кольором.

Кавоварка готова до приготування кави.

7. ІНСТРУКЦІЯ ІЗ ЗАСТОСУВАННЯ

Процес екстракції кави холодною водою:

1. Відкрийте кришку резервуара для води.
2. Налийте в ємність для води холодну воду і щільно закрийте кришку.
3. Натисніть кнопку живлення, щоб перевірити рівень заряду батареї, і якщо світлодіодний індикатор засвітиться зеленим кольором, довго натисніть кнопку живлення, щоб перейти в режим приготування кави.
4. Максимальний час приготування кави - 60 секунд.
5. Зберіть каву в кавову чашку і насолоджуйтеся.

Процес екстракції кави гарячою водою:

1. Відкрийте кришку резервуара для води.
2. Налийте гарячу воду в ємність для води і щільно закрийте кришку.
3. Натисніть кнопку живлення, щоб перевірити рівень заряду батареї, і якщо світлодіодний індикатор засвітиться зеленим кольором, довго натисніть кнопку живлення, щоб перейти в режим приготування кави.
4. Максимальний час приготування кави - 60 секунд.

5. Зберіть каву в кавову чашку і насолоджуйтеся.

Процес приготування кави у гарячій воді шляхом нагрівання води:

1. Відкрийте кришку резервуара для води.
2. Налийте в ємність для води холодну воду і щільно закрийте кришку.
3. Двічі натисніть кнопку живлення, щоб нагріти воду, пристрої перейдуть у режим нагріву води, а світлодіодний індикатор перетвориться на помаранчевий робочий індикатор.
4. Максимальний час нагрівання води - 5 хвилин, і як тільки вода нагріється, пристрій автоматично переходить в режим приготування кави.
5. Максимальний час приготування кави - 60 секунд.
6. Зберіть каву в кавову чашку і насолоджуйтеся.

ЯК ВСТАНОВИТИ АДАПТЕРИ ДЛЯ ПРИГОТУВАННЯ КАВИ:

Ця кавоварка поставляється з 3 адаптерами для кави.

1. Велика кавова капсула або адаптер для капсул Dolce Gusto.
2. Адаптер для маленьких кавових капсул або адаптер для капсул Nespresso.
3. Адаптер для кавового порошку.

Щоб приготувати каву за допомогою різних адаптерів, виконайте наведені нижче кроки встановлення.

Етапи встановлення



Велика капсула



Маленька капсула



Кавовий порошок



8. ПРИБИРАННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Попередження: Не використовуйте сильні миючі засоби або абразивні миючі засоби, очищуйте прилад водою з м'яким миючим засобом,

1. Перед очищенням кавомашини вийміть капсулу еспресо, стручки або мелену каву.
Примітка: обов'язково видаліть використані капсули та кавовий порошок.
2. Додайте воду в ємність для води без капсул / кавового порошку і завершіть процес приготування кави 2-3 рази, щоб очистити її належним чином.
3. Вимийте всі знімні частини водою. Всі аксесуари та знімні деталі можна мити водою з миючим засобом.

Примітка: не чистіть корпус або двигун.

9. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Несправність	Аналіз	Усунення несправностей
Горить червоне світло протягом 8 секунд.	Розрядився акумулятор.	Заряджайте його від 3 до 5 годин, щоб переконаватися, що він отримає повну підзарядку.
Блимає червоне світло повільно зі звуковим сигналом звуку на 5 секунди.	Час нагрівання більше 15 хвилин, зупинка пристрою працюючий.	Перезавантажте. Двічі натисніть кнопку живлення, щоб підігріти воду.
Червоне світло швидко блимає при звуковий сигнал звучить протягом 5 секунд.	Захист від перегріву.	Зніміть кришку, щоб охолодити його на 5 хвилин. Потім повторно нагріти вдвічі натиснувши кнопку живлення.
Видобуток тільки води.	Велика капсула або маленька капсула погано проколюється.	Щільно прикрутіть великий тримач капсул до тих пір, поки його не можна буде закрутити.
Екстрагована мелена кава з залишок.	Кавовий порошок пересипається на тримач край.	Переконайтеся, що кавовий порошок не пересипався навколо тримача для порошку, і щільно притисніть його ложкою для кращої екстракції.

NESPRESSO®, STARBUCKS® від NESPRESSO®, DOLCEGUSTO®NESPRESSO® є зареєстрованими торговими марками/брендами їхніх законних власників.

Ми або наша продукція не маємо жодної приналежності або зв'язку з або будь-яке схвалення від власників цих торгових марок / брендів.

1. IMPORTANT

- Llegeixi sempre atentament el llibre d'instruccions abans d'utilitzar-lo.
- Aquest manual pot descarregar-se de la nostra pàgina web www.sogo.es.
- Conservi aquestes instruccions per a futures consultes.

2. INSTRUCCIONS DE SEGURETAT PER A L'USUARI


I. Restriccions

- No submergeixi mai la cafetera ni el cable de càrrega en aigua ni en cap altre líquid. En cas de
Si la cafetera cau a l'aigua, porti-la a un servei tècnic autoritzat per a la seva reparació abans de tornar a utilitzar-la.
- No submergeixi el comunicat motor de la cafetera en l'aigua. Està prohibit rentar el motor sota l'aixeta.
- No ompli massa el dipòsit d'aigua, ja que podria sortir aigua bullent. En cas d'ompliment excessiu, elimini l'aigua sobrant.
- No col·loqui ni faci funcionar la cafetera sobre o prop de superfícies calentes (per exemple, plaques de cuina) o flames obertes.
- En cas de problemes de maquinari, no intenti reparar el producte vostè mateix. Les reparacions només han de ser realitzats per tècnics qualificats.
- No utilitzi aquest aparell per a fins diferents dels descrits en aquest manual.
- No deixi l'aparell carregant més temps del recomanat pel fabricant, ja que podria danyar la bateria o el propi aparell.
- No utilitzi l'aparell mentre estigui carregat.
- No deixi caure, desmunt, deformi, modifiqui ni insereixi cap objecte en aquest producte, ja que podrien produir-se danys de funcionament.
- No intenti reparar, modificar o desmuntar el producte vostè mateix. Aquest producte no conté cap component reparable per l'usuari i pot anul·lar la garantia.
- No netegi el producte amb alcohol, netejadors a base d'amoniac ni netejadors abrasius.
- No col·loqui aquest producte en contacte amb objectes esmolats, ja que podrien produir-se esgarrapades i danys de funcionament.
- No intenti substituir la bateria del producte, ja que està incorporada i no pot ser canviada per l'usuari.
- Els nens han de ser vigilats per a evitar que juguin amb l'aparell.
- La neteja i el manteniment de l'usuari no han de ser realitzats pels nens.
- Mantingui l'aparell i el seu cable de càrrega fora de l'abast dels nens.
- Els nens no han de jugar amb l'aparell.
- L'aparell no ha de ser utilitzat per persones (inclosos nens) amb discapacitat física, sensorial o mental, falta d'experiència i coneixements, tret que hagin rebut supervisió o instrucció.
- Aquest aparell pot ser utilitzat per persones amb capacitats físiques,

sensorials o mentals reduïdes o amb falta d'experiència i coneixements si han rebut supervisió o instruccions sobre l'ús de l'aparell de manera segura i comprenen els perills que comporta.

- Aquest aparell està destinat a ser utilitzat en aplicacions domèstiques i similars com ara:
 - Zones de cuina per al personal en botigues, oficines i altres entorns de treball;
 - Cases de camp i per clients en hotels, motels i altres entorns de tipus residencial;
 - Entorns tipus bed and breakfast;
 - Restauració i aplicacions no comercials similars.
- Cura de no cremar-se amb el vapor.
- No utilitzi mai la cafetera sense aigua. Utilitzi únicament aigua fresca i freda per a preparar el cafè.
- No ompli mai el dipòsit d'aigua per sobre del nivell Max. Nivell. No utilitzi la cafetera en cas de desbordament.

II. Precaucions durant l'ús del producte

- Mantingui l'aparell allunyat de la llum solar directa, del foc o d'altres equips d'alta tensió.
- Rebutgi el producte i la bateria del producte d'acord amb les lleis i normatives locals.
- En cas de mal funcionament de l'aparell, o si s'ha danyat d'alguna manera, retorni'l a la botiga més pròxima, servei tècnic autoritzat per al seu examen, reparació o ajust.
- No utilitzi mai accessoris no recomanats pel fabricant.
- L'ús d'accessoris no recomanats o venuts pel fabricant de l'aparell pot provocar un incendi, descàrregues elèctriques o danys irreparables en el producte.
- Evitar vessaments en el connector
-  **ADVERTIMENT:** Possibles lesions per ús indegut.
-  **ADVERTIMENT:** risc elevat de cremades! No toqui les parts calentes de la cafetera.
-  **ADVERTIMENT:** No toqui les superfícies calentes.
-  **ADVERTIMENT:** l'aparell pot escalfar-se durant la càrrega. Asseguri's sempre de desendollar el dispositiu després de la càrrega completa.
-  **ADVERTIMENT:** Aquest aparell ha d'utilitzar-se amb PRECAUCIÓ, ja que conté una funció d'escalfament. La superfície d'aquest aparell també és diferent d'altres superfícies funcionals que poden produir altes temperatures. Atès que les temperatures són percebudes de manera diferent per les diferents persones. L'aparell només ha de tocar-se per les anses i superfícies d'agarrar previstes per a

això amb ajuda de protecció tèrmica com a guants o roba similar. En cas contrari, deixi que es refredi durant un període de temps suficient abans de tocar les superfícies calentes.

NETEJA I MANTENIMENT

Consulti la secció de neteja i manteniment per a obtenir informació detallada sobre com netejar les superfícies que entren en contacte amb els aliments.

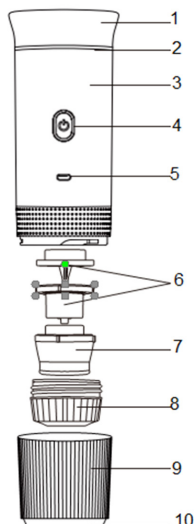
3. CARACTERÍSTIQUES DEL PRODUCTE

Cafetera portàtil recarregable “Porta espresso 72W”

- 4 en 1 Ús amb càpsules de cafè Nespresso, càpsules de cafè Dolce Gust, cafè molt i te
- Potència: 72 W
- 2 en 1: extracció de cafè calent i fred
- Dipòsit d'aigua: 60 ml
- ELS SEUS 304 Dipòsit interior
- Tassa de cafè: 120 ml
- Bateria: 11,1 V / 7500 mAh
- Adaptador de càrrega: 5V = 2A (No inclòs)
- Temps de càrrega: 3H
- 40 - 50 preparacions de cafè amb una càrrega
- Temps d'extracció del cafè: 60S
- Funció d'escalfament de l'aigua
- Temps d'escalfament de l'aigua: 5min
- Temperatura d'escalfament de l'aigua: 92 °C
- Protecció contra l'ebullició en sec
- Temperatura anticremades: 145 °C
- Pressió de preparació del cafè: ≥ 20 Bar
- Pressió de la bomba: 40 PSI
- Tensió de funcionament: 12 V
- Capa interior: Acer inoxidable
- Diversos adaptadors, entre ells, adaptador per a cafè en pols, càpsules Nespresso i Dolce Gust.
- Accessoris: Cable de càrrega tipus C, Cullera per a cafè en pols i Borsa de transport portàtil.
- Per a tota mena de càpsules de cafè Nespresso i Nescafé Dolce gust.

4. DESCRIPCIÓ DE PECES

1. Tapa del dipòsit d'aigua
2. Dipòsit d'aigua
3. Part Motor
4. Botó d'encesa/apagada
5. Port de càrrega USB C (adaptador de càrrega no inclòs).
6. Adaptador per a cafè en pols
7. Portacàpsulas Nespresso
8. Portacàpsulas Dolce Gust
9. Tassa de cafè
10. Base antilliscant



FUNCIONAMENT DE LA LLUM LED:

- I. Llum VERMELLA intermitent: mentre la unitat està en mode de càrrega, l'anell del botó d'encesa s'il·lumina amb una llum vermella intermitent.
- II. Llum vermella de funcionament: quan el nivell de la bateria és inferior, la llum del botó d'encesa s'il·lumina amb la llum vermella de funcionament.
- III. Llum taronja de funcionament: quan la unitat està en mode d'escalfament d'aigua, l'anell del botó d'encesa s'il·lumina amb una llum taronja de funcionament.
- IV. Llum verda: Quan la unitat es carrega completament, l'anell del botó d'encesa s'il·lumina amb llum verda. A més, quan la unitat està en mode de preparació de cafè, l'anell del botó d'encesa s'il·lumina en verd.

FUNCIONAMENT DEL BOTÓ D'ENCESA:

Una pulsació: Per a comprovar el nivell de bateria.

Pulsació llarga: Per a posar l'aparell en mode de preparació de cafè.

Doble pulsació: Per a escalfar l'aigua.

Pulsació curta: Per a detenir / pausar la preparació del cafè.

5. MODE DE CÀRREGA

1. Per a carregar l'aparell, connecti el cable de càrrega al port de càrrega de tipus C. L'extrem USB connecta'l a l'adaptador de càrrega i endolla'l a la presa de corrent.
2. Durant la càrrega, la llum del botó d'encesa s'encén en color vermell i, una vegada carregada per complet, canvia a color verd.

Nota: Assegura't de carregar-ho abans d'usar-ho.

6. FUNCIÓ D'ESCALFAMENT DE L'AIGUA

Aquesta unitat té una funció d'escalfament d'aigua excepcional. amb l'ajuda d'aquesta funció l'usuari no necessita preocupar-se de portar aigua calenta per separat per a preparar el cafè.

L'usuari pot utilitzar aigua a temperatura ambient i escalfar-la en la cafetera.

Per a escalfar l'aigua, obri la tapa del dipòsit d'aigua i aboqui 60 ml d'aigua. Torni a col·locar la tapa i premi el botó d'encesa dues vegades perquè la unitat entri en el mode d'escalfament de l'aigua i la llum LED d'encesa s'encengui en color taronja. El temps màxim d'escalfament de l'aigua és de 5 minuts. Una vegada que l'aigua s'hagi escalfat, la llum d'encesa es tornarà de color verd.

La cafetera està llesta per a preparar el cafè.

7. INSTRUCCIONS D'ÚS

Procés d'extracció del cafè amb aigua freda:

1. Obri la tapa del dipòsit d'aigua.
2. Aboqui aigua freda en el recipient i tancament bé la tapa.
3. Premi el botó d'encesa per a comprovar el nivell de bateria i, si la llum LED s'il·lumina en color verd, mantingui premut el botó d'encesa perquè la unitat passi al mode de preparació de cafè.
4. El temps màxim de preparació del cafè és de 60 segons.
5. Recollir el cafè en una tassa i gaudir.

Procés d'extracció del cafè amb aigua calenta:

1. Obri la tapa del dipòsit d'aigua.
2. Aboqui aigua calenta en el recipient i tancament bé la tapa.
3. Premi el botó d'encesa per a comprovar el nivell de bateria i, si la llum LED s'il·lumina en color verd, mantingui premut el botó d'encesa perquè la unitat passi al mode de preparació de cafè.
4. El temps màxim de preparació del cafè és de 60 segons.
5. Recollir el cafè en una tassa i gaudir.

Procés d'extracció del cafè amb aigua calenta escalfant l'aigua:

1. Obri la tapa del dipòsit d'aigua.
2. Aboqui aigua freda en el recipient i tancament bé la tapa.
3. Premí el botó d'encesa dues vegades per a escalfar l'aigua, les unitats entren en el mode d'escalfament d'aigua i la llum LED es converteix en llum de funcionament taronja.
4. El temps màxim d'escalfament de l'aigua és de 5 min. i una vegada escalfada l'aigua, l'aparell entra automàticament en el mode de preparació de cafè.
5. El temps màxim de preparació del cafè és de 60 segons.
6. Recollir el cafè en una tassa i gaudir.

COM INSTAL·LAR ADAPTADORS PER A PREPARAR CAFÈ:

Aquesta cafetera se subministra amb 3 adaptadors de cafè.

1. Càpsula de cafè gran o adaptador per a càpsules Dolce Gusto.
2. Adaptador per a càpsules de cafè petites o adaptador per a càpsules Nespresso
3. Adaptador de cafè en pols.

Segueixi els següents passos d'instal·lació per a preparar el cafè utilitzant diversos adaptadors.

Passos d'instal·lació



Càpsula gran



Càpsula petita



Cafè en pols



8. NETEJA I MANTENIMENT

Advertiment: No netegi amb detergents forts o netejadors abrasius, netegi l'aparell amb aigua i un netejador suau.

1. Abans de netejar la cafetera, retiri les càpsules Espresso, les monodoses o el cafè molt.
Nota: asseguri's de retirar les càpsules usades i el cafè en pols.
2. Afegir l'aigua en el recipient d'aigua sense càpsula / cafè en pols i completar el procés de preparació de cafè 2 - 3 vegades per a netejar-ho correctament.
3. Renti totes les peces desmuntables amb aigua. Tots els accessoris i peces desmuntables poden rentar-se amb aigua i detergent de ment.
Nota: no netegi l'amfitrió ni la peça Motor.

9. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

Avaria	Análisis	Solución de problemas
Llum vermella encesa durant 8 segons.	Es va quedar sense bateria.	Carrega-ho de 3 a 5 hores per a assegurar-se que es recarrega completament.
La llum vermella parpelleja lentament amb brunzidor sona per a 5 segons.	Temps d'escalfament més de 15 minuts, parada del dispositiu treballant.	Faci doble clic en el botó d'encesa per a escalfar aigua.
La llum vermella parpelleja lentament amb brunzidor sona per a 5 segons.	Protecció contra sobreescalfament.	Llevar el tap per a refredar-lo durant 5 minuts. Reescalfar al doble prement el botó d'encesa.
Només extracció d'aigua.	La càpsula gran o petita no es punxa bé.	Enrosqui ferma-ment el portacàpsulas gran en el final fins que no es pugui caragolar.
El cafè molt extret és amb residu.	El cafè en pols desborda en el bord del suport.	Asseguri's que no hi hagi excés de cafè en pols alre-dedor del portapols i utilitzi una cu-chara per a pressionar bé el cafè en pols per a una millor ex-tracció.

NESPRESSO®, STARBUCKS® by NESPRESSO®, DOLCEGUSTO®NESPRESSO
són marques registrades dels seus legítims propietaris.

**Nosaltres o els nostres productes no tenim cap afiliació o associació amb
ni cap aprovació per part dels propietaris d'aquestes marques.**



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Este dispositivo cumple con la directiva de baja tensión 2014/35/CE.
La directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE.
La directiva 2015/863 UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos.
La directiva 2009/125/CE en los requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía.



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Cet appareil est conforme a la directive Basse Tension 2014/35/CE.
La directive Compatibilité électromagnétique 2014/30/UE.
La directive 2015/863/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements.
La directive 2009/125/CE électriques et électroniques sur les exigences en matière d'éco conception applicables aux produits liés à l'énergie.



DECLARATION OF CONFORMITY

This device complies with EU Low Voltage Directive 2014/35/EC.
Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU.
Directive 2015/863/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical.
Directive 2009/125/EC on the eco-design requirements applicable to energy-related products.



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Este dispositivo está em conformidade com a Diretiva de Baixa Tensão 2014/35/CE.
A directiva de Compatibilidade Electromagnética 2014/30/UE.
A directiva 2015/863/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos.
A directiva 2009/125/CE sobre os requisitos de concepção ecológica aplicáveis aos produto relacionados com a energia.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questo dispositivo è conforme alla Direttiva UE sulla bassa tensione 2014/35/CE.
Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/UE.
Direttiva 2015/863/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose in ambito elettrico.
Direttiva 2009/125/CE sui requisiti di progettazione ecocompatibile applicabili ai prodotti connessi all'energia.



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Gerät entspricht der EU-Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EG.
Richtlinie 2014/30/EU zur elektromagnetischen Verträglichkeit.
Richtlinie 2015/863/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektrogeräten.
Richtlinie 2009/125/EG über die Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte.





Este símbolo en el producto o en el embalaje indica que este producto no se puede desechar como basura normal o residuos domésticos. Todos los equipos eléctricos, electrónicos y unidades que funcionan con baterías deben reciclarse de manera adecuada y de acuerdo con las leyes municipales locales. Puede reciclarlos llevándolos a un centro de eliminación autorizado por el gobierno o a contenedores especializados que puede encontrar en cualquier gran supermercado cercano, tiendas de productos electrónicos o electrodomésticos o centros comerciales que tengan este tipo de instalaciones disponibles.

Diseñado por: SOGO basada en las normas de calidad europeas
Importado por: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, España
Producto fabricado en CHINA. Servicio postventa: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



This symbol on the product or on the packaging indicates that this product can't be disposed as normal rubbish or household waste. All the electrical, electronic equipment's and battery-operated units must recycle in proper manner and according to the local municipal laws. You can recycle them by taking them to government authorized disposal centres or specialized bins which you can find in any nearby big super markets, electronics or electro domestics products stores or malls who have these types of facilities available.

Designed by: SOGO based on European quality standards
Imported by: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Spain
Product manufactured in CHINA. After-sales service: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que ce produit ne peut pas être jeté comme un déchet normal ou un déchet ménager. Tous les équipements électriques, électroniques et les appareils à piles doivent être recyclés de manière appropriée et conformément aux lois municipales locales. Vous pouvez les recycler en les apportant à un centre d'élimination agréé par le gouvernement ou dans des poubelles spécialisées que vous pouvez trouver dans tous les grands supermarchés à proximité, les magasins de produits électroniques ou électroménagers ou les centres commerciaux qui disposent de ces types d'installations.

Élaboré par: SOGO basé sur les normes de qualité européennes
Importé par: Sanyan Appliances S.L, NIF : B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valence, Espagne
Produit fabriqué en CHINA. Service après-vente: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Este símbolo no produto ou na embalagem indica que este produto não pode ser descartado como lixo normal ou lixo doméstico. Todos os equipamentos elétricos, eletrônicos e unidades a bateria devem ser reciclados de maneira adequada e de acordo com as leis municipais locais. Você pode reciclá-los levando-os a um centro de descarte autorizado pelo governo ou a lixeiras especializadas que você pode encontrar em grandes supermercados próximos, lojas de produtos eletrônicos ou eletrodomésticos ou shoppings que tenham esse tipo de instalações disponíveis.

Desenhado por: SOGO baseado em padrões de qualidade europeus
Importado por: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valência, Espanha
Produto fabricado na CHINA. Serviço pós-venda: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normale Müll oder Hausmüll entsorgt werden darf. Alle elektrischen, elektronischen Geräte und batteriebetriebenen Geräte müssen auf ordnungsgemäße Weise und entsprechend recycelt werden nach den örtlichen Gemeindegesetzen. Sie können sie recyceln, indem Sie sie zu staatlich autorisierten Entsorgungszentren oder Spezialbehältern bringen, die Sie in nahe gelegenen großen Supermärkten, Elektronik- oder Elektrohaushaltswarengeschäften oder Einkaufszentren finden können, die diese Typen führen der verfügbaren Einrichtungen.

Entworfen von: SOGO basiert auf europäischen Qualitätsstandards
Eingeführt von: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Spanien
Produkt hergestellt in CHINA. Kundendienst: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che questo prodotto non può essere smaltito come normale rifiuto domestico o rifiuto domestico. Tutte le apparecchiature elettriche, elettroniche e le unità alimentate a batteria devono essere riciclate in modo adeguato e secondo le leggi locali comunali. Puoi riciclarli portandoli in un centro di smaltimento autorizzato dal governo o in contenitori specializzati che puoi trovare nei grandi supermercati, nei negozi di prodotti elettronici o elettrodomestici o nei centri commerciali che dispongono di questo tipo di strutture nelle vicinanze.

Progettato da: SOGO basato su standard di qualità europei
Importato da: Sanyan Appliances SL, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valenza, Spagna
Prodotto fabbricato in CHINA. Servizio post-vendita: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Tento symbol na produktu nebo na obalu znamená, že tento produkt nelze likvidovat jako běžný odpad nebo domovní odpad. Všechna elektrická, elektronická zařízení a baterie musí být recyklovány správným způsobem a v souladu s místními zákony. Můžete je recyklovat tak, že je odnesete do vládních středisek pro likvidaci odpadu nebo do specializovaných popelnic, které můžete najít v jakýchkoli blízkých velkých supermarketech, obchodech s elektronikou nebo domácími elektrospotřebiči nebo nákupních centrech, kde jsou tyto typy zařízení k dispozici.

Design: SOGO na základě evropských standardů kvality
Dovoz: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Španělsko
Produkt vyrobený v ČINĚ. Poprodejní servis: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Toto zařízení vyhovuje směrnici EU o nízkém napětí 2014/35/ES.

Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU.

Směrnice 2015/863/EU o omezení použití některých nebezpečných látek v elektrotechnice.

Směrnice 2009/125/ES o ekodesignu požadavky platné pro výrobky spojené se spotřebou energie.



OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Denne enhed overholder EU's lavspændingsdirektiv 2014/35/EF.

Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU.

Direktiv 2015/863/EU om begrænsning af brugen af visse farlige stoffer i elektrisk.

Direktiv 2009/125/EF om miljøvenligt design krav, der gælder for energirelaterede produkter.



IZJAVA O SKLADNOSTI

Ta naprava je v skladu z direktivo EU o nizki napetosti 2014/35/ES.

Direktiva o elektromagnetni združljivosti 2014/30/EU.

Direktiva 2015/863/EU o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električnih.

Direktiva 2009/125/ES o okoljsko primerni zasnovi zahteve, ki veljajo za izdelke, povezane z energijo.



IZJAVA O SUKLADNOSTI

Ovaj uređaj je u skladu s EU Direktivom o niskom napo- nu 2014/35/EZ.

Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EU.

Direktiva 2015/863/EU o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnim.

Direktiva 2009/125/EZ o ekološkom dizajnu zahtjevi primjenjivi na proizvode povezane s energijom.



DEKLARACJA ZGODNOŚCI

To urządzenie jest zgodne z dyrektywą UE dotyczącą niskiego napięcia 2014/35/WE.

Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE.

Dyrektywa 2015/863/UE w sprawie ograniczenia użytkowania niektórych substancji niebezpiecznych w instalacjach elektrycznych.

Dyrektywa 2009/125/WE w sprawie ekoprojektu wymagania mające zastosowanie do produktów związanych z energią.



DECLARATIE DE CONFORMITATE

Acest dispozitiv este în conformitate cu Directiva UE de joasă tensiune 2014/35/CE.

Directiva de compatibilitate electromagnetică 2014/30/UE.

Directiva 2015/863/UE privind restricționarea utilizării a anumitor substanțe periculoase în electricitate.

Directiva 2009/125/CE privind proiectarea ecologică cerințe aplicabile produselor legate de energie.



ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

Цей пристрій відповідає вимогам Директиви щодо низької напруги 2014/35/ЕС.

Директива про електромагнітну сумісність 2014/30/ЄС.

Директива 2015/863 ЄС про обмеження використання певних небезпечних речовин в електричному обладнанні.

Директива 2009/125/ЄС щодо вимог екодизайну, що застосовуються до продуктів, пов'язаних з енергією.



DECLARACIÓ DE CONFORMITAT

Aquest dispositiu compleix amb la directiva de baixa tensió 2014/35/CE.

La directiva de Compatibilitat Electromagnètica 2014/30/UE.

La directiva 2015/863 UE sobre restriccions a la utilització de determinades substàncies perilloses en aparells elèctrics.

La directiva 2009/125/CE en els requisits de disseny ecològic aplicables als productes relacionats amb l'energia.





Dette symbol på produktet eller på emballagen angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes som almindeligt affald eller husholdningsaffald. Alt elektrisk, elektronisk udstyr og batteridrevne enheder skal genbruges på korrekt måde og i overensstemmelse med de lokale kommunale love. Du kan genbruge dem ved at bringe dem til statsautoriserede bortskaffelsescentre eller specialiserede skraldespande, som du kan finde i alle nærliggende store supermarkeder, elektronisk- eller elektriske husholdningsprodukter eller indkøbscentre, som har disse typer faciliteter til rådighed.

Designet af: SOGO baseret på europæiske kvalitetsstandarder
Importeret af: Sanyan Appliances S.L, NIF : B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Spanien
Produkt fremstillet i KINA. Eftersalgsservice: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Ta simbol na izdelku ali na embalaži pomeni, da tega izdelka ni mogoče odvreči med običajne smeti ali med gospodinjiske odpadke. Vso električno, elektronsko opremo in enote na baterije je treba reciklirati na ustrezen način in v skladu s lokalnimi občinskimi zakoni. Lahko jih reciklirate tako, da jih odnesete v pooblaščen centre za odlaganje odpadkov ali specializirane zabojnike, ki jih najdete v bližnjih velikih supermarketih, trgovinah z elektronikom ali gospodinjiskimi izdelki ali nakupovalnih središčih, ki imajo na voljo tovrstne objekte.

Oblikoval: SOGO na podlagi evropskih standardov kakovosti
Uvoznik: Sanyan Appliances S.L, NIF : B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Španija
Izdelek proizveden na KITAJSKEM. Poprodajne storitve: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Ovaj simbol na proizvodu ili na ambalaži označava da se ovaj proizvod ne može odlagati kao obično smeće ili kućni otpad. Sva električna, elektronička oprema i jedinice koje rade na baterije moraju se reciklirati na pravilan način in v skladu s lokalnim općinskim zakonima. Možete ih reciklirati tako da ih odnesete u ovlaštene centre za zbrinjavanje ili specializirane kante koje možete pronaći u bilo kojem obližnjem velikom super marketu, trgovini elektroničke ili električnih proizvoda za kućanstvo ili trgovačkim centrima koji imaju takve objekte.

Dizajnirao: SOGO na temelju evropskih standarda kvalitete
Uvoznik: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Španjolska
Proizvod proizveden u KINI. Postprodajna služba: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Ten symbol na produkcie lub opakowaniu oznacza, że tego produktu nie można wyrzucić razem ze zwykłymi śmieciami lub odpadami domowymi. Cały sprzęt elektryczny, elektroniczny i urządzenia zasilane bateryjnie należy poddać recyklingowi w odpowiedni sposób i zgodnie z lokalnymi przepisami prawa. Można je poddać recyklingowi, zanosząc je do autoryzowanych przez rząd ośrodków utylizacji lub wyspecjalizowanych pojemników, które można znaleźć w pobliskich dużych supermarketach, sklepach z elektroniką lub artykułami gospodarstwa domowego lub w centrach handlowych, w których dostępne są tego typu obiekty.

Zaprojektowany przez: SOGO w oparciu o europejskie standardy jakości
Importer: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Hiszpania
Produkt wyprodukowany w Chinach. Obsługa posprzedażna: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Acest simbol de pe produs sau de pe ambalaj indică faptul că acest produs nu poate fi aruncat ca gunoi normale sau deșeurii menajere. Toate echipamentele electrice, electronice și unitățile care funcționează cu baterii trebuie să fie reciclate în mod corespunzător și în conformitate cu legile municipale locale. Le puteți recicla ducându-le la centre de eliminare autorizate de guvern sau la coșuri specializate, pe care le puteți găsi în orice super-piețe mari din apropiere, magazine de produse electronice sau electrocasnice sau mall-uri care au aceste tipuri de facilități disponibile.

Proiectat de: SOGO pe baza standardelor europene de calitate
Importat de: Sanyan Appliances SL, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Spania
Produs fabricat în CHINA. Serviciu post-vânzare: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Цей символ на виробі або на його упаковці вказує на те, що виріб не можна утилізувати як звичайне сміття або побутові відходи. Все електричне й електронне обладнання та блоки, що працюють від батарейок, повинні бути перероблені належним чином і відповідно до місцевих муніципальних законів. Ви можете переробити їх, віддавши їх до схваленого урядом центру утилізації або до спеціалізованих контейнерів, які можна знайти в будь-якому найближчому великому супермаркеті, магазині електроніки чи побутової техніки чи торговому центрі, де є такі засоби.

Розроблено: SOGO на основі європейських стандартів якості
Імпорт: Sanyan Appliances S.L., NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2 46002 Valencia, Іспанія
Товар виготовлено в КИТАЇ. Післяпродажне обслуговування: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Aquest símbol en el producte o en l'embalatge indica que aquest producte no es pot rebutjar com a escombraries normals o residus domèstics. Tots els equips elèctrics, electrònics i unitats que funcionen amb bateries han de reciclar-se de manera adequada i d'acord amb les lleis municipals locals. Pot reciclar-los portant-los a un centre d'eliminació autoritzat pel govern o a contenidors especialitzats que pot trobar en qualsevol gran supermercat proper, botigues de productes electrònics o electrodomèstics o centres comercials que tinguin aquest tipus d'instal·lacions disponibles.

Dissenyat per: SOGO basada en les normes de qualitat europees
Importat per: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2 46002 València, Espanya
Producte fabricat a LA XINA. Servei postvenda: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

SOGO[®]

Human Technology

ref. SS-5622

